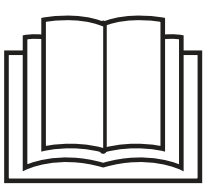
B12A
B14A
B18A





de 3
en 10
fr 16
it 23
nl 30
es 36
pt 43
el 49
da 56
no 62
sv 68
fi 74
tr 80
hu 86
cs 93
sk 99
pl 106
ro 113
sl 119
sr 125
hr 131
ru 137
uk 144
bg 152
et 159
lt 165
lv 171
zh (CM) 177
zh (CK) 182
ko 187
th 193
ja 200
hi 207
ar 219

Sicherheitshinweise.



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Diese Sicherheitshinweise gelten nur für Li-Ionen-Akkus von FEIN.

Verwenden Sie den Akku nur in zugelassenen Produkten von FEIN.

Beim Arbeiten mit und Laden von falschen, beschädigten, reparierten oder aufgearbeiteten Akkus, Nachahmungen und Fremdfabrikaten besteht Brandgefahr und/oder Explosionsgefahr.

Beachten Sie die Akkuempfehlungen in der Betriebsanleitung Ihres Produktes. Nur so können der Akku und das Produkt gefahrlos betrieben werden, und die Akkus werden vor gefährlicher Überlastung geschützt.

Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die von FEIN empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

Der Akku wird teilgeladen ausgeliefert. Um die volle Leistung des Akkus zu gewährleisten, laden Sie vor dem ersten Einsatz den Akku vollständig im Ladegerät auf.

Bewahren Sie Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden. Setzen Sie die Akkus keinen mechanischen Stößen aus. Bei Beschädigung und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können schädliche Dämpfe und Flüssigkeiten austreten. Die Dämpfe können die Atemwege reizen. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

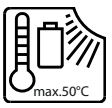
Falls die Haut mit der Akkuflüssigkeit in Berührung kommt, sofort mit reichlich Wasser abspülen. Falls die Akkuflüssigkeit ins Auge gelangt, waschen Sie die Augen mit sauberem Wasser aus und begeben sich unverzüglich in ärztliche Behandlung!

Falls die Akkuflüssigkeit angrenzende Gegenstände benetzt hat, überprüfen Sie die betroffenen Teile. Vermeiden Sie Hautkontakt durch Tragen von Schutzhandschuhen. Reinigen Sie die Teile mit einem trockenen Haushaltspapier oder tauschen Sie die Teile gegebenenfalls aus. Austretende Dämpfe können die Atemwege reizen. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

Schließen Sie den Akku nicht kurz. Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

Durch spitze Gegenstände wie z. B. Nagel oder Schraubenzieher oder durch äußere Krafteinwirkung kann der Akku beschädigt werden. Es kann zu einem internen Kurzschluss kommen und der Akku brennen, rauchen, explodieren oder überhitzen.

Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.





Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Schmutz, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosions- und Kurzschlussgefahr.

Betreiben und lagern Sie den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur zwischen -15 °C und +50 °C. Lassen Sie den Akku z. B. im Sommer nicht im Auto liegen. Bei Temperaturen < 0 °C kann es gerätespezifisch zu Leistungseinschränkung kommen.

Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen +5 °C und +45 °C. Laden außerhalb des Temperaturbereiches kann den Akku beschädigen oder die Brandgefahr erhöhen.

Behandeln Sie entladene Akkus vorsichtig. Akkus stellen eine Gefahrenquelle dar, da sie einen sehr hohen Kurzschlussstrom verursachen können. Selbst wenn sich Li-Ionen-Akkus scheinbar in entladenem Zustand befinden, entladen sich diese nie vollständig.

Tauchen Sie den Akku nicht in Flüssigkeiten, wie (Salz-)Wasser oder Getränke. Kontakt mit Flüssigkeiten kann den Akku beschädigen. Dies kann zu Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Entzündung oder Explosion des Akku führen. Verwenden Sie den Akku nicht weiter und wenden Sie sich an einen von FEIN autorisierten Kundendienst.

Verwenden Sie keinen beschädigten Akku. Die Nutzung eines Akkus muss sofort gestoppt werden, sobald dieser anormale Eigenschaften aufweist, wie beispielsweise Geruchsentwicklung, Hitze, Verfärbung oder Verformung. Bei fortgesetztem Betrieb kann der Akku Hitze und Rauch entwickeln, sich entzünden oder explodieren.

Den Akku nicht öffnen, zerdrücken, überhitzen oder verbrennen. Bei Missachtung besteht Verbrennungs- und Brandgefahr.

Löschen Sie brennende Li-Ionen-Akkus mit Wasser, Sand oder Feuerlöschdecke.

Vermeiden Sie physische Schläge/Einwirkungen. Schläge und Eindringen von Gegenständen können die Akkus beschädigen. Dies kann zu Leckagen, Hitzeentwicklung, Rauchentwicklung, Entzündung oder Explosion des Akku führen.

Laden Sie den Akku niemals unbeaufsichtigt über Nacht. Bei Missachtung besteht unter Umständen Brand- und Explosionsgefahr.

Entnehmen Sie den Akku erst dann aus seiner Originalverpackung, wenn dieser verwendet werden soll.

Nehmen Sie den Akku nur bei ausgeschaltetem Elektrowerkzeug ab.

Nehmen Sie den Akku vor Arbeiten am Elektrowerkzeug aus dem Elektrowerkzeug. Läuft das Elektrowerkzeug unbeabsichtigt an, besteht Verletzungsgefahr.

Halten Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser geschützt. Reinigen Sie die verschmutzten Anschlüsse des Akkus und des Elektrowerkzeugs mit einem trockenen und sauberen Tuch.

Entnehmen Sie bei Transport und Aufbewahrung des Elektrowerkzeugs den Akku.

Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in den Betriebsanleitungen der Ladegeräte von FEIN.

Befolgen Sie die Sicherheits- und Bedienungshinweise zum Akku in der Betriebsanleitung des jeweiligen Elektrowerkzeugs.

Wartung und Service.

Wartung und Reinigung.

Reinigen Sie gelegentlich die Anschlüsse des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.

- Verwenden Sie für die Reinigung des Akkus keine chemischen Substanzen.

Transport.

Die Li-Ionen-Akkus unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts. Die Akkus können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.

Beim Versand durch Dritte (z. B.: Lufttransport oder Spedition) sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Hier muss bei der Vorbereitung des Versandstückes ein Gefahrgut-Experte hinzugezogen werden.

Versenden Sie Akkus nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist. Kleben Sie offene Kontakte ab und verpacken Sie den Akku so, dass er sich nicht in der Verpackung bewegt. Bitte beachten Sie auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften.

Entsorgung.



Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Akkus nur im entladenen Zustand einer geordneten Entsorgung zuführen.

Bei nicht vollständig entladenen Akkus zur Vorsorge gegen Kurzschlüsse den Steckverbinder mit Klebestreifen isolieren.

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Safety instructions.



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all safety warnings and instructions for future reference.**

These safety warnings apply only for FEIN lithium-ion batteries.

Use the battery only in products approved from FEIN.

When working with and charging incorrect, damaged, repaired or reconditioned batteries, imitations or other brands, there is danger of fire and/or explosion.

Observe the battery recommendations in the operating instructions for your product. Only in this way can the battery and the product be operated safely, and the batteries are protected from dangerous overload.

Charge the batteries only with battery chargers recommended by FEIN. A charger that is suitable one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.

Store batteries out of the reach of children.

Batteries must not be disassembled, opened or reduced in size. Do not subject batteries to mechanical impact or shock. Hazardous vapours and fluid can escape in case of damage and improper use of the battery. The vapours can irritate the respiratory system. Liquid ejected from the battery may cause skin irritations or burns.

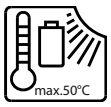
In case of skin contact with battery fluid, rinse immediately with plenty of water. In case of eye contact with battery fluid, wash out the eye with clean water and immediately seek a doctor for treatment!

When the battery fluid has come into contact with objects close by, check the respective components. Avoid skin contact by wearing protective gloves. Clean the parts with dry household paper or replace the parts if necessary. Escaping vapours can irritate the respiratory system. Liquid ejected from the battery may cause skin irritations or burns.

Do not short-circuit the battery. Keep the battery not being used away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

The battery can be damaged by sharp objects such as nails or screwdrivers or by external force. An internal short-circuit may occur and the battery can burn, smoke, explode or overheat.

Never maintain damaged batteries. Any maintenance of batteries should be performed only by the manufacturer or by authorised after-sales service centers.





Protect the battery against heat, e.g., against continuous intense sunlight, fire, debris, water, and moisture. Danger of explosion and short-circuiting.

Operate and store the battery only at ambient temperatures between -15 °C and +50 °C. As an example, do not leave the battery in a vehicle in summer. At temperatures < 0 °C, machine-specific performance restrictions are possible.

Charge the battery only at ambient temperatures between +5 °C and +45 °C. Charging the battery outside the temperature range may damage the battery or increase the risk of fire.

Handle discharged batteries with care. Batteries are a source of danger, as they can cause a very high short-circuit current. Even when Li-ion batteries appear to be in a discharged state, they never fully discharge.

Do not immerse the battery in liquids, such as (salt) water or beverages. Contact with liquids can damage the battery. This may result in heat build-up, smoke generation, ignition or explosion of the battery. Do not continue to use the battery and contact an after-sales service authorized by FEIN.

Do not use a damaged battery. The use of a battery must be stopped immediately as soon as abnormal properties, such as odour development, heat, discolouration or deformation occur. Continued operation can cause the battery to generate heat and smoke, ignite or explode.

Do not open, crush, overheat or set fire to the battery. Non-observance of this warning may result in burns and fire.

Extinguish burning Li-ion batteries with water, sand or a fire blanket.

Avoid physical blows/impact. Impact and penetration of objects can damage batteries. This may result in leakage, heat build-up, smoke generation, ignition or explosion of the battery.

Never charge the battery unattended overnight. Fire and explosion hazards can result in case of non-observance.

Do not remove the battery from its original packaging until it is going to be used.

Remove the battery only when the power tool is switched off.

Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool. If the power tool accidentally starts, there is danger of injury.

Protect the battery against moisture and water. Clean contaminated battery terminals and power tool connections with a dry, clean cloth.

Remove the battery when transporting and storing the power tool.

Observe the safety instructions in the instruction manuals of FEIN battery chargers.

Observe the safety and operating instructions for the battery in the operating manual of the respective power tool.

Maintenance and Service.

Maintenance and cleaning.

Occasionally clean the battery terminals with a soft, clean and dry brush.

- Do not use chemical substances for cleaning the battery.

Transport.

The Li-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.

When being transported by third parties (e.g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

Dispatch batteries only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe possibly more detailed national regulations.

Disposal.



Do not dispose of the batteries into household waste!

Packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

Properly dispose of batteries only when discharged.

For batteries that are not completely discharged, insulate the terminals with tape as a protective measure against short-circuiting.

Only for EC countries:

According to the European Guideline 2002/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Consignes de sécurité.



Lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et instructions indiquées ci-après peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

Conserver toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les présentes consignes de sécurité ne s'appliquent que pour les batteries Lithium-ion de FEIN.

N'utiliser la batterie que dans des produits agréés par FEIN.

Lors du travail avec et lors du chargement de batteries d'un type ne convenant pas à l'outil, de batteries endommagées, réparées ou modifiées, de batteries contrefaites ou d'autres fabricants, il y a danger d'incendie et/ou d'explosion.

Respecter les recommandations relatives aux batteries figurant dans la notice d'utilisation de votre produit. C'est la seule façon de faire fonctionner la batterie et le produit en toute sécurité et de protéger les batteries d'une surcharge dangereuse.

Ne charger les batteries qu'avec des chargeurs recommandés par FEIN. Un chargeur approprié à un type spécifique de batterie peut engendrer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec d'autres batteries.

La batterie est fournie en état de charge faible. Afin de garantir la puissance complète de la batterie, la charger complètement dans le chargeur avant la première mise en service.

Conserver les batteries hors de la portée des enfants.

Ne pas démonter, ouvrir ni fractionner les batteries. Ne pas exposer les batteries à des chocs mécaniques. En cas d'endommagement et d'utilisation non conforme de la batterie, des vapeurs et liquides nuisibles peuvent s'échapper. Les vapeurs peuvent irriter les voies respiratoires. Le liquide qui sort de la batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

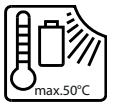
Au cas où la peau entrerait en contact avec le liquide de la batterie, rincer immédiatement abondamment à l'eau. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincer les yeux à l'eau claire et consulter immédiatement un médecin !

Si le liquide de la batterie a mouillé des objets adjacents, vérifier les pièces concernées. Porter des gants de protection pour éviter tout contact avec la peau. Nettoyer les pièces à l'aide d'un papier de ménage sec ou remplacer les pièces si nécessaire. Les vapeurs qui sortent peuvent irriter les voies respiratoires. Le liquide qui sort de la batterie peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

Ne pas court-circuiter la batterie. Tenir la batterie non-utilisée à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, car un pontage pourrait provoquer un court-circuit. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que clous ou tournevis ou par une force extérieure. Un court-circuit interne peut se produire et la batterie peut prendre feu, fumer, exploser ou surchauffer.

Ne jamais entretenir des batteries endommagées. L'entretien de batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou par un centre de service autorisé.





Protéger la batterie de toute source de chaleur, comme par ex. l'exposition directe au soleil, au feu, aux encrassements, à l'eau et à l'humidité. Il existe un risque d'explosion et de court-circuit.

N'utiliser et ne stocker la batterie qu'à une température ambiante comprise entre -15 °C et +50 °C Ne pas laisser la batterie dans la voiture en été, par exemple. En cas de températures < 0 °C, les performances peuvent être réduites de manière spécifique à l'appareil.

Ne charger la batterie qu'à des températures ambiantes comprises entre +5 °C et +45 °C. Le fait de charger la batterie en dehors de cette plage de température peut endommager cette dernière ou augmenter le risque d'incendie.

Manipuler les batteries déchargées avec précaution. Les batteries constituent une source de danger, car elles peuvent provoquer un courant de court-circuit très élevé. Même si les batteries Lithium-ion semblent être à l'état déchargé, elles ne se déchargent jamais complètement.

Ne pas immerger la batterie dans des liquides tels que l'eau (salée) ou des boissons. Tout contact avec des liquides peut endommager la batterie. Cela peut entraîner un dégagement de chaleur, de la fumée, une inflammation ou une explosion de la batterie. Ne pas continuer à utiliser la batterie et s'adresser à un centre de Service Après-Vente agréé par FEIN.

Ne pas utiliser des batteries endommagées. L'utilisation d'une batterie doit être immédiatement stoppée dès qu'elle présente des caractéristiques anormales, telles qu'un dégagement d'odeur, de chaleur, une décoloration ou une déformation. Si vous continuez à l'utiliser, la batterie peut dégager de la chaleur et de la fumée, s'enflammer ou exploser.

Ne pas ouvrir, ne pas écraser, ne pas surchauffer et ne pas brûler la batterie ! Le non-respect de ces consignes peut entraîner un risque de brûlure ou d'incendie.

Éteindre les batteries Lithium-ion en feu à l'aide d'eau, du sable ou d'une couverture extinctrice.

Éviter les coups / impacts physiques. Les coups et la pénétration d'objets peuvent endommager les batteries. Cela peut entraîner des fuites, un dégagement de chaleur, de la fumée, une inflammation ou une explosion de la batterie.

Ne jamais charger la batterie pendant la nuit sans surveillance. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

Ne sortir la batterie de son emballage d'origine que lorsqu'elle doit être utilisée.

Ne pas retirer la batterie que lorsque l'outil électrique est à l'arrêt.

Avant tous travaux sur l'outil électrique, retirer la batterie de l'outil. Risque de blessures en cas de démarrage non intentionnel de l'outil électrique.

Protéger la batterie de l'humidité et de l'eau. Nettoyer les raccords encrassés de la batterie et de l'outil électrique à l'aide d'un chiffon sec et propre.

Retirer la batterie avant de transporter ou de stocker l'outil électrique.

Respecter les consignes de sécurité de la notice d'utilisation des chargeurs de FEIN.

Suivre les consignes de sécurité et d'utilisation de la batterie figurant dans la notice d'utilisation de l'outil électrique concerné.

Entretien et Service Après-Vente.

Entretien et nettoyage.

Nettoyer de temps en temps les connecteurs de la batterie à l'aide d'un pinceau doux, propre et sec.

- Ne pas utiliser des substances chimiques pour nettoyer la batterie.

Transport.

Les batteries Lithium-ion sont soumises aux règlements de transport des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter les batteries par voie routière sans mesures supplémentaires.

Lors d'une expédition par tiers (par ex. : transport aérien ou entreprise de transport), les mesures à prendre spécifiques à l'emballage et au marquage doivent être observées. Dans un tel cas, lors de la préparation de l'envoi, il est impératif de faire appel à un expert en transport des matières dangereuses.

Ne pas expédier les batteries que si le carter n'est pas endommagé. Recouvrir les contacts à l'air libre et emballer la batterie de manière à ce qu'elle ne se déplace pas dans l'emballage. Veuillez également respecter des règlementations supplémentaires nationales éventuellement en vigueur.

Élimination.



Ne pas jeter les batteries dans les ordures ménagères !

Les emballages doivent pouvoir suivre une voie de recyclage appropriée.

Ne pas éliminer les batteries que lorsqu'elles sont déchargées.

Si les batteries ne sont pas complètement déchargées, isoler par précaution le connecteur électrique à l'aide de rubans adhésifs pour les protéger contre les court-circuits.

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries défectueuses ou usées doivent être isolées et suivre une voie de recyclage appropriée.

Indicazioni di sicurezza.



Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.
Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Le presenti indicazioni di sicurezza valgono esclusivamente per batterie ricaricabili agli ioni di litio della FEIN.

Utilizzare la batteria ricaricabile solamente in prodotti omologati dalla FEIN.

In caso di lavori con e di ricarica di batterie ricaricabili non corrette, danneggiate riparate oppure rigenerate, di imitazioni e prodotti di terzi, esiste il pericolo di incendio e/o di esplosione.

Osservare le raccomandazioni per la batteria contenute nelle istruzioni per l'uso del Vostro prodotto. Solo in questo modo la batteria ricaricabile ed il prodotto possono essere fatti funzionare senza pericoli e le batterie possono essere protette da sovraccarico pericoloso.

Ricaricare la batterie esclusivamente con caricabatterie che sono state consigliate dalla FEIN. Utilizzando un caricabatteria adatto per un determinato tipo di batterie ricaricabili esiste pericolo di incendio se lo stesso viene impiegato con batterie differenti.

La batteria ricaricabile viene fornita parzialmente carica. Per garantire l'intera potenza della batteria ricaricabile, prima del primo impiego ricaricare completamente la batteria nel caricabatteria.

Conservare le batterie ricaricabili al di fuori del raggio di accesso dei bambini.

Le batterie ricaricabili non devono essere smontate, aperte oppure sminuzzate. Non sottoporre le batterie ricaricabili ad alcun urto meccanico. In caso di danneggiamento ed un uso non corretto della batteria ricaricabile possono fuoriuscire vapori e liquidi dannosi. I vapori possono irritare le vie respiratorie. Il liquido della batteria ricaricabile che fuoriesce può causare irritazioni della pelle o ustioni.

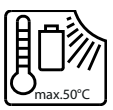
Qualora la pelle dovesse venire a contatto con il liquido della batteria, risciacquare immediatamente con abbondante acqua. Qualora il liquido della batteria ricaricabile dovesse penetrare negli occhi, lavare gli occhi con acqua pulita e richiedere immediatamente assistenza medica!

Se il liquido della batteria ricaricabile ha bagnato oggetti attigui, controllare le parti interessate. Evitare il contatto con la pelle indossando guanti di protezione. Pulire le parti con un foglio di carta per uso domestico asciutto o, se necessario, sostituirle. I vapori che fuoriescono possono irritare le vie respiratorie. Il liquido della batteria ricaricabile che fuoriesce può causare irritazioni della pelle o ustioni.

Non cortocircuitare la batteria ricaricabile. Tenere lontano la batteria ricaricabile non utilizzata da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti oppure altri piccoli oggetti metallici che potrebbero causare un'esclusione dei contatti. Un corto circuito tra i contatti della batteria ricaricabile può causare ustioni oppure fuoco.

La batteria ricaricabile può essere danneggiata da oggetti appuntiti come ad es. chiodi o cacciaviti oppure tramite forza esterna. Può verificarsi un corto circuito interno e la batteria ricaricabile può incendiarsi, fumare, esplodere o surriscaldarsi.

Non effettuare in nessun caso la manutenzione di batterie ricaricabili danneggiate. La manutenzione completa di batterie ricaricabili dovrebbe avvenire esclusivamente da parte del produttore o dai punti di assistenza autorizzati.





Proteggere la batteria ricaricabile dal calore, p. es. anche dall'irradiamento solare continuo, dal fuoco, dalla sporcizia, dall'acqua e dall'umidità. Esiste pericolo di esplosione e pericolo di corto circuito.

Mettere in funzione e conservare la batteria ricaricabile esclusivamente ad una temperatura ambiente tra -15 °C e +50 °C. Non lasciare la batteria ricaricabile ad es. in estate nell'automobile. In caso di temperature < 0 °C può verificarsi una limitazione delle prestazioni specifiche dell'apparecchio.

Ricaricare la batteria solo a temperature ambiente tra +5 °C e +45 °C. La ricarica al di fuori del campo di temperatura può danneggiare la batteria ricaricabile o aumentare il pericolo di incendio.

Trattare con cautela le batterie scariche. Le batterie ricaricabili rappresentano una fonte di pericolo in quanto possono causare una corrente di corto circuito molto alta. Anche se le batterie agli ioni di litio sembrano apparentemente scariche, le stesse non si scaricano completamente.

Non immergere la batteria ricaricabile in liquidi come acqua (salata) o bevande. Il contatto con liquidi può danneggiare la batteria. Questo può causare generazione di calore, sviluppo di fumo, accensione o esplosione della batteria. Non continuare ad utilizzare la batteria ricaricabile e rivolgersi ad un Servizio di Assistenza Tecnica FEIN autorizzato.

Non utilizzare mai una batteria ricaricabile danneggiata. L'impiego di una batteria ricaricabile deve essere arrestato immediatamente non appena la stessa presenta caratteristiche anormali come ad esempio odori, calore, scolorimento o deformazione. Continuando con il funzionamento è possibile che la batteria sviluppi calore e fumo, si incendi oppure esploda.

Non aprire, schiacciare, surriscaldare o bruciare la batteria ricaricabile. In caso di mancata osservanza esiste il pericolo di ustioni e di incendio.

Spegnere batterie ricaricabili agli ioni di litio che bruciano con acqua, sabbia o coperta antincendio.

Evitare colpi/agenti fisici. Colpi e penetrazione di oggetti possono danneggiare le batterie ricaricabili. Questo può causare perdite, generazione di calore, sviluppo di fumo, accensione o esplosione della batteria.

Non ricaricare in nessun caso la batteria senza sorveglianza durante la notte. In caso di mancata osservanza esiste eventualmente il pericolo di incendio e esplosione.

Togliere la batteria ricaricabile dal suo imballo originale solamente se la stessa deve essere utilizzata.

Rimuovere la batteria ricaricabile esclusivamente ad elettroutensile spento.

Togliere la batteria ricaricabile dall'elettroutensile prima di ogni lavoro all'elettroutensile stesso. Se l'elettroutensile si mette in funzione accidentalmente esiste il pericolo di lesioni.

Conservare la batteria ricaricabile protetta da umidità ed acqua. Pulire i contatti sporchi della batteria e dell'elettroutensile con un panno asciutto e pulito.

Durante il trasporto e la conservazione dell'elettroutensile rimuovere la batteria ricaricabile.

Seguire le indicazioni di sicurezza indicate nelle istruzioni per l'uso dei caricabatteria della FEIN.

Seguire le indicazioni di sicurezza e le istruzioni operative relative alla batteria ricaricabile riportate nelle istruzioni per l'uso del relativo elettroutensile.

Manutenzione e assistenza.

Manutenzione e pulizia.

Pulire di tanto in tanto i collegamenti della batteria ricaricabile con un pennello morbido, pulito ed asciutto.

- Per la pulizia della batteria non utilizzare sostanze chimiche.

Trasporto.

Le batterie ricaricabili agli ioni di litio sono soggette ai requisiti di legge relativi a merci pericolose. Le batterie ricaricabili possono essere trasportate su strada tramite l'utente senza ulteriori precauzioni.

In caso di spedizione tramite terzi (p. es.: trasporto aereo oppure spedizioniere) devono essere osservati particolari requisiti relativi ad imballo e marcatura. In questo caso per la preparazione del pezzo da spedire si deve ricorrere ad un esperto per merce pericolosa.

Spedire batterie ricaricabili solamente se la carcassa non è danneggiata. Coprire con nastro adesivo i contatti scoperti ed imballare la batteria ricaricabile in modo tale che non si muova nell'imballo. Vi preghiamo di osservare anche eventuali, ulteriori norme nazionali.

Smaltimento.



Non gettare le batterie ricaricabili tra i rifiuti domestici!

Imballaggi non più utilizzabili devono essere avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Smaltire correttamente batterie ricaricabili esclusivamente scariche.

In caso di batterie ricaricabili non completamente scariche, isolare con nastro adesivo il connettore a spina per precauzione contro corto circuiti.

Solo per i paesi dell'UE:

Conformemente alla norma della direttiva europea 2006/66/CE le batterie ricaricabili difettose o consumate devono essere raccolte separatamente ed essere inviate ad una riutilizzazione ecologica.

Veiligheidsvoorschriften.



Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Als de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen voor de toekomst.

Deze veiligheidsvoorschriften gelden alleen voor lithiumionaccu's van FEIN.

Gebruik de accu uitsluitend in goedgekeurde producten van FEIN.

Bij het werken met en het opladen van verkeerde, beschadigde, gerepareerde of opgeknapte accu's, nabootsingen en accu's van andere merken bestaat brandgevaar en/of explosiegevaar.

Neem de adviezen ten aanzien van de accu in de gebruiksaanwijzing van uw product in acht. Alleen dan kunnen de accu en het product zonder gevaar worden gebruikt en worden de accu's beschermd tegen gevaarlijke overbelasting.

Laad de accu's alleen op in oplaadapparaten die door FEIN worden geadviseerd. Een oplaadapparaat is geschikt voor een bepaald type accu. Er bestaat brandgevaar als het met een ander type accu wordt gebruikt.

De accu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig in het oplaadapparaat op ervoor te zorgen dat de accu zijn volle vermogen bereikt.

Bewaar accu's buiten het bereik van kinderen.

Accu's mogen niet gedemonteerd, geopend of gefragmenteerd worden. Stel de accu's niet bloot aan mechanische schokken. Bij beschadiging en onjuist gebruik van de accu kunnen er schadelijke dampen en vloeistoffen vrijkomen. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.

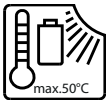
Als de huid met accuvloeistof in aanraking komt, onmiddellijk met veel water afspoelen. Als de accuvloeistof in het oog terechtkomt, wast u de ogen met schoon water uit. Raadpleeg onmiddellijk een arts.

Als de accuvloeistof mogelijk op voorwerpen in de buurt is gespat, controleert u de betrokken gedeelten. Draag beschermende handschoenen om aanraking met de huid te voorkomen. Maak de onderdelen schoon met droog huishoudpapier of vervang deze indien nodig. Naar buiten komende dampen kunnen de luchtwegen irriteren. Gelekte accuvloeistof kan tot huidirritaties en brandwonden leiden.

Sluit de accu niet kort. Voorkom aanraking van de niet-gebruikte accu met paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen die overbrugging van de contacten kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan brandwonden of brand tot gevolg hebben.

De accu kan beschadigd raken door scherpe voorwerpen zoals spijkers en schroevendraaiers en door geweld van buitenaf. Er kan interne kortsluiting ontstaan en de accu kan verbranden, roken, exploderen of oververhit raken.

Voer nooit onderhoud aan een beschadigde accu uit. Alle onderhoud aan accu's moet worden uitgevoerd door de fabrikant of de erkende klantenservice.





Bescherm de accu tegen hitte en tegen langdurig zonlicht, vuur, vuil, water en vocht. Er bestaat explosie- en kortsluitgevaar.

Gebruik en bewaar de accu alleen bij een omgevingstemperatuur tussen -15 °C en +50 °C. Laat de accu bijvoorbeeld in de zomer niet in de auto liggen. Bij temperaturen onder 0 °C kan bij bepaalde gereedschappen het vermogen minder worden.

Laad de accu alleen op bij omgevingstemperaturen tussen +5 °C en +45 °C. Opladen buiten het temperatuurbereik kan de accu beschadigen of het brandgevaar vergroten.

Behandel lege accu's voorzichtig. Accu's vormen een gevarenbron, omdat ze een zeer hoge kortsluitstroom kunnen veroorzaken. Lithium-ion-accu's lijken soms leeg, maar verliezen hun lading nooit volledig.

Dompel de accu niet onder in vloeistoffen zoals (zout) water of dranken. Contact met vloeistoffen kan de accu beschadigen. Dit kan leiden tot warmte- of rookontwikkeling of tot ontsteking of ontploffing van de accu. Gebruik de accu verder niet meer en neem contact op met een door FEIN erkende klantenservice.

Gebruik geen beschadigde accu. Het gebruik van de accu moet onmiddellijk worden stopgezet zodra deze ongewone kenmerken vertoont zoals geurontwikkeling, hitte, verkleuring of vervorming. Bij voortgezet gebruik kan de accu hitte en rook ontwikkelen, ontsteken of ontploffen.

De accu niet openen, platdrukken, verhitten of verbranden. Bij niet-naleving bestaat brand- en brandletselgevaar.

Blus een brandende lithium-ion-accu met water, zand of een blusdeken.

Vermijd fysieke schokken en stoten. Schokken, stoten en het binnendringen van voorwerpen kunnen de accu's beschadigen. Dit kan leiden tot warmte- of rookontwikkeling of tot ontsteking of ontploffing van de accu.

De accu nooit onbeheerd 's nachts opladen. Bij niet-naleving kan er brand- en explosiegevaar zijn.

Verwijder de accu pas uit de originele verpakking als deze moet worden gebruikt.

Verwijder de accu alleen als het elektrische gereedschap uitgeschakeld is.

Verwijder de accu vóór werkzaamheden aan het elektrische gereedschap. Als het elektrische gereedschap onbedoeld begint te lopen, bestaat er letselgevaar.

Bescherm de accu tegen vocht en water. Reinig vuil geworden aansluitingen van de accu en van het elektrische gereedschap met een droge en schone doek.

Verwijder de accu wanneer u het elektrische gereedschap vervoert of opbergt.

Volg de veiligheidsvoorschriften in de gebruiksaanwijzingen van de oplaadapparaten van FEIN op.

Volg de veiligheids- en bedieningsvoorschriften ten aanzien van de accu in de gebruiksaanwijzing van het bijbehorende elektrische gereedschap op.

Onderhoud en service.

Onderhoud en reiniging.

Reinig de aansluitingen van de accu af en toe met een zachte, schone en droge kwast.

- Gebruik voor het schoonmaken van de accu geen chemische middelen.

Vervoer.

Op de lithiumionaccu's zijn de eisen voor het vervoer van gevaarlijke stoffen van toepassing. De accu's kunnen door de gebruiker zonder verdere beperkingen over de weg worden getransporteerd.

Bij verzending door derden (bijv. luchtvervoer of expeditiebedrijf) moeten bijzondere eisen ten aanzien van verpakking en markering in acht worden genomen. In deze gevallen moet bij de voorbereiding van het verzendstuk een deskundige voor gevaarlijke stoffen worden geraadpleegd.

Verzend accu's alleen als de behuizing onbeschadigd is. Plak blootliggende contacten af en verpak de accu zodanig dat deze niet in de verpakking beweegt. Neem ook eventuele overige nationale voorschriften in acht.

Verwijdering van afval.



Gooi accu's niet bij het gewone huisvuil!

Verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Accu's alleen in lege toestand naar een daarvoor aangewezen inzamelplaats brengen.

Accu's die niet helemaal leeg zijn, moeten ter voorkoming van kortsluiting van de insteekverbindingen met plakband worden geïsoleerd.

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2006/66/EG moeten defect of versleten accu's apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Instrucciones de seguridad.



Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. En caso de no atenerse a las indicaciones de seguridad e instrucciones siguientes ello puede acarrear una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

Estas indicaciones de seguridad solo son válidas para acumuladores de iones de litio FEIN.

Solo use el acumulador en los productos FEIN para los que ha sido previsto.

Si se utilizan o recargan acumuladores incorrectos, dañados, reparados, recuperados, imitaciones o de otra marca, existe el riesgo de incendio y/o de explosión.

Observe las recomendaciones sobre acumuladores en las instrucciones de uso de su producto. Solo así pueden funcionar sin peligro el acumulador y el producto, además de protegerse los acumuladores contra una sobrecarga peligrosa.

Solamente cargue los acumuladores con los cargadores recomendados por FEIN. Si intenta cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador, puede producirse un incendio.

El acumulador se suministra parcialmente cargado. Para obtener el pleno rendimiento del acumulador, cargarlo completamente en el cargador antes de su primer uso.

Guarde los acumuladores fuera del alcance de los niños.

Los acumuladores no deben desarmarse, abrirse, ni fraccionarse. Evite que los acumuladores sean golpeados. Si el acumulador se daña o usa de forma inapropiada pueden emanarse vapores nocivos o fugarse líquido. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

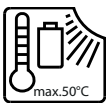
En caso de contacto con la piel del líquido del acumulador, enjuagar de inmediato con abundante agua la zona afectada. ¡En caso de contacto del líquido del acumulador con los ojos, aclárelos con abundante agua limpia y acuda de inmediato a un médico!

En caso de contacto del líquido del acumulador con piezas adyacentes, examine dichas piezas. Use guantes de protección para evitar un contacto con la piel. Limpie las piezas con papel de cocina seco o sustituya las piezas, si fuese necesario. Los vapores emanados pueden irritar las vías respiratorias. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.

No cortocircuite el acumulador. Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos. El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.

Los objetos con punta como, p. ej., clavos o destornilladores y las fuerzas externas pueden dañar el acumulador. Ello puede causar un cortocircuito interno y hacer que el acumulador se incendie, que eche humo, explote o se sobrecaliente.

Jamás dé mantenimiento a acumuladores dañados. Todos los trabajos de mantenimiento en acumuladores solo los realizarán el fabricante o los servicios técnicos autorizados para ello.





Proteja el acumulador del calor, p. ej., también de una exposición prolongada al sol, del fuego, suciedad, agua y de la humedad. Existe el riesgo de explosión o cortocircuito.

Solo utilice o almacene el acumulador a una temperatura ambiente situada entre -15 °C y +50 °C. No deje p. ej. el acumulador en el coche en verano. A temperaturas < 0 °C puede presentarse una merma de la potencia, dependiendo del tipo de aparato.

Solo cargue el acumulador a una temperatura ambiente situada entre +5 °C y +45 °C. La carga fuera de este rango de temperatura puede dañar al acumulador o aumentar el riesgo de incendio.

Trate con cuidado los acumuladores descargados. Los acumuladores suponen una fuente de peligro ya que la corriente de cortocircuito obtenida puede ser muy alta. Incluso cuando los acumuladores iones de litio aparenten estar descargados nunca lo están del todo.

No sumerja el acumulador en líquidos como agua dulce/salada o bebidas. El contacto con líquidos puede deteriorar el acumulador. Esto puede hacer que el acumulador se caliente, eche humo, se incendie o explote. No siga usando el acumulador y diríjase a un servicio técnico autorizado FEIN.

No use un acumulador dañado. El acumulador se dejará de usar de inmediato si se detecta una anomalía en el mismo, p. ej., al percibir un olor, calor, decoloración o deformación. Si aún así se sigue usando, el acumulador se puede sobrecalentar, echar humo, incendiarse o explotar.

No abrir, aplastar, sobrecalentar ni quemar el acumulador. En caso de no atenerse a ello corre peligro de quemarse o de provocar un incendio.

Extinga los acumuladores de iones de litio incendiados, con agua, arena o una manta ignífuga.

Evite los golpes/impactos físicos. Los golpes y la penetración de objetos pueden dañar los acumuladores. Esto puede provocar fugas en el acumulador o que se caliente, eche humo, se incendie o explote.

Jamás deje cargando solo el acumulador durante la noche. En caso de no atenerse a ello existe el riesgo de incendio o explosión

Únicamente saque el acumulador del embalaje original en el momento en que desee utilizarlo.

Solamente desmonte el acumulador estando desconectada la herramienta eléctrica.

Desmonte el acumulador antes de manipular en la herramienta eléctrica. La puesta en marcha fortuita de la herramienta eléctrica puede causar un accidente.

Proteja el acumulador de la humedad y del agua. Si los contactos del acumulador y de la herramienta eléctrica están sucios límpielos con un paño seco y limpio.

Desmonte el acumulador de la herramienta eléctrica antes de transportarla y guardarla.

Aténgase a las indicaciones de seguridad en las instrucciones de uso de los cargadores FEIN.

Aténgase a las indicaciones de seguridad y de manejo del acumulador indicadas en las instrucciones de uso de la respectiva herramienta eléctrica.

Mantenimiento y servicio.

Mantenimiento y limpieza.

Limpie de vez en cuando los contactos del acumulador con un pincel blando, limpio y seco.

- No use productos químicos para limpiar el acumulador.

Transporte.

Los acumuladores de iones de litio están sujetos a los requisitos estipulados en la legislación sobre mercancías peligrosas. El usuario puede transportar los acumuladores por carretera sin más imposiciones.

En caso de un envío por terceros (p. ej., transporte aéreo o agencia de transportes) deberán considerarse las exigencias especiales en cuanto a su embalaje e identificación. En ese caso deberá consultar a un experto en mercancías peligrosas al preparar la pieza para su envío.

Únicamente envíe acumuladores si su carcasa no está dañada. Pegue con cinta adhesiva los contactos desprotegidos y embale el acumulador de manera que éste no se pueda mover dentro del embalaje. Observe también las prescripciones adicionales que pudieran existir al respecto en su país.

Eliminación.



¡No arroje los acumuladores a la basura!

Los embalajes se deberán someter a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Únicamente entregue acumuladores que estén descargados a un punto de recogida regularizado.

Si los acumuladores no estuviesen totalmente descargados aísle sus contactos con cinta adhesiva para prevenir un posible cortocircuito.

Solo países de la UE:

Según Directiva Europea 2006/66/CE los acumuladores defectuosos o inservibles se deberán juntar por separado y reciclarse de forma ecológica.

Indicações de segurança.



Devem ser lidas todas as indicações de segurança e todas as instruções. O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves. **Guardar todas as indicações de segurança e instruções para futura referência.**

Estas instruções de segurança aplicam-se apenas às baterias de iões de lítio FEIN.

Use a bateria apenas em produtos FEIN aprovados.

Existe risco de incêndio e/ou explosão ao trabalhar e carregar baterias incorretas, danificadas, reparadas ou recondicionadas, imitações e produtos de terceiros.

Observe as recomendações de baterias no manual de instruções do seu produto. Esta é a única maneira de garantir que a bateria e o produto possam ser operados com segurança e que as baterias estejam protegidas contra sobrecargas perigosas.

Carregue as baterias apenas com carregadores recomendados pela FEIN. Um carregador projetado para um tipo de bateria apresenta risco de incêndio quando usado com outras baterias.

A bateria é fornecida parcialmente carregada. Para garantir o desempenho total da bateria, carregue completamente a bateria no carregador antes de usá-la pela primeira vez.

Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.

As baterias não devem ser desmontadas, abertas ou esmagadas. Não sujeite as baterias a choques mecânicos. Se a bateria for danificada ou usada incorretamente, poderão escapar vapores e líquidos nocivos. É possível que os vapores irritem as vias respiratórias. Líquido que escapa da bateria pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.

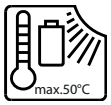
Se o fluido da bateria entrar em contacto com a pele, lave imediatamente com água em abundância. Se o fluido da bateria entrar em contacto com seus olhos, lave-os com água limpa e procure, imediatamente, atendimento médico!

Se o fluido da bateria molhar objetos adjacentes, verifique as partes afetadas. Evite o contacto com a pele usando luvas de proteção. Limpe as peças com papel de cozinha seco ou substitua as peças se necessário. Vapores que escapam podem irritar o trato respiratório. Líquido que escapa da bateria pode levar a irritações da pele ou a queimaduras.

Não curto-circuite a bateria. Quando não estiver em uso, mantenha a bateria longe de clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam causar pontes nos contactos. Um curto-circuito nos contactos da bateria pode causar queimaduras ou incêndio.

A bateria pode ser danificada devido a objetos pontiagudos tais como por ex. pregos ou chaves de fenda ou por força externa. Pode ocorrer um curto-circuito interno e a bateria pode queimar, soltar fumaça, explodir ou superaquecer.

Nunca realizar trabalhos de manutenção em baterias danificadas. Toda a manutenção da bateria só deve ser realizada pelo fabricante ou agente de serviço autorizado.





Proteja a bateria do calor, por ex., também de exposição permanente ao sol, fogo, sujeira, água e humidade. Existe o risco de explosão e curtos-circuitos.

Opere e armazene a bateria apenas a uma temperatura ambiente entre -15 °C e +50 °C. A bateria, por ex. ,não deve ser dexada no carro durante o verão. Em temperaturas < 0 °C, pode haver restrições de desempenho específicas do aparelho.

Carregue a bateria apenas a uma temperatura ambiente entre +5 °C e +45 °C. Carregar fora da faixa de temperatura pode danificar a bateria ou aumentar o risco de incêndio.

Manuseie as baterias descarregadas com cuidado. As baterias são uma fonte de perigo porque podem causar uma corrente de curto-circuito muito alta. Mesmo quando as baterias de iões de lítio parecem estar descarregadas, elas nunca são totalmente descarregadas.

Não mergulhe a bateria em líquidos como água (salgada) ou bebidas. O contacto com líquidos pode danificar a bateria. Isso pode fazer com que a bateria gere calor, fumaça, se incendeie ou exploda. Pare de usar a bateria e entre em contacto com um serviço de atendimento ao cliente autorizado FEIN.

Não use uma bateria danificada. O uso de uma bateria deve ser interrompido imediatamente se apresentar quaisquer características anormais, como odor, calor, descoloração ou deformação. O uso contínuo pode fazer com que a bateria gere calor e fumaça, se incendeie ou exploda.

Não abra, esmague, superaqueça ou incinere a bateria. O desrespeito pode resultar em queimaduras e incêndio.

Apague as baterias de iões de lítio, que estejam a queimar, com água, areia ou uma manta antifogo.

Evite golpes/impactos físicos. Impacto e inserção de objetos podem danificar as baterias. Isso pode fazer com que a bateria vaze, gere calor, fumaça, se incendeie ou exploda.

Nunca carregue a bateria sem vigilância durante a noite. O desrespeito pode resultar em risco de incêndio e explosão.

Não remova a bateria de sua embalagem original até que ela seja usada.

Retire a bateria apenas com a ferramenta elétrica desligada.

Antes de trabalhar na ferramenta elétrica, remova a bateria da ferramenta elétrica. Existe o risco de ferimentos se a ferramenta elétrica começar a funcionar involuntariamente.

Mantenha a bateria longe de humidade e água. Limpe as conexões sujas da bateria e da ferramenta elétrica com um pano seco e limpo.

Remover a bateria da ferramenta elétrica durante o transporte e o armazenamento.

Siga as instruções de segurança contidas no manual de instruções dos carregadores FEIN.

Siga as indicações de segurança e operação da bateria contidas no manual de instruções da respectiva ferramenta elétrica.

Manutenção e serviço.

Manutenção e limpeza.

Limpe ocasionalmente os terminais da bateria com uma escova macia, limpa e seca.

– Não use substâncias químicas para limpar a bateria.

Transporte.

As baterias de iões de lítio estão sujeitas aos requisitos da legislação de mercadorias perigosas. As baterias podem ser transportadas na estrada pelo utilizador, sem quaisquer outras restrições.

No caso de envio por terceiros (por ex.: transporte aéreo ou expedição), devem ser observadas as especiais exigências quanto à embalagem e à designação. Neste caso é necessário consultar um especialista de materiais perigosos ao preparar a peça a ser trabalhada.

Envie as baterias apenas se a carcaça não estiver danificada. Cole os contactos com fita adesiva para isolá-los e embale a bateria para que ela não se mova na embalagem. Observe também quaisquer regulamentos nacionais adicionais.

Eliminação:



Não deite baterias no lixo doméstico!

As embalagens devem ser recicladas de forma ecológica.

Descarte as baterias somente quando estiverem descarregadas.

Se a bateria não estiver totalmente descarregada, isole o conector com fitas adesivas para evitar curtos-circuitos.

Apenas para países da UE:

De acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/EG, as baterias defeituosas ou usadas devem ser coletadas separadamente e recicladas de forma ecológica.

Υποδείξεις ασφαλείας.



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη συμμόρφωση με τις υποδείξεις και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις και τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας ισχύουν μόνο για μπαταρίες ιόντων λιθίου της FEIN.

Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο σε εγκεκριμένα προϊόντα της FEIN.

Σε περίπτωση που φορτίσετε ή εργαστείτε με μπαταρίες εσφαλμένες, φθαρμένες, επισκευασμένες ή ανακατασκευασμένες, απομιμήσεις και μπαταρίες ξένου κατασκευαστή, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή και έκρηξης.

Τηρήστε τις συστάσεις για τις μπαταρίες στις οδηγίες λειτουργίας του προϊόντος σας. Αυτός είναι ο μόνος τρόπος για την ασφαλή λειτουργία της μπαταρίας και του προϊόντος και για την προστασία των μπαταριών από επικίνδυνη υπερφόρτωση.

Φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από την FEIN. Ένας φορτιστής που έχει σχεδιαστεί για έναν συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.

Η μπαταρία παραδίδεται μερικώς φορτισμένη. Για να διασφαλίσετε την πλήρη απόδοση της μπαταρίας, φορτίστε πλήρως την μπαταρία στο φορτιστή πριν από την πρώτη χρήση.

Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να αποσυναρμολογούνται, να ανοίγονται ή να τεμαχίζονται. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε μηχανικούς κραδασμούς. Η βλάβη και η ακατάλληλη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τη διαφυγή επιβλαβών ατμών και υγρών. Οι ατμοί μπορεί να ερεθίσουν την αναπνευστική οδό. Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος ή εγκαύματα.

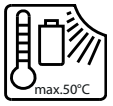
Εάν το δέρμα έρθει σε επαφή με το υγρό της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Εάν το υγρό της μπαταρίας εισέλθει στο μάτι, πλύνετε τα μάτια με καθαρό νερό και αναζητήστε αμέσως ιατρική περίθαλψη!

Εάν το υγρό της μπαταρίας έχει βρέξει παρακείμενα αντικείμενα, ελέγξτε τα επηρεαζόμενα μέρη. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα φορώντας προστατευτικά γάντια. Καθαρίστε τα εξαρτήματα με στεγνό χαρτί οικιακής χρήσης ή αντικαταστήστε τα εξαρτήματα εάν είναι απαραίτητο. Οι ατμοί που διαφεύγουν μπορεί να ερεθίσουν την αναπνευστική οδό. Το υγρό που διαρρέει από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό του δέρματος ή εγκαύματα.

Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. Κρατήστε την αχρησιμοποίητη μπαταρία μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών. Ένα βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Από αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρφί ή κατσαβίδι, ή από άσκηση εξωτερικής δύναμης μπορεί να προκληθεί ζημιά στην μπαταρία. Μπορεί να προκληθεί εσωτερικό βραχυκύκλωμα και η μπαταρία να καεί, να καπνίσει, να εκραγεί ή να υπερθερμανθεί.

Ποτέ μην επισκευάζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί βλάβη. Όλες οι εργασίες συντήρησης των μπαταριών πρέπει να εκτελούνται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.





Προστατεύστε την μπαταρία από τη θερμότητα, π.χ. από την παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως, τη φωτιά, τη βρωμιά, το νερό και την υγρασία. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

Λειτουργείτε και αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ -15 °C και +50 °C. Μην αφήνετε την μπαταρία στο αυτοκίνητο, για παράδειγμα το καλοκαίρι. Σε θερμοκρασίες < 0 °C, η απόδοση μπορεί να μειωθεί ανάλογα με τη συσκευή.

Λειτουργείτε και αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ +5 °C και +45 °C. Η φόρτιση εκτός του θερμοκρασιακού εύρους μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία ή να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Να χειρίζεστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες με προσοχή. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αποτελούν πηγή κινδύνου επειδή μπορούν να προκαλέσουν πολύ υψηλό ρεύμα βραχυκυκλώματος. Ακόμη και αν οι μπαταρίες ιόντων λιθίου φαίνονται να βρίσκονται σε κατάσταση αποφόρτισης, δεν αποφορτίζονται ποτέ πλήρως

Μην βυθίζετε την μπαταρία σε υγρά, όπως (αλμυρό) νερό ή ποτά. Η επαφή με υγρά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία. Αυτό μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία θερμότητας, καπνού, ανάφλεξη ή έκρηξη της μπαταρίας. Μην συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε την μπαταρία και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο από την FEIN κέντρο σέρβις.

Μην χρησιμοποιείτε μπαταρία που έχει υποστεί ζημιά. Η χρήση μιας μπαταρίας πρέπει να διακόπτεται αμέσως, εάν παρουσιάζει μη φυσιολογικά χαρακτηριστικά, όπως οσμή, θερμότητα, αποχρωματισμό ή παραμόρφωση. Η συνεχιζόμενη χρήση μπορεί να προκαλέσει τη δημιουργία θερμότητας, καπνού, ανάφλεξη ή έκρηξη της μπαταρίας.

Μην ανοίγετε, συνθλίβετε, υπερθερμαίνετε ή καίτε την μπαταρία. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθούν εγκαύματα και πυρκαγιά.

Σβήστε τις μπαταρίες ιόντων λιθίου που καίγονται με νερό, άμμο ή κουβέρτα φωτιάς.

Αποφεύγετε τα φυσικά χτυπήματα ή τις συγκρούσεις. Τα χτυπήματα και η διείσδυση αντικειμένων μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στις μπαταρίες. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή, παραγωγή θερμότητας, δημιουργία καπνού, ανάφλεξη ή έκρηξη της μπαταρίας.

Ποτέ μην φορτίζετε την μπαταρία χωρίς επίβλεψη κατά τη διάρκεια της νύχτας. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή έκρηξη.

Βγάλτε την μπαταρία από την αρχική της συσκευασία μόνο όταν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε.

Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο όταν αυτό είναι απενεργοποιημένο.

Αφαιρέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν εκτελέσετε εργασίες σε αυτό. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ακούσιας εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε την μπαταρία μακριά από υγρασία και νερό. Καθαρίστε τις βρώμικες συνδέσεις της μπαταρίας και του ηλεκτρικού εργαλείου με ένα στεγνό και καθαρό πανί.

Αφαιρείτε την μπαταρία κατά τη μεταφορά και αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Ακολουθήστε τις υποδείξεις ασφαλείας που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας των φορτιστών της FEIN.

Ακολουθήστε τις υποδείξεις ασφαλείας και χειρισμού για την μπαταρία που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας του εκάστοτε ηλεκτρικού εργαλείου.

Συντήρηση και σέρβις.

Συντήρηση και καθαρισμός.

Καθαρίζετε περιστασιακά τους ακροδέκτες της μπαταρίας με μαλακό, καθαρό και στεγνό πινέλο.

– Μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες για τον καθαρισμό της μπαταρίας.

Μεταφορά.

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις της νομοθεσίας για τα επικίνδυνα εμπορεύματα. Οι μπαταρίες μπορούν να μεταφέρονται από τον χρήστη οδικώς χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.

Σε περίπτωση αποστολής από τρίτους (π.χ.: αεροπορική μεταφορά ή αποστολή εμπορευμάτων), πρέπει να τηρούνται ειδικές απαιτήσεις για τη συσκευασία και την επισήμανση. Σε αυτή την περίπτωση, πρέπει να ζητείται η γνώμη ειδικού σε θέματα επικίνδυνων εμπορευμάτων κατά την προετοιμασία της συσκευασίας.

Αποστέλλετε μπαταρίες μόνο αν το περίβλημα είναι άθικτο. Κολλήστε με ταινία τις ανοιχτές επαφές και συσκευάστε την μπαταρία έτσι ώστε να μην μετακινείται στη συσκευασία. Λάβετε επίσης υπόψη σας τυχόν περαιτέρω εθνικούς κανονισμούς.

Απόρριψη.



Μην πετάτε τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Απορρίπτετε τις αποφορτισμένες μπαταρίες μόνο με κανονικό τρόπο.

Εάν οι μπαταρίες δεν έχουν αποφορτιστεί πλήρως, μονώστε τον σύνδεσμο με κολλητική ταινία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Sikkerhedsråd.



Læs alle sikkerhedsanvisninger og anvisninger. Forsømmelser i forbindelse med en overholdelse af sikkerhedsanvisningerne og vejledningerne kan føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsanvisninger og vejledninger til senere brug.

Disse sikkerhedsanvisninger gælder kun for Li-Ion-akkumulatorer fra FEIN.

Brug kun akkumulatorbatteriet i godkendte produkter fra FEIN.

Arbejde med og opladning af forkerte, beskadigede, reparerede eller istandsatte akkumulatorbatterier, efterligninger og fremmede fabrikater er forbundet med fare for brand og/eller fare for eksplosion.

Overhold anbefalingerne til akkumulatorbatterierne, der findes i driftsvejledningen til produktet. Kun på denne måde kan akkumulatorbatteriet og produktet bruges farefrit, desuden beskyttes akkumulatorbatterierne mod farlig overbelastning.

Lad kun akkumulatorbatterierne med opladere, der anbefales af FEIN. En oplader, som er beregnet til en bestemt type akkumulatorbatterier, må ikke benyttes til andre typer batterier, da det vil indebære en risiko for brand.

Akkumulatorbatteriet er delvist opladt, når det udleveres. For at sikre at akkumulatorbatteriet arbejder med fuld ydelse skal akkumulatorbatteriet oplades helt i opladeren, før det bruges første gang.

Opbevar akkumulatorbatterier uden for børns rækkevidde.

Akkumulatorbatterier må hverken skilles ad, åbnes eller hakkes itu. Udsæt ikke akkumulatorbatterierne for mekaniske stød. Beskadiges akkumulatorbatteriet, eller anvendes det forkert, kan skadelige dampe og væsker strømme ud. Dampene kan irritere luftvejene. Lækkende batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrænding.

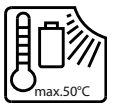
Kommer huden i kontakt med batterivæsken, skylles straks med store mængder vand. Kommer akkuvæske i øjnene, vaskes øjnene med rent vand; opsøg herefter straks en læge, der kan behandle patienten!

Hvis batterivæsken har fugtet tilgrænsende genstande, kontrolleres de pågældende dele. Brug beskyttelseshandsker for at undgå kontakt med huden. Rengør delene med tørt køkkenpapir eller udskift evt. delene. Udstrømmende dampe kan irritere luftvejene. Lækkende batterivæske kan forårsage hudirritation eller forbrænding.

Forsøg ikke at kortslutte akkumulatorbatteriet. Det ubrugte akkumulatorbatteri skal holdes på afstand af clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som evt. kan udgøre en fare for, at kontakterne kortsluttes. Kortslutning mellem kontakterne på batteriet kan forårsage forbrændinger eller ild.

Akkumulatorbatteriet kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruetrækker eller som følge af kraftpåvirkning udefra. Det kan føre til en intern kortslutning, hvorved akkumulatorbatteriet kan brænde, ryge, eksplodere eller blive for varmt.

Vedligehold aldrig beskadigede akkumulatorbatterier. Al form for vedligeholdelse af akkumulatorbatterier bør kun gennemføres af producenten eller af en befuldmægtiget kundeservice.





Beskyt akkumulatorbatteriet mod varme f.eks. også mod vedvarende solstråler, brand, snavs, vand og fugt. Fare for eksplosion og kortslutning.

Brug og opbevar kun akkumulatorbatteriet ved omgivelsestemperaturer mellem -15 °C og +50 °C. Sørg for, at akkumulatorbatteriet ikke bliver liggende i bilen f.eks. om sommeren. Ved temperaturer < 0 °C kan dette føre til faldende produktydelse.

Brug kun akkumulatorbatteriet ved omgivelsestemperaturer mellem +5 °C og +45 °C. Ladning uden for temperaturområdet kan beskadige akkumulatorbatteriet eller øge brandfaren.

Behandl afladte akkumulatorbatterier forsigtigt. Akkumulatorbatterier er en farekilde, da de kan føre til en meget høj kortslutningsstrøm. Selv om Li-Ion-akkumulatorbatterier tilsyneladende befinder sig i afladt tilstand, aflader de sig aldrig helt.

Dyp ikke akkumulatorbatteriet i væsker som f.eks. (salt-)vand eller drikkevarer. Kontakt med væsker kan beskadige akkumulatorbatteriet. Dette kan føre til varmeudvikling, røgudvikling, antændelse eller eksplosion af akkumulatorbatteriet. Hold op med at bruge akkumulatorbatteriet og kontakt en kundeservice, der er autoriseret af FEIN.

Brug ikke akkumulatorbatteriet, hvis det er beskadiget. Brug af et akkumulatorbatteri skal stoppes med det samme, hvis dette har anormale egenskaber som f.eks. udvikling af lugt, varme, misfarvning eller deformation. Fortsættes brugen af batteriet, kan akkumulatorbatteriet udvikle varme og røg, antændes eller eksplodere.

Forsøg ikke at åbne eller sammentrykke akkumulatorbatteriet, og sørg for, at det ikke bliver alt for varmt eller forbrænder. Hvis dette ikke overholdes, er der fare for forbrænding og brand.

Sluk brændende Li-Ion-akkumulatorbatterier med vand, sand eller brandtæppe.

Undgå fysiske slag/påvirkninger. Slag og indtrængning af genstande kan beskadige akkumulatorbatterierne. Dette kan føre til lækager, varmeudvikling, røgudvikling, antændelse eller eksplosion af akkumulatorbatteriet.

Oplad aldrig akkumulatorbatteriet uden opsyn om natten. Hvis dette ikke overholdes, kan dette være forbundet med fare for brand og eksplosion.

Tag først akkumulatorbatteriet ud af den originale emballage, når det skal bruges.

Fjern kun akkumulatorbatteriet, når el-værktøjet er slukket.

Tag akkumulatorbatteriet ud af el-værktøjet, før arbejde udføres på el-værktøjet. Går el-værktøjet utilsigtet i gang, kan man blive kvæstet.

Beskyt akkumulatorbatteriet mod fug og vand. Rengør akkumulatorbatteriets og el-værktøjets snavsede tilslutninger med en tør og ren klud.

Tag akkumulatorbatteriet ud, før el-værktøjet transporteres og lægges til opbevaring.

Overhold sikkerhedsanvisningerne i driftsvejledningerne til opladerne fra FEIN.

Overhold sikkerheds- og brugsinstruktionerne til akkumulatorbatteriet, der findes i driftsvejledningen til det pågældende el-værktøj.

Vedligeholdelse og service.

Vedligeholdelse og rengøring.

Rengør af og til tilslutningerne på akkumulatorbatteriet med en blød, ren og tør pensel.

- Rengør ikke akkumulatorbatteriet med kemiske substanser.

Transport.

Li-Ion-akkumulatorbatterierne skal overholde de krav, der findes i bestemmelserne om farligt gods. Akkumulatorbatterierne kan transporteres af brugeren på gader og veje uden yderligere pålæg.

Ved forsendelse gennem tredjemand (f.eks.: lufttransport eller spedition) skal særlige krav vedr. emballage og mærkning overholdes. Her skal man kontakte en faregodsekspert, før forsendelsesstykket forberedes.

Send kun akkumulatorbatterier, hvis huset er ubeskadiget. Tilklæb åbne kontakter og indpak akkumulatorbatteriet på en sådan måde, at det ikke kan bevæge sig i emballagen. Følg venligst også eventuelle,videreførende, nationale forskrifter.

Bortskaffelse.



Smid ikke akkumulatorbatterier ud sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Akkumulatorbatterier skal være afladet, før de bortskaffes.

Ved ikke fuldstændigt afladede akkuer isoleres stikforbindelsen med tape for at beskytte mod kortslutning.

Kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2006/66/EF skal defekte eller opbrugte akkumulatorbatterier indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Sikkerhetsinformasjon



Les alle sikkerhetsinformasjoner og instrukser. Feil ved overholdelsen av sikkerhetsinformasjonene og instruksene kan forårsake elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader.

Oppbevar alle sikkerhetsinformasjoner og instrukser for fremtidig bruk.

Disse sikkerhetsinformasjoner gjelder kun for Li-Ion-batterier fra FEIN.

Bruk batteriet kun i godkjente produkter fra FEIN.

Ved arbeidet med og opplading av gale, skadde, reparerte eller batterier som er satt i stand, etterligninger og eller fabrikater fra fremmede produsenter er det fare for brann og/eller eksplosjonsfare.

Vær oppmerksom på anbefalingene for batterier i bruksanvisningen for ditt produkt. Bare slik kan batteriet og produktet benyttes uten fare og batteriene blir beskyttet mot farlig overbelastning.

Lad batteriene kun opp i ladeapparater som anbefales av FEIN. Et ladeapparet som er egnet for en bestemt type batteri, kan forårsake brannfare når det blir brukt med andre batterier.

Batteriet er delvis ladet ved levering. For å garantere full effekt fra batteriet, må du lade det fullstendig opp i ladeapparatet før første gangs bruk.

Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn.

Batterier må ikke tas fra hverandre, åpnes eller knuses. Ikke utsett batterier for mekaniske støt. Ved skader og usakkyndig bruk av batteriet og det komme ut skadelige damper og væsker. Dampene kan irritere åndedrettsorganene. Batterivæske som lekker ut, kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

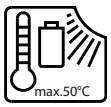
Hvis huden kommer i kontakt med batterivæske, skyll straks med rikelig vann. Dersom batterivæsken kommer inn i øyet, vask øynene med rent vann og oppsøk lege omgående!

Hvis batterivæsken befukter tilgrensende gjenstander, kontroller disse delene. Unngå hudkontakt ved å bruke vernehansker. Rengjør delene med tørt husholdningspapir eller skift ut delene om nødvendig. Damper som lekker ut kan irritere åndedrettsorganene. Batterivæske som lekker ut kan føre til hudirritasjoner eller forbrenninger.

Ikke kortslutt batteriet. Hold batteriet som ikke er i bruk, unna binders, mynter, nøkler, spikre, skruer eller andre mindre metallgjenstander som kan lage en forbindelse mellom kontaktene. En kortslutning mellom batterikontaktene kan føre til forbrenninger eller brann.

Batteriet kan bli skadet av spisse gjenstander som spiker eller skrutrekker eller på grunn av påvirkning fra ytre krefter. Resultat kan bli intern kortslutning, og det kan da komme røyk fra batteriet, eller batteriet kan ta fyr, eksplodere eller bli overopphetet.

Vedlikehold aldri skadde batterier. Alt vedlikehold av batterier skal bare utføres av produsenten eller autorisert kundeservice.





Beskytt det oppladbare batteriet mot varme, f.eks. også mot permanent solinnstråling, ild, smuss, vann og fuktighet. Det er fare for eksplosjon og kortslutning.

Bruk og lagre batteriet bare ved en omgivelsestemperatur mellom -15 °C og +50 °C. La batteriet, f.eks. om sommeren ikke ligge i bilen. Ved temperaturer < 0 °C kan det komme til apparatspesifikke innskrenkninger av effekten.

Lad batteriet kun ved omgivelsestemperaturer mellom +5 °C og +45 °C. Lading utenfor temperaturområdet kan skade batteriet eller øke brannfaren.

Behandle utladede batterier forsiktig. Batterier er en farekilde, da de kan forårsake en meget høy kortslutningsstrøm. Selv om Li-ion batterier tilsynelatende befinner seg i utladet tilstand, utlades disse aldri fullstendig.

Dypp aldri batteriet ned i væsker, som (salt-)vann eller drikker. Kontakt med væsker kan skade batteriet. Dette kan føre til varmeutvikling, røykutvikling, antennelse eller eksplosjon av batteriet. Ikke bruk batteriet lenger og ta kontakt med en autorisert FEIN kundeservice.

Ikke bruk et skadet batteri. Bruken av et batteri må opphøre med en gang det oppvises unormale egenskaper, som f.eks. luktutvikling, varme, misfarging eller deformering. Ved fortsatt drift kan batteriet utvikle varme og røyk, antennes eller eksplodere.

Batteriet må ikke åpnes, trykkes sammen, overopphetes eller brennes. Dersom anvisningene ikke blir fulgt er det fare for forbrenning eller brann.

Slukk brennende Li-ion batterier med vann, sand eller brannteppe.

Unngå fysiske slag/innvirkninger. Slag og inntrengning av gjenstander kan skade batteriene. Dette kan føre til lekkasjer, varmeutvikling, røykutvikling, antennelse eller eksplosjon av batteriet.

Lad aldri batteriet opp uten oppsyn over natten. Dersom dette ikke følges, er det muligens fare for brann og eksplosjon.

Ta batteriet først ut av originalemballasjen, når det skal brukes.

Ta batteriet bare ut når elektroverktøyet er utkoplet.

Ta før arbeider på elektroverktøyet batteriet ut av elektroverktøyet. Hvis elektroverktøyet starter utilsiktet, er det fare for skader.

Hold batteriet beskyttet mot fuktighet og vann. Rengjør tilsmussede tilkoplinger på batteriet og elektroverktøyet med en tørr og ren klut.

Ta ut batteriet ved transport og oppbevaring av elektroverktøyet.

Følg sikkerhetsinformasjon i bruksanvisningene til ladeapparatene fra FEIN.

Følg sikkerhets- og betjeningsinstrukser for batteriet i bruksanvisningen til det respektive elektroverktøyet.

Vedlikehold og service.

Vedlikehold og rengjøring.

Rengjør tilkoplingene på batteriet regelmessig med en myk, ren og tørr pensel.

- Ikke bruk kjemiske substanser for rengjøringen av batteriet

Transport

Batteriene Li-Ion skal overholde kravene til farlig gods. Brukeren kan transportere batteriene på gaten uten videre pålegg.

Ved forsendelse som utføres av tredjepersoner (f.eks.: lufttransport eller spedisjon) må det oppfylles spesielle krav til emballasje og merking. Du må da konsultere en ekspert for farlig gods ved forberedelse av forsendelsen.

Send batteriene kun, hvis huset ikke er skadet. Lim igjen de åpne kontaktene og pakk batteriet slik at det ikke beveger seg i emballasjen. Ta også hensyn til eventuelle videregående nasjonale bestemmelser.

Avfallshåndtering.



Ikke kast batteriene i husholdningsavfallet!

Emballasjer skal tilføres miljøvennlig gjenvinning.

Tilfør batteriene en korrekt avfallshåndtering bare når de er utladet.

Isoler pluggkontakten med tape hvis batteriene ikke er utladet fullstendig for å unngå kortslutninger.

Kun for EU- land:

Ifølge det europeiske direktivet 2006/66/EF skal defekte eller oppbrukte batterier samles inn adskilt og tilføres en miljøvennlig gjenvinning.

Säkerhetsanvisningar.



Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Försummelse att följa säkerhetsanvisningarna och instruktionerna kan medföra elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
Förvara alla säkerhetsanvisningar och instruktioner för senare behov.

Dessa säkerhetsanvisningar gäller endast för FEIN litiumjonbatterier.

Använd batteriet endast i av FEIN tillåtna produkter.

Vid åtgärder på och laddning av felaktiga, skadade, reparerade, renoverade, kopierade batterier eller batterier av främmande fabrikat finns risk för brand och/eller explosion.

Beakta batterirekommendationerna i din produkts bruksanvisning. Endast så kan batteriet och produkten användas säkert och batterierna är skyddade mot farlig överbelastning.

Ladda batterierna endast i de laddare som FEIN rekommenderat. Om en laddare som är avsedd för en viss typ av batterier används för andra batterityper finns risk för brand.

Batteriet levereras ofullständigt laddat. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp fullständigt i laddaren.

Förvara batterierna oåtkomligt för barn.

Batterierna får inte tas isär, öppnas eller förminskas. Utsätt inte batterierna för mekaniska stötar. Ett skadat eller felanvändt batteri kan orsaka hälsovådliga ångor och vätskor. Ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna. Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

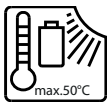
Om huden kommit i kontakt med batterivätskan, spola genast omsorgsfullt med vatten. Om batterivätska råkar i ögat tvätta ögat med rent vatten och uppsök genast en läkare!

Om batterivätskan vätt intilliggande föremål, kontrollera att delarna inte skadats. Undvik hudkontakt genom att använda handskar. Rengör delarna med ett torrt hushållspapper eller byt vid behov ut delarna. De uppstående ångorna kan leda till irritation i andningsvägarna. Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.

Kortslut inte batteriet. Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från reservbatterier för att undvika en bygling av kontakterna. En kortslutning mellan batterikontakterna kan leda till brännskador eller brand.

Batteriet kan skadas av vassa föremål som t. ex. spikar eller skruvmejslar eller på grund av yttre påverkan. Det kan leda till en intern kortslutning som får batteriet att brinna, röka, explodera eller överhettas.

Utför inte service på skadade batterier. All service av batterier bör ske endast av tillverkaren eller av auktoriserade serviceställen.





Skydda batteriet mot hög värme som t.ex. längre solbestrålning, eld, Smuts, vatten och fukt. Det finns fara för explosion och kortslutning.

Använd och lagra batteriet endast vid en omgivningstemperatur mellan -15 °C och +50 °C. Låt batteriet t.ex. på sommaren inte ligga kvar i bilen. Vid en temperatur på < 0 °C kan det vid vissa produkter leda till en inskränkning av effekten.

Använd och lagra batteriet endast vid en omgivningstemperatur mellan +5 °C och +45 °C. Laddning utanför temperaturområdet kan öka batteriets fara att skadas eller brinna.

Behandla urladdade batterier försiktigt. Batterierna utgör en fara, emedan de kan orsaka en mycket hög kortslutningsström. Även då litiumjonbatterier verkar vara i urladdat tillstånd, är de inte helt urladdade.

Doppa inte batteriet i vätskor, som (salt-)vatten eller drycker. Kontakt med vätska kan skada batteriet. Det kan leda till bildande av hetta eller rök, batteriets tändning eller explosion. Använd inte batteriet längre och ta kontakt med en av FEIN auktoriserad serviceverkstad.

Använd aldrig ett skadat batteri. Batteriets användning måste omedelbart avslutas om det uppvisar onormala egenskaper, som till exempel alstrande av ljud, hetta, missfärgning eller deformering. Vid fortsatt användning kan batteriet utveckla hetta och rök, antändas eller explodera.

Batteriet får inte öppnas, mosas, överhettas eller brännas. Vid ignorering uppstår fara för brännskada och brand.

Släck brinnande litiumjonbatterier med vatten, sand eller brandfilt.

Undvik fysiska slag/påverkan. Slag och inträngande föremål kan skada batteriet. Det kan leda till läckage, bildande av hetta eller rök, batteriets tändning eller explosion.

Lämna aldrig batteriet oövervakat i laddning över natten. Vid ignorering uppstår under vissa omständigheter brand- och explosionsfara.

Ta ut batteriet ur originalförpackningen först när det ska användas.

Frånkoppla först elverktyget innan batteriet tas ut.

För alla åtgärder på elverktyget ta batteriet ur elverktyget. Om elverktyget startar oavsiktligt finns risk för kroppsskada.

Håll batteriet skyddat mot fukt och vatten. Rengör batteriets och elverktygets nedsmutsade anslutningar med en torr och ren trasa.

Avlägsna batteriet vid transport och förvaring av elverktyget.

Följ säkerhetsanvisningarna i laddarens bruksanvisningar från FEIN.

Följ säkerhets- och hanteringsanvisningarna för batteriet i bruksanvisningen för respektive elverktyg.

Underhåll och service.

Underhåll och rengöring.

Rengör vid tillfälle batteriets anslutning med en mjuk, ren och torr pensel.

- Använd inga kemiska substanser för rengöring av batteriet.

Transport.

Litiumjonbatterierna är underkastade kraven för farligt gods. Användaren kan utan ytterligare förpliktelser transportera batterierna på allmän väg.

Vid transport genom tredje person (t ex.: flygfrakt eller spedition) ska speciella villkor för förpackning och märkning beaktas. I detta fall bör vid förberedelse av transport en expert för farligt gods konsulteras.

Batterier får försändas endast om höljet är oskadat. Tejpa öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte kan röras i förpackningen. Beakta även tillämpliga nationella föreskrifter.

Avfallshantering.



Släng inte batterier i hushållsavfall!

Förpackningarna ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Avfallshantera batterier endast i urladdat tillstånd.

Om batteriet inte är fullständigt urladdat, isolera stickkontakten med tejp för att undvika kortslutning.

Endast för EU-länder:

Enligt europeiska direktivet 2006/66/EG bör felaktiga eller förbrukade batterier samlas separat och överlåtas till en miljövänlig återanvändning.

Turvaohjeita.



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- tai käyttöohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

Nämä turvallisuusohjeet koskevat vain FEIN litiumioniakkuja.

Käytä akkua ainoastaan FEIN:in sallituissa tuotteissa..

Jos työskennellään tai asennetaan vääriä, vaurioituneita, korjattuja, muutettuja, jäljennettyjä tai muun merkkisiä akkuja on olemassa tulipalo- ja/tai räjähdysvaara.

Ota huomioon tuotteesi käyttöohjeessa olevat akkusuositukset. Vain näin menetellen voidaan akkua ja tuotetta käyttää turvallisesti, ja akkuja suojata vaaralliselta ylikuormalta.

Lataa akkuja vain FEIN:in suosittelemissa latauslaitteissa. Latauslaite, joka soveltuu määrätyntyyppiselle akulle, saattaa muodostaa tulipalovaaran käytettäessä sitä muiden akkujen kanssa.

Akku toimitetaan osittain ladattuna. Jotta akun täysi teho olisi taattu, akku tulee ladata täyteen latauslaitteessa ennen ensimmäistä käyttöä.

Säilytä akut lasten ulottuvilta.

Akkuja ei saa purkaa, avata tai pienentää. Älä altista akkuja mekaanisille iskuille. Jos akku vaurioituu tai sitä käytetään asiaankuulumattomalla tavalla, saattaa siitä purkautua vahingollisia höyryjä ja nesteitä. Höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

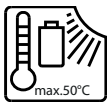
Jos iho joutuu kosketukseen akkunesteen kanssa, tulee se heti huuhdella runsaalla vedellä. Jos akkunestettä joutuu silmään, huuhtele silmä puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!

Jos akkuneste on kosteuttanut viereisiä esineitä, tulee kyseiset osat tarkistaa. Vältä ihokosketusta käyttämällä käsineitä. Puhdista osat kuivalla talouspaperilla tai vaihda osat tarvittaessa uusiin. Purkautuvat höyryt voivat ärsyttää hengitysteitä. Akusta vuotava neste saattaa aiheuttaa ihoärsytystä tai palovammoja.

Älä oikosulje akkua. Pidä käytöstä poistettu akku loitolla paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat oikosulkea akun koskettimet. Akkukosketti-mien välinen oikosulku saattaa aiheuttaa palovammoja tai johtaa tulipaloon.

Terävät esineet esim. naulat ja ruuvitaltat, tai kuoreen kohdistuvat iskut voivat vaurioittaa akkua. Ne saattavat johtaa sisäiseen oikosulkuun ja akun paloon, savuamiseen, räjähtämiseen tai ylikuumenemiseen.

Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja. Akkujen kaikki huollot tulisi suorittaa valmistaja tai valtuutetut asiakaspalvelupisteet.





Suojaa akku kuumuudelta esim. myös pitkäaikaiselta auringonpaisteelta, tulelta, vedeltä ja kosteudelta. On olemassa räjähdys. Ja oikosulkuvaara.

Käytä ja varastoi akkua vain ympäristön lämpötilassa väliltä -15 °C ja +50 °C. Älä esim. jätä akkua kesällä makaamaan autoon. Lämpötilat < 0 °C saattavat laitekohtaisesti johtaa tehonvähennykseen.

Käytä ja varastoi akkua vain ympäristön lämpötilassa väliltä +5 °C ja +45 °C. Lataaminen lämpötila-alueen ulkopuolella saattaa vahingoittaa akkua tai kasvattaa palovaaraa,

Käsittele purkautuneita akkuja varovasti. Akut muodostavat vaaranlähteen, koska ne voivat aiheuttaa hyvin suuren oikosulkuvirran. Jopa kun litiumioniakut näyttävät olevan purkautuneita, ne eivät ole purkautuneet täydellisesti.

Älä koskaan upota akkua nesteisiin, kuten (suola-) veteen tai juomiin. Kosketus nesteisiin voi vaurioittaa akkua. Tämä saattaa johtaa akun lämmönkehitykseen, savunmuodostukseen, syttymiseen tai räjähdykseen. Älä jatka akun käyttöä, vaan käänny FEIN:in valtuuttamaan asiakaspalvelun puoleen.

Älä käytä viallisia akkuja. Akun käyttö on välittömästi lopetettava, jos se osoittaa epänormaaleja ominaisuuksia, kuten esimerkiksi hajunmuodostusta, kuumenemista, värjääntymistä tai muodonmuutosta. Käytön jatkuessa akku saattaa kuumentua, muodostaa savua, syttyä palamaan tai räjähtää.

Älä avaa, paina, ylikuumenna tai polta akkua. Väärinkäytöstä syntyy palovamman ja tulipalon vaara.

Sammuta palavat litiumioniakut vedellä, hiekalla tai sammutuspeitteellä.

Vältä fyysisiä iskuja/vaikutuksia. Iskut ja esineiden sisään tunkeutuminen voivat vaurioittaa akkuja. Tämä saattaa johtaa akun vuotoihin, lämmönkehitykseen, savunmuodostukseen, syttymiseen tai räjähdykseen.

Älä koskaan lataa akkua ilman valvontaa, yön aikana. Piittaamattomuus saattaa määrätyissä tilanteissa aiheuttaa palo- ja räjähdysvaaran.

Poista akku alkuperäistä pakkaustaan vasta, kun se otetaan käyttöön.

Poista akku sähkötyökalusta ainoastaan sen ollessa poiskytkettynä.

Irrota akku sähkölaitteesta ennen sähkölaitteeseen kohdistuvia töitä. Jos sähkötyökalu käynnistyy tahattomasti, syntyy loukkaantumisvaara

Pidä akku suojattuna kosteudelta ja vedeltä. Puhdista akun ja sähkötyökalun likaantuneet liitännät kuivalla ja puhtaalla liinalla.

Poista akku sähkötyökalun kuljetuksen ja säilytyksen ajaksi.

Noudata FEIN:in latauslaitteen käyttöohjeissa olevia turvallisuusohjeita.

Noudata kyseisen sähkötyökalun käyttöohjeessa löytyvät akun turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Kunnossapito ja huolto.

Kunnossapito ja puhdistus.

Puhdista akun liitin silloin tällöin pehmeällä, puhtaalla ja kuivalla siveltimellä.

– Älä käytä mitään kemikaaleja akun puhdistuksessa.

Kuljetus.

Toimitukseen kuuluvat litiumioniakut ovat vaara-ainelain määräysten alaisia. Käyttäjä saa kuljettaa akkuja kadulla ilman erikoistoimenpiteitä.

Toimitettaessa sivullisen kautta (esim.: lentorahti tai huolinta) on noudatettava pakkausta ja merkintää koskevia erikoisvaatimuksia. Tällöin on lähetyksen valmistelussa käytettävä vaara-aineasiantuntijaa.

Lähetä akkuja ainoastaan, jos kotelo on vahingoittumaton. Teippaa avoimet liittimet umpeen ja pakkaa akku niin, että se ei pääse liikkumaan pakkauksessa. Ota myös huomioon mahdolliset tarkemmat kansalliset määräykset.

Hävitys.



Älä heitä akkua talousjätteisiin!

Toimita pakkausmateriaali ympäristöystävälliseen jätteiden kierrätykseen.

Toimita akut ainoastaan purettuina järjestettyyn jätehuoltoon.

Jos ei täysin purettuja akkuja annetaan jätehuoltoon, tulee oikosulkujen välttämiseksi pistoliitin eristää liimanauhalla.

Vain EU-maita varten:

Eurooppalaisen direktiivin 2006/66/EY mukaan tulee vialliset tai loppuunkäytetyt akut kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Güvenlik talimatı.



Bütün güvenlik talimat ve uyarılarını okuyun. Güvenlik talimatına ve uyarılara uyulmadığı takdirde elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanmalar meydana gelebilir.
Bütün güvenlik talimatını ve uyarı metinlerini gelecekte kullanmak üzere saklayın.

Bu güvenlik talimatı sadece FEIN lityum iyon aküler için geçerlidir.

Aküyü sadece FEIN tarafından izin verilen ürünlerde ile kullanın.

Yanlış, hasar görmüş, onarılmış veya değiştirilmiş akülerle veya taklit ve yabancı marka akülerle çalışmak ve bunları şarj etmek durumunda yangın veya patlama tehlikesi vardır.

Ürününüzün içinde bulunan işletme talimatındaki akü tavsiyelerini uyun. Ancak bu şekilde akü ve ürün tehlikesiz biçimde işletilebilir ve aküler tehlikeli zorlanmalara karşı korunabilir.

Aküleri sadece FEIN tarafından tavsiye edilen şarj cihazları ile şarj edin. Belirli tiple akülerin şarjına uygun şarj cihazları başka akülerde kullanıldığında yangın tehlikesi ortaya çıkar.

Akü kısmi şarjlı olarak teslim edilir. Aküden tam performans alabilmek için, ilk kullanımdan önce aküyü şarj cihazında tam olarak şarj edin.

Aküleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Aküler dağıtılamaz, açılamaz ve parçalanamaz. Aküleri mekanik darbelere maruz bırakmayan. Hasar oluşma veya akülerin usulüne aykırı kullanımında zararlı buhar ve sıvılar çıkabilir. Buharlar solum yollarını tahriş edebilir. Dışarı sızan sıvı cilt tahrişlerine ve yanıklara neden olabilir.

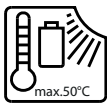
Cildiniz aküden sızan sıvı ile temasa gelecek olursa, hemen bol su ile yıkayın. Akü sıvısı gözünüzle temasa gelecek olursa, gözlerinizi temiz su ile yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun!

Akü sıvısı yakındaki parçalara bulaşacak olursa, ilgili parçaları kontrol edin. Koruyucu iş eldivenleri kullanarak akü sıvısı ile temasa gelmekten kaçının. Akü sıvısı bulaşan parçaları kuru bir bezle temizleyin veya gerekiyorsa parçaları değiştirin. Çıkan buharlar solum yollarını tahriş edebilir. Dışarı sızan sıvı cilt tahrişlerine ve yanıklara neden olabilir.

Aküde kısa devre yaptırmayın. Kullanım dışındaki aküleri büro ataçları, madeni paralar, çiviler, vidalar veya küçük madeni nesnelerden uzak tutun. Bunlar akü kontakları arasında köprüleme yapabilir. Akü kontakları arasındaki bir kısa devre yanıklara veya yangın çıkmasına neden olabilir.

Çivi veya tornavida gibi sivri, kesin nesneler veya dıştan kuvvet uygulamaları aküde hasara neden olabilir. Akü içinde bir kısa devre olabilir ve akü yanabilir, duman çıkarabilir, patlayabilir ve aşırı ölçüde ısınabilir.

Hiçbir zaman hasarlı akülerin bakımını yapmayın. Akülerin her türlü bakım işlemleri sadece üretici veya yetkili müşteri servisleri tarafından yapılabilir.





Aküyü ısınmaya karşı, örneğin sürekli güneş ışınına karşı, ateşe, kirlenmeye, suya ve neme karşı koruyun. Patlama ve kısa devre tehlikesi vardır.

Aküyü sadece -15 °C ile +50 °C arasındaki bir ortam sıcaklığında çalıştırın ve depolayın. Örneğin yaz mevsiminde aküyü araç için bırakmayın. < 0 °C sıcaklıklarda akünün performansında düşme olabilir.

Aküyü sadece +5 °C ile +45 °C arasındaki bir ortam sıcaklığında şarj edin. Anılan sıcaklık aralıkları dışında şarj edilmesi durumunda aküde hasar meydana gelebilir veya yangın çıkma olasılığı artar.

Boşalmış aküde dikkatli hareket edin. Çok yüksek bir kısa devre akımına neden olabileceklerinden, aküler bir tehlike kaynağı oluşturur. Lityum iyon aküler boş durumda gözüküyorsa, bunları tam olarak deşarj etmeyin.

Aküyü (tuzlu)su veya başka sıvılar içinde daldırmayın. Sıvılarla kontak durumunda aküde hasar meydana gelebilir. Bunun sonucunda aşırı ısınma, duman çıkarma, yanma veya patlama olabilir. Bu gibi durumlarda aküyü kullanmaya devam etmeyin ve yetkili bir FEIN müşteri servisi ile iletişime geçin.

Hasarlı aküyü kullanmayın. Koku çıkarma, aşırı ısınma, renk değiştirme ve deforme olma gibi anormal gelişmeler meydana geldiğinde akünün kullanımına hemen son verilmelidir. Bu gibi durumlarda kullanıma devam edilirse, akü aşırı ölçüde ısınabilir, duman çıkarabilir, yanabilir veya patlayabilir.

Aküyü açmayın, üzerine basınç uygulamayın, aşırı ölçüde ısıtmayın veya yakmayın. Bu kurala uyulmadığı takdirde yanma ve yangın tehlikesi vardır.

Yanmakta olan lityum iyon aküyü su, kum veya yangın söndürme battaniyesi ile söndürün.

Akü üzerine gelecek fiziksel darbelerden/etkilerden kaçının. Darbeler ve yabancı maddelerin akü içine sızması aküde hasara neden olabilir. Bunun sonucunda sızma, aşırı ısınma, duman çıkarma, yanma veya patlama olabilir.

Aküyü hiçbir zaman gece boyunca kontrolünüz dışında şarj etmeyin. Bu kurala uyulmadığı takdirde yangın ve patlama tehlikesi oluşur.

Aküyü orijinal ambalajından kullanılacağı zaman çıkarın.

Aküyü sadece elektrikli el aleti kapalı durumda çıkarın.

Elektrikli el aletinin kendinde bir çalışma yapmaya başlamadan önce aküyü çıkarın. Elektrikli el aleti kontrol dışı çalışacak olursa, yaralanma tehlikesi ortaya çıkar.

Aküyü neme ve suya karşı koruyun. Akünün ve elektrikli el aletinin kirlenen bağlantı yerlerini kuru ve temiz bir bezle temizleyin.

Taşıma ve saklama esnasında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın.

FEIN şarj cihazlarının kullanma kılavuzu içindeki güvenlik talimatına uyun.

İlgili elektrikli el aletinin kullanma kılavuzu içindeki aküye ait güvenlik ve kullanım talimatına uyun.

Bakım ve servis.

Bakım ve temizlik.

Akünün bağlantı yerlerini düzenli olarak yumuşak, temiz ve kuru bir fırça ile temizleyin.

- Akünün temizliği için kimyasal madde kullanmayın.

Nakliye.

Lityum iyon aküler tehlikeli madde taşıma yönetmeliği hükümlerine tabidir. Bu aküler kullanıcı tarafından başka bir kısıtlamaya gerek duyulmadan trafikte taşınabilir.

Üçüncü kişiler aracılığıyla yollamada (örneğin hava yolu veya nakliye şirketi ile yollamada) ambalaj ve etiketlemeye ait özel hükümlere uyulmalıdır. Bu konuda gönderi hazırlanırken bir tehlikeli madde uzmanından yardım alınmalıdır.

Aküyü ancak gövdesi hasarsızsa gönderin. Açık kontak yerlerini yapışkan şeritlerle kapatın ve aküyü ambalajı içinde hareket etmeyecek biçimde paketleyin. Lütfen olası başka ulusal yönetmelik hükümlerine de uyun.

Tasfiye.



Aküleri evsel çöplerin içine atmayın!

Ambalaj malzemesi çevre dostu bir yöntemle tasfiye edilmek üzere geri dönüşüm merkezine gönderilmelidir.

Aküyü sadece boşalmış durumda yetkili tasfiye merkezine gönderin.

Tam olarak boşalmamış akülerde, kısa devreye karşı önlem olarak fiş bağlantı yerini yapışkan şeritle kapatın.

Sadece AB ülkeleri için:

Arızalı veya kullanım ömrünü tamamlamış aküler 2006/66/AT yönetmeliği uyarınca ayrı ayrı toplanmak ve çevre dostu tasfiye için geri kazanım merkezlerine gönderilmek zorundadır.

Biztonsági előírások.



Olvassa el valamennyi biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Őrizze meg a jövőbeli használatra is valamennyi biztonsági előírást és utasítást.

Ezek a biztonsági előírások csak a FEIN gyártmányú lithium-ion-akkumulátorokra vonatkoznak.

Az akkumulátort csak az engedélyezett FEIN gyártmányú termékekben használja.

A nem az elektromos kéziszerszámhoz való, megrongálódott, javított vagy újrafeldolgozott akkumulátorokkal, utánzatokkal és idegen gyártmányú akkumulátorokkal végzett munka, illetve az ilyen akkumulátorok feltöltése tűz- és/vagy robbanásveszélyes.

Vegye tekintetbe a terméke Kezelési Útmutatójában található akkumulátor-javaslatokat. Az akkumulátorokat és a terméket csak így lehet biztonságosan üzemeltetni, és így az akkumulátorok védve vannak a veszélyes túlterhelések ellen.

Az akkumulátorokat csak a FEIN által javasolt töltőkészülékekkel töltse fel. Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.

Az akkumulátor részben feltöltve kerül kiszállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt töltse fel teljesen az akkumulátort a töltőkészülékben.

Az akkumulátorokat olyan helyen tárolja, ahol azokhoz gyerekek nem férhetnek hozzá.

Az akkumulátorokat nem szabad szétszerelni, kinyítani vagy feldarabolni. Ne tegye ki az akkumulátort mechanikus lökéseknek. Az akkumulátor megrongálódása és szakszerűtlen használata esetén abból káros gőzök és folyadékok léphetnek ki. A gőzök ingerelhetik a légzőutakat. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

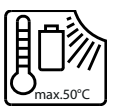
Ha az akkumulátorfolyadék érintkezésbe jut a bőrrel, azt bő vízzel azonnal öblítse le. Ha akkumulátorfolyadék jut a szemébe, tiszta vízzel mossa ki és azonnal menjen orvoshoz!

Ha az akkumulátorfolyadék a szomszédos tárgyakat benedvesítette, ellenőrizze az érintett alkatrészeket. Viseljen védőkesztyűt és kerülje így el, hogy a folyadék megérintse a bőrét. Tisztítsa meg egy száraz háztartási papírral, illetve szükség esetén cserélje ki az alkatrészeket. A kilépő gőzök ingerelhetik a légzőutakat. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égéses bőrsérüléseket okozhat.

Sohase zárja rövidre az akkumulátor pólusait. Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket. Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Éles tárgyak, például szögek vagy csavarhúzók, valamint külső erőbehatások megrongálhatják az akkumulátort. Ekkor belső rövidzárlat léphet fel, az akkumulátor kigyulladhat, füstölni kezdhet, felrobbanhat vagy túlhevülhet.

Sohase próbáljon meg megrongálódott akkumulátorokat karbantartani. Az akkumulátoron karbantartási munkákat csak a gyártó vagy egy erre feljogosított vevőszolgálat végezhet.





Óvja meg az akkumulátort a forróságtól, például a tartós napsugárzástól, a tűztől, az elszennyeződésektől, a víztől és a nedvességtől. Ellenkező esetben robbanás- és tűzveszély áll fenn.

Az akkumulátort csak -15 °C és +50 °C közötti környezeti hőmérséklet mellett üzemeltesse és tárolja. Nyáron például ne hagyja az akkumulátort egy autóban. 0 °C alatti hőmérsékletek esetén a készüléktől függően teljesítménycsökkenés léphet fel.

Az akkumulátort csak +5 °C és +45 °C közötti környezeti hőmérséklet mellett töltse fel. A megadott hőmérséklettartományon kívüli feltöltés esetén az akkumulátor megrongálódhat és a tűzveszély megnövekedhet.

A kisült akkumulátorokat óvatosan kezelje. Az akkumulátorok veszélyforrást jelentenek, mert igen magas rövidzárlati áramot hozhatnak létre. A lítium-ionos akkumulátorok akkor sem merülnek ki teljesen, ha úgy tűnik, hogy teljesen kimerült állapotban vannak.

Ne merítse bele az akkumulátort folyadékokba, mint például (sós) vízbe vagy italokba. A folyadékokkal való érintkezés megrongálhatja az akkumulátort. Ez hőfejlődéshez, füstképződéshez, vagy az akkumulátor kigyulladásához vagy felrobbanásához vezethet. Az akkumulátort ne használja tovább, forduljon egy a FEIN által erre feljogosított vevőszolgálathoz.

Ha egy akkumulátor megrongálódott, ne használja. Egy akkumulátor használatát azonnal meg kell szakítani, ha a szokásostól eltérő jelenségek, például szagképződés, erős hőképződés, elszíneződés vagy alakváltozás. Az üzem folytatásakor az akkumulátorban erős hőképződés vagy füst léphet fel, az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat.

Az akkumulátort ne nyissa fel, ne nyomja szét, ne hevítse túl és ne égesse el. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén égési sérülések és tűz veszélye áll fenn.

A meggyulladt lítium-ionos akkumulátorokat vízzel, homokkal vagy tűzoltó takaróval oltsa el.

Kerülje el a fizikai ütések/behatásokat. Az ütések vagy a tárgyak behatolás megrongálhatja az akkumulátorokat. Ez szivárgásokhoz, hőfejlődéshez, füstképződéshez, vagy az akkumulátor kigyulladásához vagy felrobbanásához vezethet.

Sohase töltse fel éjjel felügyelet nélkül az akkumulátort. Ellenkező esetben bizonyos esetekben tűz- és robbanásveszély áll fenn.

Az akkumulátort csak akkor vegye ki az eredeti csomagolásból, ha használni akarja.

Az akkumulátort csak kikapcsolt állapotú elektromos kéziszerszámból vegy ki.

Az elektromos kéziszerszámon végzendő bármely munka megkezdése előtt vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból. Ha az elektromos kéziszerszám akaratlanul elindul, sérülésveszély áll fenn.

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől. Az akkumulátor és az elektromos kéziszerszám elszennyeződött csatlakozásait egy tiszta és száraz kendővel tisztítsa meg.

Az elektromos kéziszerszám szállításához és tárolásához vegye ki abból az akkumulátort.

Tartsa be a FEIN töltőkészülékek kezelési utasításában található biztonsági előírásokat.

Tartsa be a mindenkori elektromos kéziszerszám kezelési utasításában található, az akkumulátorra vonatkozó biztonsági és kezelési előírásokat.

Karbantartás és szerviz.

Karbantartás és tisztítás.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor csatlakozóit egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

- Az akkumulátor tisztításához vegyianyagokat ne használjon.

Szállítás.

A lithium-ionos-akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó követelmények érvényesek. A felhasználók az akkumulátorokat a közúti szállításban minden további nélkül szállíthatják.

Ha az akkumulátorok szállításával harmadik személyt (például: légi vagy egyéb szállító vállalatot) bíznak meg, akkor figyelembe kell venni a csomagolásra és a megjelölésre vonatkozó különleges követelményeket. Ebben az esetben a küldemény előkészítésébe be kell vonni egy veszélyes áru szakembert.

Csak akkor küldjön el akkumulátorokat, ha a házuk nincs megrongálódva. Ragassza le a nyitott érintkezőket és csomagolja be úgy az akkumulátort, hogy az a csomagoláson belül ne mozoghasson. Vegye figyelembe az adott országon belüli, az előbbieken esetleg túlmenő helyi előírásokat.

Ártalmatlanítás.



Ne dobja ki az akkumulátorokat a háztartási szemétbe!

A csomagolóanyagokat a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Az akkumulátorokat csak kisütött állapotban adja le a megfelelő mentesítésre.

Nem teljesen kisütött akkumulátorok esetén ragassza le elővigyázatosságból, a rövidzárlatok megakadályozására a dugós csatlakozó érintkezőit.

Csak EU országokban:

A 2006/66/EK európai irányelvnek megfelelően a már nem használható akkumulátorokat külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra leadni.

Bezpečnostní upozornění.



Čtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů mohou způsobit zásah elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění.

Všechna bezpečnostní upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

Tato bezpečnostní upozornění platí pouze pro akumulátory Li-ion firmy FEIN.

Akumulátor používejte pouze ve schválených výrobcích firmy FEIN.

Při nabíjení a práci s nesprávnými, poškozenými, opravovanými a renovovanými akumulátory, napodobeninami a cizími výrobky existuje nebezpečí požáru a/nebo výbuchu.

Dbejte doporučení k akumulátorům v návodu k obsluze Vašeho výrobku. Jen tak lze akumulátor a výrobek bezpečně provozovat a chránit akumulátory před nebezpečným přetížením.

Akumulátory nabíjejte pouze pomocí firmou FEIN doporučených nabíječek. Od nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, pokud se používá s jinými akumulátory.

Akumulátor se dodává částečně nabitý. Pro zaručení plného výkonu akumulátoru jej před prvním použitím v nabíječce zcela nabijte.

Akumulátory uschovávejte mimo dosah dětí.

Akumulátory se nesmějí rozebírat, otvírat nebo rozbíjet. Nevystavujte akumulátory žádným mechanickým rázům. Při poškození a nesprávném používání akumulátoru mohou unikat škodlivé výpary a kapaliny. Výpary mohou dráždit dýchací cesty. Unikající kapalina akumulátoru může vést k podráždění pokožky nebo k popáleninám.

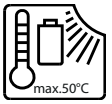
Jestliže přijde pokožka do kontaktu s kapalinou akumulátoru, ihned ji opláchněte velkým množstvím vody. Pokud kapalina akumulátoru vnikne do očí, opláchněte je čistou vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc!

Pokud kapalina akumulátoru potřísnila sousední předměty, zkontrolujte zasažené části. Noste ochranné rukavice, abyste se vyvarovali kontaktu pokožky. Díly očistěte suchými papírovými utěrkami nebo díly případně vyměňte. Unikající výpary mohou dráždit dýchací cesty. Unikající kapalina akumulátoru může vést k podráždění pokožky nebo k popáleninám.

Akumulátor nezkratujte. Nepoužívaný akumulátor udržujte mimo kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby a jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek spáleniny nebo požár.

Díky ostrým předmětům, jako např. hřebík nebo šroubovák, nebo působením vnější síly se může akumulátor poškodit. Může dojít k vnitřnímu zkratu a akumulátor může hořet, kouřit, explodovat nebo se přehřát.

Poškozené akumulátory nikdy neopravujte. Veškerou údržbu akumulátorů by měl provádět výrobce nebo autorizované zákaznické servisy.





Chraňte akumulátor před teplem, např. i před trvalým slunečním zářením, ohněm, nečistotou, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu a zkratu.

Provozujte a skladujte akumulátor pouze při teplotě okolí mezi -15 °C a +50 °C. Nenechávejte akumulátor např. v létě ležet v autě. Při teplotách < 0 °C může docházet specificky podle zařízení k omezení výkonu.

Nabíjejte akumulátor pouze při teplotách okolí mezi +5 °C a +45 °C. Nabíjení mimo tento rozsah teploty může akumulátor poškodit nebo zvýšit nebezpečí požáru.

S vybitými akumulátory zacházejte opatrně. Akumulátory představují zdroj nebezpečí, poněvadž mohou zapříčinit velmi vysoký zkratový proud. I když se zdánlivě nacházejí Li-ion akumulátory ve vybitém stavu, nikdy se zcela nevybijí.

Akumulátor nikdy neponořujte do kapalin jako jsou (slaná) vody nebo nápoje. Kontakt s kapalinami může akumulátor poškodit. To může vést k vývinu tepla, kouře, ke vznícení nebo výbuchu akumulátoru. Akumulátor dále nepoužívejte a obraťte se na firmou FEIN autorizovaný zákaznický servis.

Nepoužívejte žádný poškozený akumulátor. Používání akumulátoru se musí okamžitě zastavit, pokud vykazuje nenormální vlastnosti, jako např. vývin zápachu, teplo, zbarvení nebo deformace. Při pokračujícím provozu může akumulátor vyvíjet teplo a kouř, vznítit se nebo explodovat.

Akumulátor neotvírejte, nedrťte, nepřehřívejte ani nespalujte. Při nerespektování existuje nebezpečí popálení a požáru.

Hořící Li-ion akumulátory uhaste vodou, pískem nebo hasicí dekou.

Vyhněte se fyzickým úderům/vlivům. Nárazy a vniknutí předmětů mohou akumulátory poškodit. To může vést k úkapům, vývinu tepla, kouře, vznícení nebo k explozi akumulátoru.

Akumulátor nikdy nenabíjejte bez dozoru přes noc. Při nedbání hrozí podle okolností nebezpečí požáru a výbuchu.

Akumulátor vyjměte z originálního obalu až tehdy, když se má používat.

Akumulátor odnímejte pouze při vypnutém elektronářadí.

Před pracemi na elektronářadí akumulátor odejměte z elektronářadí. Pokud se elektronářadí neúmyslně rozeběhne, hrozí nebezpečí poranění.

Udržujte akumulátor chráněný před vlhkem a vodou. Znečištěné přípojky akumulátoru a elektronářadí čistěte suchým a čistým hadříkem.

Při přepravě a uskladnění elektronářadí odejměte akumulátor.

Uposlechněte bezpečnostní upozornění v návodu k obsluze nabíječek firmy FEIN.

Řiďte se bezpečnostními upozorněními a upozorněními k obsluze akumulátorů v návodech k obsluze příslušného elektronářadí.

Údržba a servis.

Údržba a čištění.

Příležitostně očistěte kontakty akumulátoru měkkým, čistým a suchým štětcem.

- Pro čištění akumulátoru nepoužívejte žádné chemické látky.

Přeprava.

Akumulátory Li-ion podléhají požadavkům legislativy pro nebezpečné zboží. Uživatel může akumulátory bez dalších opatření přepravovat na cestách.

Při zasílání třetími osobami (např.: letecká přeprava nebo spedice) je třeba dbát speciálních požadavků na balení a označení. Při přípravě zásilky zde musí být přizván odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátory zasílejte jen tehdy, pokud je těleso nepoškozené. Otevřené kontakty přelepte a akumulátor zabalte tak, aby se v balení nemohl pohybovat. Respektujte prosím i případné navazující národní předpisy.

Likvidace.



Nevyhazujte akumulátory do domovního odpadu!

Obaly se mají dodat k recyklaci v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

Akumulátory dodejte ve vybitém stavu k tříděnému zpracování odpadu.

U ne zcela vybitého akumulátoru zaizolujte konektor lepicími páskami, aby se předešlo zkratu.

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2006/66/ES musejí být vadné nebo opotřebované akumulátory odděleně shromážděny a dodány k recyklaci v souladu se zásadami ochrany životního prostředí.

Bezpečnostné pokyny.



Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie. Zanedbanie dodržiavania bezpečnostných pokynov a inštrukcií môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie pre budúcnosť.

Tieto bezpečnostné pokyny platia pre lítiovo-iónové akumulátory od spoločnosti FEIN.

Používajte akumulátor iba v produktoch, ktoré schválila spoločnosť FEIN.

Pri práci s nesprávnymi, poškodenými, opravenými alebo upravenými akumulátormi, ako aj pri ich nabíjaní hrozí nebezpečenstvo požiaru a/alebo nebezpečenstvo výbuchu.

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa akumulátorov, ktoré sú uvedené v návode na použitie vášho produktu. Iba tak dokážete bezpečne prevádzkovať akumulátor, ako aj produkt a akumulátory budú chránené pred nebezpečnostným preťažením.

Nabíjajte akumulátory iba nabíjačkami, ktoré sú odporúčané spoločnosťou FEIN. V prípade nabíjačky, ktorá je určená pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak ju použijete s inými akumulátormi.

Akumulátor sa dodáva čiastočne nabitý. Na dosiahnutie plného výkonu akumulátora je potrebné, aby ste akumulátor pred prvým použitím úplne nabili v nabíjačke.

Uchovávajte akumulátory mimo dosahu detí.

Akumulátory nesmiete rozoberať, otvárať a ani rozdrviť. Nevystavujte akumulátory mechanickým úderom. Pri poškodení a neodbornom používaní akumulátora môžu unikať škodlivé výpary a kvapaliny. Výpary môžu dráždiť dýchacie cesty. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

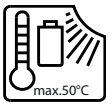
V prípade kontaktu pokožky s kvapalinou z akumulátora okamžite opláchnite zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody. V prípade, že sa kvapalina z akumulátora dostane do očí, vymyte si oči čistou vodou a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc!

V prípade, že sa kvapalina z akumulátora dostala na susediace predmety, skontrolujte postihnuté časti. Vyvarujte sa kontaktu s pokožkou nosením ochranných rukavíc. Vyčistite diely/časti suchou papierovou utierkou a poprípade poškodené diely/časti vymeňte. Unikajúce výpary môžu dráždiť dýchacie cesty. Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

Neskratujte akumulátor. Uchovávajte nepoužívaný akumulátor mimo kancelárskych spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popáleniny alebo požiar.

Špicaté predmety, ako napr. klinec, či skrutkovač, alebo vonkajšie pôsobenie sily, môžu poškodiť akumulátor. Môže dôjsť k internému skratu a akumulátor môže horieť, dymiť, vybuchnúť alebo sa môže prehriať.

Poškodené akumulátory nikdy neopravujte. Akúkoľvek údržbu akumulátorov by mal vykonávať iba výrobca alebo splnomocnené servisné strediská.





Chráňte akumulátor pred vysokými teplotami, napr. aj pred stálym slnečným žiarením, ohňom, nečistotami, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a skratu.

Prevádzkujte a skladujte akumulátor iba pri teplote okolia medzi -15 °C a +50 °C. Nenechávajte ležať akumulátor v aute, napr. v lete. Pri teplotách <0 °C môže dôjsť v závislosti od daného zariadenia k obmedzeniu výkonu.

Nabíjajte akumulátor iba pri teplotách okolia medzi +5 °C a +45 °C. Nabíjanie mimo tohto teplotného rozsahu môže poškodiť akumulátor alebo zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.

Zaobchádzajte s nabitými akumulátormi opatrne. Akumulátory predstavujú zdroj nebezpečenstva, pretože môžu spôsobiť veľmi vysoký skratový prúd. Aj keď sa lítiovo-iónové akumulátory nachádzajú v zdanlivo vybitom stave, nikdy nie sú úplne vybité.

Neponárajte akumulátor do kvapalín, ako napr. do (slanej) vody alebo nápojov. Kontakt s kvapalinami môže poškodiť akumulátor. Môže to spôsobiť vysoké teploty, dym, zapálenie alebo výbuch akumulátora. Akumulátor ďalej nepoužívajte a obráťte sa na servis pre zákazníkov autorizovaný spoločnosťou FEIN.

Nepoužívajte poškodený akumulátor. Používanie akumulátora musíte okamžite prerušiť a zastaviť hneď vtedy, keď akumulátor začne vykazovať nenormálne vlastnosti, ako napríklad vznik zápachu, vysoké teploty, sfarbenie alebo deformácie. Pri pokračovaní v používaní môže akumulátor vyvíjať vysoké teploty, ako aj dym a môže sa zapáliť a vybuchnúť.

Akumulátor neotvárajte, nestláčajte, neprehrievajte a ani ho nespaľujte. Pri nerešpektovaní hrozí nebezpečenstvo popálenia a požiaru.

Zahaste horiace lítiovo-iónové akumulátory vodou, pieskom alebo dekou na hasenie.

Zabráňte a vyvarujte sa fyzickým úderom/účinkom. Údery a vniknutia predmetov môžu poškodiť akumulátory. Môže to spôsobiť netesnosti, vysoké teploty, dym, zapálenie alebo výbuch akumulátora.

Nikdy nenabíjajte akumulátor bez dozoru, napríklad počas noci. V prípade nerešpektovania hrozí v závislosti od okolností nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

Vyberte akumulátor zo svojho originálneho balenia až vtedy, keď sa má použiť.

Odoberte akumulátor iba pri vypnutom elektrickom náradí.

Pred prácami na elektrickom náradí odoberte z elektrického náradia akumulátor. Ak sa elektrické náradie neúmyselne spustí, hrozí nebezpečenstvo poranenia.

Chráňte akumulátor pred vlhkosťou a vodou. Čistite znečistené prípojky akumulátora a elektrického náradia suchou a čistou utierkou.

Pri preprave a uschovaní elektrického náradia z neho vyberte akumulátor.

Riaďte sa bezpečnostnými pokynmi v návodoch na použitie nabíjačiek od spoločnosti FEIN.

Riaďte sa bezpečnostnými pokynmi a pokynmi na obsluhu akumulátora, ktoré sú uvedené v návode na použitie príslušného elektrického náradia.

Údržba a servis.

Údržba a čistenie.

Príležitostne vyčistite prípojky akumulátora mäkkým, čistým a suchým štetcom.

- Nepoužívajte na čistenie akumulátora chemické substancie.

Preprava.

Lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám predpisov/zákona o nebezpečných veciach. Akumulátory môže používateľ prepravovať po ceste bez splnenia ďalších podmienok.

Pri preprave tretími stranami (napr.: letecká doprava alebo špedícia) treba dodržiavať osobitné požiadavky týkajúce sa obalov a označenia. V tomto prípade si pri príprave zásielkového kusa musíte prizvať experta na nebezpečné veci.

Zasielajte akumulátory iba vtedy, keď sú ich telesá nepoškodené. Prelepte otvorené kontakty a zabaľte akumulátor tak, aby sa v obale nehýbal. Taktiež, prosím, rešpektujte prípadné obšírnejšie národné predpisy.

Likvidácia.



Nezahadzujte akumulátory do domového odpadu!

Obaly majú byť privedené do ekologického procesu opätovného zhodnotenia!

Odovzdajte na likvidáciu iba vybité akumulátory.

V prípade neúplne vybitých akumulátorov preventívne zalepte konektorové spojenie lepiacimi páskami, aby ste zabránili skratom.

Iba pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2006/66/ES sa poškodené alebo použité akumulátory musia zbierať oddelene a priviesť do ekologického procesu opätovného použitia.

Wskazówki bezpieczeństwa.



Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i zalecenia. Nieprzestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa i zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.
szystkie instrukcje i wskazówki bezpieczeństwa należy przechowywać do ewentualnego dalszego zastosowania.

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa dotyczą tylko akumulatorów litowo-jonowych firmy FEIN.

Akumulator należy stosować tylko w połączeniu z wyrobami zalecanymi przez firmę FEIN.

Podczas pracy z niewłaściwymi, uszkodzonymi, reperowanymi lub przerabianymi akumulatorami, a także z podróbkami lub akumulatorami innych producentów, oraz podczas ich ładowania może dojść do pożaru lub eksplozji.

Należy stosować się do zaleceń dotyczących akumulatorów, zawartych w instrukcji eksploatacji wyrobu. Tylko w taki sposób można użytkować akumulator i nabyty wyrób, a także uniknąć niebezpiecznych dla akumulatora przeciążeń.

Akumulatory należy ładować wyłącznie w ładowarkach zalecanych przez firmę FEIN. W przypadku użycia ładowarki, przystosowanej do ładowania określonego rodzaju akumulatorów, w sposób niezgodny z przeznaczeniem, istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

W momencie dostawy akumulator jest naładowany częściowo. Aby zagwarantować wykorzystanie najwyższej wydajności akumulatora, należy przed pierwszym użyciem całkowicie naładować akumulator w ładowarce.

Akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie wolno rozkładać, otwierać lub przycinać akumulatorów. Należy chronić akumulatory przed czynnikami mechanicznymi. Uszkodzenie akumulatora lub zastosowanie go w sposób niezgodny z przeznaczeniem może doprowadzić do wystąpienia niebezpiecznych oparów lub wycieku niebezpiecznych substancji. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe. Wyciekający elektrolit może spowodować podrażnienia skóry lub oparzenia.

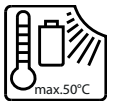
W razie kontaktu wyciekającego elektrolitu ze skórą, należy natychmiast opłukać dane miejsce dużą ilością wody. W razie kontaktu wyciekającego elektrolitu z oczami, należy przemyć oczy czystą wodą i niezwłocznie skonsultować się z lekarzem!

Jeżeli wyciekający elektrolit zamoczył znajdujące się w pobliżu elementy urządzenia, należy je skontrolować. Należy unikać bezpośredniego kontaktu przez zastosowanie rękawic ochronnych. Zamoczone elementy należy oczyścić suchym ręcznikiem papierowym lub lub w razie potrzeby wymienić. Opary mogą podrażnić drogi oddechowe. Wyciekający elektrolit może doprowadzić do podrażnienia skóry lub oparzeń.

Nie należy dopuszczać do zwarć w akumulatorze. Nieużytkowany akumulator należy przechowywać z dala od metalowych elementów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie biegunów akumulatora. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub doprowadzić do pożaru.

Ostre przedmioty, takie jak na przykład gwoździe lub śrubokręty, a także działanie sił zewnętrznych mogą spowodować uszkodzenie akumulatora. Może dojść do wewnętrznego zwarcia i spowodować, iż akumulator przegrzeje się, zacznie się palić, dymić lub eksplodować.

Nie należy konserwować uszkodzonych akumulatorów. Ewentualne konserwacje akumulatorów przeprowadzać może wyłącznie producent lub upoważnione punkty serwisowe.





Akumulator należy chronić przed wysokimi temperaturami, jak również przed stałym nasłonecznieniem, przed ogniem, zanieczyszczeniami, wodą i wilgocią. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i wybuchu.

Użytkowanie i przechowywanie akumulatora dozwolone jest tylko wówczas, gdy akumulator znajduje się w zakresie temperatur roboczych leżącym między -15 °C i +50 °C. Akumulatora nie należy na przykład pozostawiać latem w samochodzie W temperaturze leżącej poniżej < 0 °C może dojść do zmniejszonej wydajności elektronarzędzia.

Ładowanie akumulatora dozwolone jest tylko wówczas, gdy akumulator znajduje się w zakresie temperatur roboczych leżącym między +5 °C i +45 °C. Ładowanie w temperaturze znajdującej się poza zakresem sprecyzowanym w niniejszej instrukcji może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz zwiększyczć ryzyko powstania pożaru.

Z rozładowanymi akumulatorami należy obchodzić się ostrożnie. Akumulatory mogą stanowić źródło zagrożenia, gdyż mogą one spowodować wysoki prąd zwarcia. Nawet gdy akumulatory litowo-jonowe znajdują się w rozładowanym stanie, nie są one rozładowane całkowicie.

Nie należy zanurzać akumulatorów w cieczach, np. w wodzie (roztworze solnym) lub napojach. Kontakt z płynem może uszkodzić akumulator. Akumulator może rozgrzać się do wysokich temperatur, zacząć dymić, zapalić się lub eksplodować. W takim wypadku należy przerwać użytkowanie akumulatora i skontaktować się z autoryzowanym serwisem firmy FEIN.

W żadnym wypadku nie należy używać uszkodzonych akumulatorów. W razie zauważenia nietypowych zachowań lub właściwości akumulatora, jak na przykład wystąpienie nieprzyjemnego zapachu, wysokich temperatur, nietypowych odbarwień lub zniekształceń, jego użytkowanie należy natychmiast przerwać. Podczas dalszej eksploatacji akumulator może rozgrzać się do wysokich temperatur, zacząc się dymić, zapalić się lub wybuchnąć

Nie wolno otwierać akumulatora, zgniatać, przegrzewać ani spalać akumulatora. Nieprzestrzeganie tych zaleceń niesie za sobą ryzyko skaleczeń lub pożaru.

Płonące akumulatory litowo-jonowe można gasić wodą, piaskiem lub kocem gaśniczym.

Należy unikać uderzeń/oddziaływania mechanicznego. Uderzenia lub przebicie ostrymi przedmiotami mogą spowodować uszkodzenie akumulatora. Akumulator może zacząć przeciekać, rozgrzać się do wysokich temperatur, dymić, zapalić lub eksplodować.

Nie wolno ładować akumulatora nocą, bez nadzoru. W razie nieprzestrzegania powyższych zaleceń istnieje zagrożenie pożarem lub wybuchem.

Akumulator należy wyjmować z oryginalnego opakowania krótko przed przystąpieniem do jego eksploatacji.

Akumulator wyjmować wolno wyłącznie przy wyłączonym elektronarzędziu.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć z niego akumulator. Niezamierzone uruchomienie elektronarzędzia niesie za sobą niebezpieczeństwo skaleczenia.

Akumulator należy chronić przed wilgocią i kontaktem z wodą. Zabrudzone styki akumulatora i elektronarzędzia należy czyścić suchą i czystą szmatką.

Na czas transportu lub do przechowywania elektronarzędzia akumulator należy wyjąć.

Należy stosować się do wskazówek bezpieczeństwa znajdujących się w instrukcjach użytkowania ładowarek firmy FEIN.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji dotyczących użytkowania akumulatora oraz zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, zawartych w instrukcji eksploatacji danego elektronarzędzia.

Konserwacja i serwis

Konserwacja i pielęgnacja

Styki akumulatora należy od czasu do czasu oczyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.

- Do czyszczenia akumulatorów nie należy stosować żadnych chemicznych substancji

Transport.

Akumulatory litowo jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełnienia jakichkolwiek dalszych warunków.

W przypadku przesyłki przez osoby trzecie (np.: transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem firmy spedycyjnej) należy stosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowywania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem d/s towarów niebezpiecznych.

Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego.

Usuwanie odpadów



Nie wolno wyrzucać akumulatorów do odpadów z gospodarstwa domowego!

Opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska.

Akumulatory należy oddawać do punktu utylizacji w stanie rozładowanym.

Jeżeli akumulator nie rozładował się całkowicie, styki należy zakleić taśmą izolującą, w celu uniknięcia zwarcia.

Dotyczy tylko krajów UE:

Zgodnie z wytycznymi Europejskiej Dyrektywy 2002/66/EG uszkodzone bądź zużyte akumulatory należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego użytkowania/przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.

Instrucţiuni de siguranţă.



Citiți toate instrucțiunile și indicațiile privind siguranța. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor privind siguranța poate cauza electrocutare, incendii și/sau răniri grave.
Păstrați instrucțiunile și indicațiile privind siguranța în vederea utilizării viitoare.

Aceste indicații de siguranță se aplică numai pentru acumulatori Li-Ion de la FEIN.

Utilizați acumulatorul numai în produsele aprobate de la FEIN.

În cazul utilizării și încărcării acumulatorilor neadecvați, defecți, reparați sau modificați, contrafăcuți și de proveniență străină există pericol de incendii și/sau explozii.

Țineți seama de recomandarea privind acumulatorul din instrucțiunile de utilizare ale produsului dumneavoastră. Numai astfel acumuatorul și produsul vor putea fi folosite fără pericol iar acumulatorii vor fi protejați împotriva suprasolicitării periculoase.

Încărcați acumulatorii numai în încărcătoare recomandate de FEIN. Un încărcător conceput pentru un anumit tip de acumulatori poate prezenta risc de incendiu, dacă este utilizat cu alți acumulatori.

Acumulatorul este parțial încărcat la livrare. Pentru garantarea performanței optime a acumulatorului, înainte de prima utilizare, îmcărcați complet acumulatorul în încărcător.

Păstrați acumulatorii la loc inaccesibil copiilor.

Nu este permisă dezasamblarea, deschiderea sau fărâmarea acumulatorilor. Nu supuneți acumulatorii unor șocuri mecanice. În cazul deteriorării și utilizării neconforme a acumulatorului, acesta poate degaja vapori toxici și din el se pot scurge lichide nocive. Vaporii pot irita căile respiratorii. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri ale pielii.

În cazul în care pielea intră în contact cu lichidul din acumulator, clătiți locul imediat cu multă apă. În cazul în care lichidul din acumulator pătrunde în ochi. spălați-vă ochii cu apă curată și consultați neîntârziat un medic!

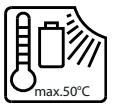
În cazul în care lichidul din acumulator a udat obiectele învecinate, verificați piesele respective. Evitați contactul cu pielea purtând mănuși de protecție. Curățați piesele umezite cu un prosop de hârtie uscat sau eventual schimbați aceste piese. Vaporii degajați pot irita căile respiratorii. Lichidul scurs din acumulator poate provoca iritații sau arsuri ale pielii.

Nu scurtcircuitați acumulatorul. Feriți un acumulator nefolosit de clame de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea cauza șuntarea bornelor de contact. Un scurtcircuit între bornele acumulatorului poate provoca arsuri sau incendii.

Acumulatorul se poate deteriora în urma contactului cu obiecte ascuțite ca de ex. cuie sau șurubelnițe sau prin acțiunea unei forțe exterioare. Se poate produce

un scurtcircuit intern iar acumulatorul s poate aprinde, scoate fum, exploda sau supraîncălzi.

Nu efectuați niciodată întreținerea unor acumulatori deteriorați. Orice lucrare de întreținere a acumulatorilor se va face numai de către producător sau de către ateliere de service împuternicite de acesta.





Protejați acumulatorul împotriva căldurii, de ex. feriți-l de expunerea îndelungată la radiații solare, foc, murdărie, apă și umezeală. Există pericol de explozie și scurtcircuit.

Utilizați și depozitați acumulatorul numai la o temperatură ambiantă între -15 °C și +50 °C. Pe timp de vară, de exemplu, nu lăsaţi acumulatorul în autovehicul. La temperaturi < 0 °C se pot reduce performanțele, în funcție de aparat.

Încărcați acumulatorul numai la temperaturi ambiante între +5 °C și +45 °C. Încărcarea în afara plajei de temperatură poate deteriora acumulatorul sau poate crește riscul de incendiu.

Manevrați cu grijă acumulatorii descărcați. Acumulatorii reprezintă o sursă de pericol deoarece ei pot provoca un curent foarte mare de scurtcircuit. Chiar dacă acumulatorii Li-Ion sunt aparent descărcați, aceștia nu se descarcă de fapt niciodată complet.

Nu cufundați acumulatorul în lichide, precum saramură, apă sau băuturi. Contactul cu lichide poate duce la defectarea acumulatorului. Aceasta poate produce degajarea de căldură, fum, apinderea sau

explozia acumulatorului. Nu mai folosiți în continuare acumulatorul și adresați-vă unui centru de asistență post-vânzare autorizat de FEIN.

Nu folosiți un acumulator deteriorat. Trebuie să încetați imediat utilizarea unui acumulator de îndată ce acesta prezintă caracteristici anormale, ca de exemplu apariția unui miros, căldură, decolorare sau deformare. În cazul în care se continuă totuși utilizarea, acumulatorul se poate încălzi și degaja fum, se poate aprinde sau exploda.

Nu deschideți, zdrobiți, supraîncălziți sau ardeți acumulatorul. În caz de nerespectare există pericolul de arsuri sau incendiu.

Stingeți acumulatorii Li-Ion care ard cu apă, nisip sau o pătură ignifugă antifoc.

Evitați loviturile/influențele fizice. Loviturile și pătrunderea unor obiecte pot deteriora acumulatorii. Acestea pot duce la scurgeri de lichid, degajare de căldură, fum, aprinderea sau explozia acumulatorului.

Nu încărcați niciodată nesupravegheat, peste noapte, acumulatorul. În cazul nerespectării acestei instrucțiuni poate exista pericol de incendiu și explozie.

Extrageți acumulatorul din ambalajul său original numai când acesta urmează a fi folosit.

Demontați acumulatorul din scula electrică numai după ce ați deconectat-o.

Înaintea unor intervenții asupra sculei electrice scoateți acumulatorul din aceasta. Dacă scula electrică începe să funcționeze fără a fi supravegheată, există pericol de rănire.

Protejați acumulatorul împotriva umezelii și a apei. Curățați cu o cârpă curată și uscată bornele acumulatorului și racordurile sculei electrice dacă acestea sunt murdare.

Scoateți acumulatorul din scula electrică înaintea transportului și depozitării.

Urmați indicațiile de siguranță din manualele de utilizare ale încărcătoarelor FEIN.

Respectați indicațiile privind siguranța și folosirea acumulatorului din instrucțiunile de utilizare ale fiecărei scule electrice.

Întreținere și service.

Întreținere și curățare.

Ocazional, curăţaţi contactele acumulatorului cu o pensulă moale, curată şi uscată.

- Nu folosiți substanțe chimice pentru curățarea acumulatorului.

Transport.

Acumulatorii li-ion se supun reglementărilor privind mărfurile periculoase. Acumulatorii pot fi transportați de utilizator pe drumurile publice, fără a avea asupra sa documente suplimentare.

În cazul expedierii de către terți (de ex.: transport aerian sau firme de curierat) se vor respecta cerințele speciale privind ambalarea și marcarea. În acest caz, pentru pregătirea coletului în vederea expedierii se va consulta un expert în bunuri periculoase.

Expediați acumulatorii numai dacă, carcasa lor este intactă. Acoperiți cu bandă adezivă bornele de contact deschise și ambalați astfel acumulatorul încât să nu se deplaseze în ambalaj. Vă rugăm să respectați si eventualelele reglementări naționale de resort.

Eliminare.



Nu aruncați acumulatorii în gunoiul menajer!

Ambalajele trebuie direcționate către o stație de reciclare ecologică.

Eliminați în mod reglementar acumulatorii numai după ce i-ați descărcat.

Dacă acumulatorii nu sunt descărcați complet, pentru a preveni scurtcircuitele, izolați conectorii cu bandă adezivă.

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2006/66/CE acumulatorii defecți sau consumați trebuie colectați selectiv și direcționați către o stație de reciclare ecologică.

Varnostna navodila.



Preberite vse varnostne napotke in navodila. Opuščanje upoštevanja varnostnih opozoril in navodil lahko vodijo do električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.
Shranite vsa varnostna opozorila in navodila za prihodnost.

Ti varnostni napotki veljajo samo za litij-ionske akumulatorje podjetja FEIN.

Uporabljajte le akumulatorje samo v odobrenih izdelkih podjetja FEIN.

Prid delu z akumulatorji in pri polnjenju napačnih, poškodovanih, popravljenih ali oder obnovljenih akumulatorjev, industrijsko ponarejanjih in akumulatorji tujih znamk obstja nevarnost požara in/ali nevarnost eksplozije.

Upoštevajte napotke za akumulator priporočila za akumulatorje v navodilih za obratovanje izdelka. Le tako je mogoče brez nevarnosti uporabljati akumulator in izdelek und akumulatorji so zaščiteni pred preobremenitvijo.

Polnite akumulatorje samo s polnilniki, ki jih je priporočilo podjetje FEIN. Pri polnilnikih, ki so primerni za določeno vrsto akumulatorjev, obstaja nevarnost požara, če jih uporabljate z drugimi akumulatorji.

Akumulator je dostavljen delno napolnjen. Za zagotavljanje polne zmogljivosti akumulatorjev je treba pred prvo uporabo akumulator popolnoma napolniti s polnilnikom.

Shranite akumulatorje izven dosega otrok.

Akumulatorjev ne smete razstaviti, odpirati ali jih razdrobiti. Akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim udarcem. Pri poškodbi ali nepravilni uporabi akumulatorjev lahko pride do izstopa hlapov in tekočin. Hlapi lahko škodujejo dihalne poti. Izstopajoča tekočina akumulatorja lahko vodi do draženja kože ali opeklin.

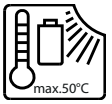
Če pride tekočina akumulatorja v stik s kožo, jo takoj sperite z veliko vode. Če pride tekočina akumulatorja v oči, jih sperite s čisto vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!

Če je tekočina akumulatorja zmočila sosednje predmete, preverite prizadete dele. Izogibajte se stiku s kožo tako, da nosite zaščitne rokavice. Očistite dele s suhim kuhinjskim papirjem ali jih po potrebi zamenjajte. Uhajajoči hlapi lahko dražijo dihala. Izstopajoča tekočina akumulatorja lahko vodi do draženja kože ali opeklin.

Ne zvežite akumulatorja na kratko. Ko akumulatorja ne uporabljate, ga hranite stran od sponk za papir, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih majhnih kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov. Kratek stik med priključki akumulatorja lahko povzroči opekline ali požar.

Akumulator se lahko poškoduje zaradi ostrih predmetov kot so npr. žeblji ali izvijači ali zunanji vplivi sile. Lahko pride do notranjega kratkega stika in akumulator lahko gori, oddaja dim, eksplodira ali se pregreje.

Nikoli ne servisirajte poškodovanih akumulatorjev. Vsa vzdrževanja akumulatorja naj izvaja samo proizvajalec ali pooblaščeni serviser.





Akumulator zaščitite pred vročino, npr. zaradi trajne izpostavljenosti soncu, ognju, umazaniji, vodi in vlagi. Obstaja nevarnost eksplozije in kratkega stika.

Akumulator uporabljajte in hranite samo pri sobni temperaturi med -15 °C in +50 °C. Poleti akumulatorja ne puščajte npr. v avtu. Pri temperaturah < 0 °C lahko obstajajo omejitve delovanja, ki so specifične za napravo.

Polnite akumulator samo pri temperaturah okolja med +5 °C in +45 °C. Polnjenje izven temperaturnega območja lahko poškoduje akumulator ali poveča nevarnost požara.

S izpraznjenimi akumulatorji ravnajte previdno. Akkumulatorji so vir nevarnosti, ker lahko povzročijo zelo visok tok kratkega stika. Tudi ko se zdi, da so litij-ionski akumulatorji v izpraznjenem stanju, se nikoli ne izpraznijo v celoti.

Akumulatorjev ne potapljajte v tekočine, kot so (slana) voda ali pijače. Stik s tekočinami lahko poškoduje akumulator. To lahko povzroči, da se akumulator segreje, začne oddajati dim, se vžge ali eksplodira. V tem primeru prenehajte uporabljati akumulator in se obrnite na pooblaščeno službo za stranke FEIN.

Ne uporabljajte poškodovanih akkumulatorjev. Uporabo akumulatorja je treba nemudoma prekiniti, če ima kakršne koli nenormalne lastnosti, kot so vonj, vročina, razbarvanje ali deformacija. Nadaljnja uporaba lahko povzroči, da akumulator proizvaja toploto in dim, se vžge ali eksplodira.

Akumulatorja ne odpirajte, stiskajte, pregrevajte ali sežigate. Če tega ne storite, lahko pride do opeklin in požara.

Goreče litij-ionske akumulatorje pogasite z vodo, s peskom ali s požarno odejo.

Izogibajte se fizičnim udarcem/vplivom. Udarci in vdor predmetov lahko poškodujejo akumulatorje. To lahko povzroči puščanje akumulatorja, ustvarjanje toplote, dima, vžiga ali eksplozije.

Akumulatorja nikoli ne polnite brez nadzora čez noč. Če tega ne storite, lahko pride do požara in eksplozije.

Ne odstranjujte originalne embalaže akumulatorja, dokler ga ne boste uporabili.

Akumulator odstranite le, ko je električno orodje izklopljeno.

Pred delom na električnem orodju odstranite akumulator iz električnega orodja. Če se električno orodje nenamerno zažene, obstaja nevarnost poškodb.

Akumulator hranite zaščitenega pred vlago in vodo. Umazane priključke akumulatorja in električnega orodja očistite s suho in čisto krpo.

Med transportom in shranjevanjem električnega orodja odstranite akumulator.

Upoštevajte varnostna navodila v navodilih za uporabo polnilnikov podjetje FEIN.

Upoštevajte varnostna in obratovalna navodila za akumulator v navodilih za uporabo ustreznega električnega orodja.

Vzdrževanje in servis.

Vzdrževanje in čiščenje.

Občasno očistite priključke akumulatorja z mehkim, čistim in suhim čopičem.

- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte kemičnih snovi.

Transport.

Za litij-ionske akumulatorje veljajo zahteve zakonodaje o nevarnem blagu. Uporabnik lahko akumulatorsko baterijo prevaža po cesti brez nadaljnjih omejitev.

Pri pošiljanju s strani tretjih oseb (npr. pri zračnem prevozu ali preko špediterske agencije) je treba upoštevati posebne zahteve za pakiranje in označevanje. Tukaj se je treba pri pripravi paketa posvetovati s strokovnjakom za nevarno blago.

Akumulatorje pošiljajte samo, če je ohišje nepoškodovano. Odprte kontakte zalepite in zapakirajte akumulator, da se ne premakne v embalaži. Upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

Odlaganje.



Akkumulator ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Embalažo je treba reciklirati na okolju prijazen način.

Akkumulatorje zavrzite šele, ko so izpraznjeni.

Če akumulator ni popolnoma izpraznjen, izolirajte vtični spoj z lepilnimi trakovi, da preprečite kratke stike.

Samo za države EU:

V skladu z evropsko direktivo 2006/66/EG je treba pokvarjene ali rabljene akumulatorje zbirati ločeno in reciklirati na okolju prijazen način.

Sigurnosna uputstva.



Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Nepridržavanje bezbednosnih napomena i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.
Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduće potrebe.

Ove bezbednosne napomene važe samo za litijum-jonske akumulatore kompanije FEIN.

Koristite akumulator samo u dozvoljenim proizvodima kompanije FEIN.

U slučaju rada i punjenja pogrešnih, oštećenih, popravljanih ili dorađenih akumulatora, imitacija i proizvoda drugih proizvođača postoji opasnost od požara i/ili eksplozije.

Pogledajte preporuke za akumulatore u uputstvu za upotrebu proizvoda. Samo tako akumulatori i proizvod mogu da rade bezbedno, a akumulatori će biti zaštićeni od opasnog preopterećenja.

Punite akumulatore samo punjačima koje preporučuje kompanija FEIN. Zbog punjača koji je pogodan za određeni tip akumulatora postoji opasnost od požara ako se upotrebi sa drugim akumulatorima.

Akumulator se isporučuje delimice napunjen. Da bi se zagarantovala puna snaga akumulatora, pre prve upotrebe potpuno napunite akumulator u punjaču.

Čuvajte akumulatore van dosega dece.

Akumulatore nije dozvoljeno rastavljati, otvarati ili usitnjavati. Akumulatore ne izlažite mehaničkim udarima. U slučaju oštećenja i nepropisne upotrebe akumulatora mogu izići štetne pare i tečnosti. Pare mogu da nadraže dišne puteve. Istekla akumulatorska tečnost može da uzrokuje nadražaje kože ili opekotine.

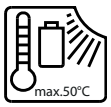
Ako koža dođe u kontakt sa akumulatorskom tečnosti, odmah isperite sa mnogo vode. Ako akumulatorska tečnost dospe u oči, isperite oči čistom vodom i odmah se obratite lekaru!

Ako je akumulatorska tečnost namočila susedne predmete, proverite te delove. Izbegavajte kontakt sa kožom nošenjem zaštitnih rukavica. Očistite delove suvim kuhinjskim ubrusom ili po potrebi zamenite te delove. Pare koje izađu mogu da nadraže dišne puteve. Istekla akumulatorska tečnost može da uzrokuje nadražaje kože ili opekotine.

Nemojte da spajate akumulator u kratkom spoju. Udaljite nekorišćen akumulator od klamerica, novčića, ključeva, eksera, zavrtanja i drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli da uzrokuju premošćenje kontakata. Kratki spoj između kontakata akumulatora može da uzrokuje opekotine ili požar.

Oštrim predmetima kao što su npr. ekseri ili vadičepi ili pod uticajem spoljnih sila akumulator može da se ošteti. Može da nastate unutrašnji kratki spoj, a akumulator može da se zapali, zadimi, da eksplodira ili da se pregreje.

Nikad ne održavajte oštećene akumulatore. Sve radove održavanja akumulatora trebalo bi da obavljaju samo proizvođač ili ovlašćeni servisni centri.





Zaštitite akumulator od toplote, npr. i od trajnog sunčevog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Akumulator koristite i skladištite samo na temperaturi okoline od -15 °C do +50 °C. Ne ostavljajte akumulator npr. leti u kolima. Na temperaturi < 0 °C može da dođe do smanjenja snage, zavisno od uređaja.

Punite akumulator samo pri temperaturi okoline između +5 °C i +45 °C. Punjenje van tog raspona temperature može da ošteti akumulator ili da poveća opasnost od požara.

Pažljivo rukujte praznim akumulatorima. Akumulatori predstavljaju izvor opasnosti jer mogu da izazovu veoma jaku struju kratkog spoja. Čak i ako su litijum-jonski akumulatori prividno prazni, oni nikada neće potpuno da se isprazne.

Ne uranjajte akumulator u tečnosti kao što su (morska) voda ili napici. Kontakt sa tečnostima može da ošteti akumulator. To može da uzrokuje nastanak toplote, nastanak dima, zapalenje ili eksploziju akumulatora. Ne koristite dalje akumulator i obratite se ovlašćenoj korisničkoj službi kompanije FEIN.

Ne koristite oštećeni akumulator. Odmah prekinite upotrebu akumulatora ako nastanu abnormalne pojave kao što su, na primer, nastanak dima, toplota, mrlje ili deformacija. Daljnjim radom akumulator može da se zagreje i zadimi, zapali ili da eksplodira.

Ne otvarajte, ne rastavljajte, ne pregrejavajte i ne spaljujte akumulator. U protivnom postoji opasnost od opekotina i požara.

Zapaljene litijum-jonske akumulatore gasite vodom, peskom ili protupožarnom dekom.

Izbegavajte fizičke udare/dejstva. Udari i prodiranje predmeta mogu da oštete akumulatore. To može da uzrokuje propuštanja, nastanak toplote, nastanak dima, zapalenje ili eksploziju akumulatora.

Akumulator nikad ne punite preko noći bez nadzora. U protivnom postoji opasnost od požara i eksplozije.

Izvadite akumulator iz originalnog pakovanja tek kad nameravate da ga koristite.

Izvadite akumulator samo kad je električni alat isključen.

Izvadite akumulator iz električnog alata pre rada na električnom alatu. Ako se električni alat slučajno pokrene, postoji opasnost od povreda.

Čuvajte akumulator zaštićenog od vlage i vode. Prljave priključke akumualtora i električnog alata očistite suvom i čistom krpom.

Kod transporta i spremanja električnog alata izvadite akumulator.

Pogledajte bezbednosne napomene u uputstvima za upotrebu punjača kompanije FEIN.

Pridržavajte se bezbednosnih napomena i napomena za rukovanje akumulatorom iz uputstva za upotrebu električnog alata.

Održavanje i servis.

Održavanje i čišćenje.

Povremeno čistite priključke akumulatora mekim, čistim i suvim kistom.

- Za čišćenje akumulatora ne koristite kemikalije.

Transport.

Litijum-jonski akumulatori podležu zahtevima zakona o opasnim materijalima. Korisnik može da transportira akumulatore cestom bez dodatne dokumentacije.

Kod transporta na neki drugi način (npr.: vazdušni transport ili špediter) treba se pridržavati specijalnih zahteva o pakovanju i označavanju. Kod pripreme pošiljke treba zatražiti savet stručnjaka za opasne materijale.

Šaljite akumulatore samo ako kućište nije oštećeno. Oblepite otvorene kontakte i zapakujte akumulator tako da ne može da se pomera u ambalaži. Molimo pridržavajte se i eventuelnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje.



Akumulatore ne bacajte u kućni otpad!

Ambalažni materijal mora da se ekološki recikluje.

Akumulator propisno zbrinite samo ako je prazan.

Ako akumulatori nisu potpuno prazni, radi mere zaštite od kratkih spojeva izolujte utičnicu lepljivim trakama.

Samo za zemlje EU:

U skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatore potrebno je odvojeno prikupiti i ekološki reciklovati.

Upute za sigurnost



Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduće potrebe.

Ove sigurnosne napomene vrijede samo za litij-ionske akumulatore tvrtke FEIN!

Rabite akumulator sam u odobrenim proizvodima tvrtke FEIN.

Prilikom rada i punjenja pogrešnih, oštećenih, popravljanih ili dorađenih akumulatora, imitacija i proizvoda drugih proizvođača postoji opasnost od požara i/ili eksplozije.

Pogledajte preporuke za akumulatore u priručniku za uporabu proizvoda. Samo tako akumulatori i proizvod mogu sigurno raditi, a akumulatori će biti zaštićeni od opasnog preopterećenja.

Punite akumulatore samo punjačima koje preporučuje tvrtka FEIN. Zbog punjača koji je prikladan za određenu vrstu akumulatora postoji opasnost od požara ako se rabi s drugim akumulatorima.

Akumulator se isporučuje djelomično napunjen. Kako bi se zajamčila puna snaga akumulatora, prije prve uporabe potpuno napunite akumulator u punjaču.

Čuvajte akumulatore izvan dohvata djece.

Akumulatore nije dopušteno rastavljati, otvarati ili usitnjavati. Akumulatore ne izlažite mehaničkim udarcima. U slučaju oštećenja i nepropisne uporabe akumulatora mogu izići štetne pare i tekućine. Pare mogu nadražiti dišne putove. Istekla akumulatorska tekućina može uzrokovati nadražaje kože ili opekline.

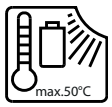
Ako koža dođe u kontakt s akumulatorskom tekućinom, odmah isperite s mnogo vode. Ako akumulatorska tekućina dospije u oči, isperite oči čistom vodom i odmah se obratite liječniku!

Ako je akumulatorska tekućina namočila obližnje predmete, provjerite pogođene dijelove. Izbjegavajte kontakt s kožom nošenjem zaštitnih rukavica. Očistite dijelove suhim kuhinjskim papirom ili po potrebi zamijenite te dijelove. Izišle pare mogu nadražiti dišne putove. Istekla akumulatorska tekućina može uzrokovati nadražaje kože ili opekline.

Ne spajajte akumulator u kratki spoj. Udaljite neuporabljen akumulator od uredskih spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih sitnih metalnih predmeta koji bi mogli uzrokovati premošćenje kontakata. Kratki spoj između kontakata akumulatora može uzrokovati opekline ili požar.

Oštrim predmetima kao što su npr. čavli ili odvijači ili pod djelovanjem vanjskih sila akumulator se može oštetiti. Može nastati unutarnji kratki spoj, a akumulator se može zapaliti, zadimiti, eksplodirati ili pregrijati.

Nikada ne održavajte oštećene akumulatore. Sve postupke održavanja akumulatora trebali bi obavljati samo proizvođač ili ovlašteni servisni centri.





Zaštitite akumulator od topline, npr. i od trajnog sunčanog zračenja, vatre, prljavštine, vode i vlage. Postoji opasnost od eksplozije i kratkog spoja.

Akumulator rabite i skladištite samo pri okolnoj temperaturi između -15 °C i +50 °C. Ne ostavljajte akumulator npr. ljeti u automobilu. Pri temperaturama < 0 °C moguće je ograničenje snage, ovisno o uređaju.

Punite akumulator samo pri okolnim temperaturama između +5 °C i +45 °C. Punjenje izvan tog raspona temperature može oštetiti akumulator ili povećati opasnost od požara.

Oprezno rukujte ispražnjenim akumulatorima. Akumulatori predstavljaju izvor opasnosti jer mogu uzrokovati vrlo jaku struju kratkog spoja. Čak i ako su litij-ionski akumulatori prividno ispražnjeni, oni se nikada neće potpuno isprazniti.

Ne uranjajte akumulator u tekućine kao što su (morska) voda ili napitci. Kontakt s tekućinama može oštetiti akumulator. To može uzrokovati nastanak topline, nastanak dima, zapaljenje ili eksploziju akumulatora. Ne rabite dalje akumulator i obratite se ovlaštenoj servisnoj službi tvrtke FEIN.

Ne koristite oštećeni akumulator. Uporabu akumulatora potrebno je odmah prekinuti ako nastanu abnormalne pojave kao što su, na primjer, nastanak dima, toplina, zamrljanje ili deformacija. U slučaju nastavka rada akumulator se može zagrijati i zadimiri, zapaliti ili eksplodirati.

Ne otvarajte, ne rastavljajte, ne pregrijavajte i ne spaljujte akumulator. U suprotnom postoji opasnost od opeklina i požara.

Zapaljene litij-ionske akumulatore gasite vodom, pijeskom ili protupožarnim pokrivačem.

Izbjegavajte fizičke udarce/djelovanja. Udarci i prodiranje predmeta mogu oštetiti akumulatore. To može uzrokovati propuštanja, nastanak topline, nastanak dima, zapaljenje ili eksploziju akumulatora.

Akumulator nikada ne punite preko noći bez nadzora. U suprotnom postoji opasnost od požara i eksplozije.

Izvadite akumulator iz originalnog pakiranja tek kada ga namjeravate rabiti.

Izvadite akumulator samo kada je električni alat isključen.

Izvadite akumulator iz električnog alata prije rada na električnom alatu. Ako se električni alat slučajno pokrene, postoji opasnost od ozljeda.

Čuvajte akumulator zaštićen od vlage i vode. Onečišćene priključke akumualtora i električnog alata očistite suhom i čistom krpom.

Prilikom transporta i spremanja električnog alata izvadite akumulator.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena iz priručnika za uporabu punjača tvrtke FEIN.

Pridržavajte se sigurnosnih napomena i napomena za rukovanje akumulatorom iz priručnika za uporabu električnog alata.

Održavanje i servisiranje.

Održavanje i čišćenje.

Povremeno čistite priključke akumulatora mekim, čistim i suhim kistom.

– Za čišćenje akumulatora ne rabite kemikalije.

Transport.

Litij-ionski akumulatori podliježu zahtjevima zakona o opasnoj robi. Korisnik može transportirati akumulatore cestom bez dodatne dokumentacije.

Kod transporta na neki drugi način (npr.: zračni transport ili otpremnik) valja se pridržavati posebnih zahtjeva o pakiranju i označavanju. Prilikom pripreme pošiljke valja zatražiti savjet stručnjaka za opasnu robu.

Otpremajte akumulatore samo ako kućište nije oštećeno. Oblijepite otvorene kontakte i zapakirajte akumulator tako da se ne može pomicati u ambalaži. Molimo pridržavajte se i eventualnih dodatnih nacionalnih propisa.

Zbrinjavanje.



Akumulatore ne bacajte u kućni otpad!

Ambalažni materijal potrebno je ekološki reciklirati.

Akumulator propisno zbrinite samo ako je ispražnjen.

Ako akumulatori nisu potpuno ispražnjeni, kao mjeru zaštite od kratkih spojeva izolirajte utičnu spojnicu samoljepljivim vrpcama.

Samo za države EU-a:

U skladu s Europskom direktivom 2006/66/EZ neispravne ili istrošene akumulatore potrebno je zasebno prikupiti i ekološki reciklirati.

Указания по технике безопасности.



Прочтите все указания по технике безопасности и инструкции. Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Сохраняйте все указания по технике безопасности и инструкции для дальнейшего пользования.

Данные указания по технике безопасности действуют только для литий-ионных аккумуляторов FEIN.

Используйте аккумуляторную батарею только в допущенных электроинструментах FEIN.

При работе с неподходящими, поврежденными, отремонтированными или восстановленными аккумуляторами, подделками или аккумуляторами других производителей, а также при их зарядке существует опасность возгорания и/или взрыва.

Соблюдайте рекомендации в отношении аккумулятора, содержащиеся в инструкции по эксплуатации к электроинструменту. Только так можно обеспечить безопасную эксплуатацию аккумулятора и электроинструмента и защитить аккумуляторы от опасной перегрузки.

Заряжайте аккумуляторы только зарядными устройствами, рекомендуемыми компанией FEIN. Если зарядное устройство предназначено для определенного типа аккумуляторов, зарядка в нем других аккумуляторов грозит опасностью пожара.

Аккумуляторная батарея поставляется в частично заряженном состоянии. Для обеспечения полной емкости аккумуляторной батареи ее необходимо полностью зарядить в зарядном устройстве перед первой эксплуатацией.

Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.

Аккумуляторы нельзя разбирать, открывать или раскалывать. Не подвергайте аккумуляторы механическим ударам. При повреждении аккумулятора и ненадлежащем его использовании возможно выделение паров и жидкостей. Пары могут вызвать раздражение дыхательных путей. Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.

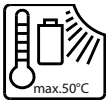
При попадании аккумуляторной жидкости на кожу немедленно обильно промойте соответствующее место водой. При попадании аккумуляторной жидкости в глаза промойте глаза чистой водой и немедленно обратитесь к врачу!

При попадании аккумуляторной жидкости на соседние предметы проверьте соответствующие детали. Избегайте контакта с кожей, применяя для этого защитные перчатки. Очищайте детали сухими бумажными полотенцами или заменяйте детали при необходимости. Выделяющиеся пары могут вызвать раздражение дыхательных путей. Вытекающая аккумуляторная жидкость может вызвать раздражение кожи и ожоги.

Не замыкайте накоротко аккумулятор. Берегите неиспользуемый аккумулятор от канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других небольших металлических предметов, которые могут закоротить полюса. Короткое замыкание полюсов аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

Острыми предметами, напр., гвоздем или отверткой, а также внешним силовым воздействием можно повредить аккумуляторную батарею. Это может привести к внутреннему короткому замыканию, возгоранию с задымлением, взрыву или перегреву аккумуляторной батареи.

Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторные батареи. Все работы по обслуживанию аккумуляторных батарей могут выполняться исключительно изготовителем или уполномоченными сервисными центрами.





Защищайте аккумуляторную батарею от высоких температур, напр., при длительном нагревании на солнце, от огня, грязи, воды и влаги. Существует опасность взрыва и короткого замыкания.

Эксплуатируйте и храните аккумулятор только при температуре окружающей среды от −15°C до +50°C. Не оставляйте аккумулятор летом в автомобиле. При температуре < 0 °C в зависимости от электроинструмента может иметь место падение мощности.

Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды от +5 °C до +45 °C. Зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, может повредить аккумуляторную батарею и повысить риск возгорания.

Бережно обращайтесь с разряженными аккумуляторами. Аккумуляторы являются источником опасности, поскольку они могут создать очень высокий ток короткого замыкания. Даже если литий-ионные аккумуляторы кажутся разряженными, они никогда не разряжаются полностью.

Не погружайте аккумулятор в жидкости, напр., (соленую) воду или напитки. Контакт с жидкостями может повредить аккумулятор. Это может вызвать выделение тепла, дыма, а также возгорание или взрыв аккумулятора. Прекратите использование аккумулятора и обратитесь в авторизованную сервисную мастерскую FEIN.

Не используйте поврежденный аккумулятор. Немедленно прекратите использование аккумулятора, как только будут замечены отклонения в его свойствах, напр., образование запаха, тепла, выцветание или деформация. Если не прекратить эксплуатацию, аккумулятор может выделять тепло или дым, загореться или взорваться.

Не вскрывайте, не расплющивайте, не перегревайте и не сжигайте аккумулятор. При несоблюдении этого указания существует опасность возгорания и пожара.

Тушите горящие литий-ионные аккумуляторы водой, песком или противопожарной кошмой.

Избегайте физических ударов/воздействий. Удары и проникновение предметов внутрь могут привести к повреждению аккумуляторов. Это может привести к утечкам, образованию тепла, дыма, а также возгоранию или взрыву аккумулятора.

Никогда не заряжайте аккумулятор всю ночь без надзора. Несоблюдение этого указания может в определенных обстоятельствах создать опасность возгорания и взрыва.

Извлекайте аккумуляторы из оригинальной упаковки только непосредственно перед их использованием.

Вынимайте аккумулятор только при выключенном электроинструменте.

Перед выполнением любых манипуляций с электроинструментом извлекайте из него аккумуляторную батарею. Самопроизвольное включение электроинструмента чревато опасностью травм.

Защищайте аккумулятор от влаги и воды. Очищайте загрязненные контакты аккумулятора и электроинструмента сухой и чистой тряпкой.

При транспортировке и хранении электроинструмента извлекайте аккумуляторную батарею.

Соблюдайте указания по технике безопасности, содержащиеся в инструкциях по эксплуатации зарядных устройств FEIN.

Соблюдайте указания по технике безопасности и эксплуатации аккумулятора, содержащиеся в инструкции по эксплуатации соответствующего электроинструмента.

Техобслуживание и сервис.

Техобслуживание и очистка.

Время от времени прочищайте соединения на аккумуляторе мягкой, сухой и чистой кисточкой.

- Не используйте для очистки аккумулятора никаких химикатов.

Транспортировка.

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются предписания в отношении транспортировки опасных грузов.
Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм.

При пересылке третьими лицами (напр.,: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

Утилизация.



Утилизируйте аккумуляторы отдельно от бытового мусора!

Упаковку следует сдавать на экологически чистую рекуперацию отходов.

Сдавайте аккумуляторы на утилизацию только в разряженном состоянии.

Для предотвращения коротких замыканий в неполностью разряженных аккумуляторах изолируйте штекерные соединения клейкой лентой.

Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС поврежденные либо отслужившие аккумуляторы нужно собирать отдельно и сдавать на экологически чистую рекуперацию.

Вказівки з техніки безпеки.



Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Невиконання вказівок з техніки безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

Ці вказівки з техніки безпеки мають чинність лише для літій-іонних акумуляторних батарей FEIN.

Використовуйте акумулятор лише в дозволених електроінструментах FEIN.

Під час використання та заряджання непридатних, пошкоджених, відремонтованих або відновлених акумуляторних батарей, підробок та акумуляторних батарей інших виробників існує небезпека пожежі та/або вибуху акумуляторної батареї.

Дотримуйтеся рекомендацій стосовно акумуляторної батареї, що містяться в інструкції з експлуатації електроінструмента. Лише таким чином можна забезпечити безпечну експлуатацію акумуляторної батареї та електроінструмента і захистити акумулятори від небезпечного перевантаження.

Заряджайте акумуляторні батареї лише в зарядних пристроях, що рекомендовані компанією FEIN. Якщо зарядний пристрій призначений для певного типу акумуляторних батарей, заряджання в ньому інших акумуляторів є небезпечним через небезпеку виникнення пожежі.

Акумуляторна батарея постачається у частково зарядженому стані. Щоб забезпечити повну ємність акумуляторної батареї, перед першим використанням її треба повністю зарядити в зарядному пристрої.

Зберігайте акумуляторні батареї у недосяжному для дітей місці.

Не розбирайте, не відкривайте і не розколюйте акумуляторні батареї. Не піддавайте акумуляторні батареї механічним ударам. У разі пошкодження або неправильної експлуатації акумуляторних батарей може виділятися шкідлива пара або рідина. Пара може викликати подразнення дихальних шляхів. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.

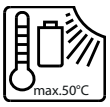
У разі потрапляння акумуляторної рідини на шкіру негайно промийте це місце рясно водою. У разі потрапляння акумуляторної рідини в очі промийте очі чистою водою і негайно зверніться до лікаря!

У разі потрапляння акумуляторної рідини на сусідні предмети перевірте відповідні деталі. Уникайте контакту шкіри, застосовуючи для цього захисні рукавички. Очищуйте деталі сухим паперовим рушником або замінюйте деталі за потреби. Пара, що виділяється, може викликати подразнення дихальних шляхів. Акумуляторна рідина може спричинити подразнення шкіри або опіки.

Не можна закорочувати акумуляторну батарею. Не зберігайте акумуляторну батарею, що наразі не використовується, разом з канцелярськими скріпками, монетами, ключами, гвіздками, гвинтами та іншими невеликими металевими предметами, які можуть спричинити перемикання контактів. Коротке замикання контактів акумуляторної батареї може спричинити опіки або пожежу.

Гострими предметами, напр., гвіздками чи викрутками, а також зовнішніми силовими діями можна пошкодити акумуляторну батарею. Можливе внутрішнє коротке замикання, загоряння, утворення диму, вибух або перегрів акумуляторної батареї.

Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумуляторні батареї. Будь-яке обслуговування акумуляторних батарей може виконуватися лише виробником або уповноваженими сервісними центрами.





Захищайте акумуляторну батарею від тепла, напр., від сонячних променів, вогню, бруду, води та вологи. Існує небезпека вибуху і короткого замикання.

Експлуатуйте і зберігайте акумуляторну батарею лише за температури навколишнього середовища від −15 °C до +50 °C. Зокрема, не залишайте акумуляторну батарею влітку в машині. За температури < 0 °C у залежності від електроінструмента може виникнути зменшення потужності.

Заряджайте акумуляторну батарею лише за температури навколишнього середовища від +5 °C до +45 °C. Заряджання за температури, що виходить за вказані межі, може пошкодити батарею і підвищити ризик займання.

Поводьтеся з розрядженими акумуляторними батареями обережно. Акумуляторні батареї є джерелом небезпеки, оскільки вони можуть створити дуже високий струм короткого замикання. Навіть, якщо здається, що літій-іонні акумуляторні батареї є розрядженими, вони ніколи не розряджаються повністю.

Ніколи не занурюйте акумуляторну батарею у рідини, як-от (солону) воду або напої. Контакт з рідинами може пошкодити акумуляторну батарею. Це може викликати утворення тепла, виділення диму, займання або вибух акумуляторної батареї. Припиніть користування акумуляторною батареєю і зверніться до авторизованої сервісної майстерні FEIN.

Не використовуйте пошкоджену акумуляторну батарею. Негайно припиніть використання акумуляторної батареї, як тільки будуть помічені відхилення у її властивостях, як-от, наприклад, утворення запаху чи тепла, знебарвлення або деформація. Якщо не припинити експлуатацію, акумуляторна батарея може утворити тепло і дим, зайнятися або вибухнути.

Не розкривайте, не розплющуйте, не перегрівайте та не спалюйте акумуляторну батарею. У разі недотримання цієї вказівки існує небезпека займання і пожежі.

Гасіть літій-іонні акумуляторні батареї, що горять, водою, піском або протипожежною кошмою.

Уникайте фізичних ударів/фізичного впливу. Удари та проникнення предметів всередину можуть пошкодити акумуляторну батарею. Це може викликати витоки, утворення тепла, виділення диму, займання або вибух акумуляторної батареї.

Ніколи не заряджайте акумуляторну батарею без догляду протягом всієї ночі. Недотримання цієї вказівки за певних обставин може створити небезпеку пожежі та вибуху.

Виймайте акумуляторну батарею з оригінальної упаковки лише безпосередньо перед використанням.

Виймайте акумуляторну батарею лише тоді, коли електроінструмент вимкнений.

Перед будь-якими маніпуляціями з електроінструментом виймайте акумуляторну батарею з електроінструмента. У разі самовільного увімкнення електроінструмента існує небезпека поранення.

Бережіть акумуляторну батарею від вологи і води. Очищуйте забруднені контакти акумуляторної батареї та електроінструмента сухою і чистою ганчіркою.

Під час транспортування і зберігання електроінструмента виймайте акумуляторну батарею.

Дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки, які містяться в інструкціях з експлуатації зарядних пристроїв FEIN.

Дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та експлуатації акумуляторної батареї, що містяться в інструкції з експлуатації відповідного електроінструмента.

Технічне обслуговування і сервіс.

Технічне обслуговування та очищення.

Час від часу прочищайте з'єднання акумулятора м'яким, чистим і сухим пензликом.

- Не застосовуйте для очищення акумуляторних батарей жодних хімікатів.

Транспортування.

На літій-іонні акумуляторні батареї розповсюджуються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Користувач може перевозити акумуляторні батареї автомобільним транспортом без потреби дотримання додаткових норм.

У разі пересилання третіми особами (напр.: повітряним транспортом або транспортним експедитором) потрібно додержуватися особливих вимог щодо упаковки та маркування. У цьому разі у підготовці посилки повинен брати участь експерт з небезпечних вантажів.

Відсилайте акумуляторну батарею лише з непошкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не совалася в упаковці. Дотримуйтеся, будь ласка, також можливих додаткових національних приписів.

Утилізація.



Не викидайте акумуляторні батареї в побутове сміття!

Упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Здавайте акумуляторні батареї на відповідну утилізацію лише в розрядженому стані.

Для уникнення коротких замикань у неповністю розряджених акумуляторних батареях ізолюйте штекерні роз'єми клейкою стрічкою.

Лише для країн ЄС:

Відповідно до європейської директиви 2006/66/ЄС пошкоджені або відпрацьовані акумуляторні батареї повинні здаватися окремо і утилізуватися в екологічно чистий спосіб.

Указания за безопасна работа



Прочетете всички указания за безопасност и за работа с машината. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и за работа с машината могат да предизвикат токов удар, пожар и/или тежки травми.
Съхранявайте всички указания за безопасност и за работа с машината за ползване в бъдеще.

Тези указания за безопасна работа се отнасят само за литиево-йонни акумулаторни батерии на FEIN

Използвайте акумулаторната батерия само в предвидените за нея продукти на FEIN.

При работа с или зареждане на неподходящи, повредени, ремонтирани или променени акумулаторни батерии, имитационни продукти и продукти на други производители съществува опасност от пожар и/или експлозия.

Спазвайте препоръките за акумулаторни батерии в описанието на Вашия продукт. Само така акумулаторната батерия и продуктът могат да бъдат използвани безопасно, а акумулаторните батерии да бъдат предпазени от претоварване.

Зареждайте акумулаторните батерии само със зарядни устройства, препоръчвани от FEIN. Съществува опасност от възникване на пожар, когато зарядно устройство, предназначено за определен вид акумулаторни батерии, се използва за зареждането на друг вид акумулаторни батерии.

Акумулаторната батерия се доставя частично заредена. За да постигнете пълната производителност на акумулаторната батерия, преди първото ползване я заредете докрай в зарядното устройство.

Съхранявайте акумулаторни батерии на места, недостъпни за деца.

Не се допуска акумулаторни батерии да бъдат разглобявани, отваряни или разрушавани. Не излагайте акумулаторните батерии на механични удари. При повреждане и неправилно боравене с акумулаторната батерия могат да изтекат опасни течности и пари. Парите могат да предизвикат увреждания на дихателните пътища. Изтеклите течности могат да предизвикат възпаление или изгаряне на кожата.

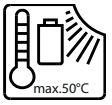
Ако върху кожата попадне електролит от акумулаторната батерия, незабавно я промийте обилно с вода. Ако от електролита попадне в око, го промийте с чиста вода и незабавно потърсете лекарска помощ!

Ако електролитът на акумулаторната батерия попадне върху съседни части, ги проверете внимателно. Избягвайте контакт на електролита с кожата, като ползвате работни ръкавици. Почистете частите със суха домакинска хартия или при необходимост ги заменете. Излизащите пари могат да увредят дихателните пътища. Изтеклите течности могат да предизвикат възпаление или изгаряне на кожата.

Не правете късо съединение между клемите на акумулаторната батерия. Предпазвате акумулаторната батерия от контакт с кламери, монети, ключове или други дребни метални предмети, които биха могли да направят мост между клемите. Късо съединение между клемите може да предизвика изгаряния или пожар.

Акумулаторната батерия може да бъде повредена от остри предмети, напр. пирони или отвертки или вследствие на силно механично въздействие. Възможно е да се стигне до вътрешно късо съединение и акумулаторната батерия да се запали, да запуши, да експлодира или да се прегрее.

Никога не се опитвайте да ремонтирате повредени акумулаторни батерии. Поддръжката и ремонтът на акумулаторни батерии трябва да се извършват само от производителя или от упълномощени сервизи.





Предпазвайте акумулаторната батерия от високи температури, напр. също и от продължително въздействие на слънчеви лъчи, от пожар, замърсяване, вода и овлажняване. Съществува опасност от експлозия и късо съединение.

Ползвайте и съхранявайте акумулаторната батерия само при околна температура между -15 °C и +50 °C. Напр. не оставяйте акумулаторната батерия през лятото в автомобил. При температури < 0 °C може да се наблюдава намалена мощност.

Зареждайте акумулаторната батерия само при температури между +5 °C и +45 °C. Зареждането извън посочения температурен диапазон може да повреди акумулаторната батерия или да предизвика увеличена опасност от пожар.

Отнасяйте се към разредени акумулаторни батерии с повишено внимание. Акумулаторните батерии са рисков продукт, тъй като имат много голям ток на късо съединение. Дори когато литиево-йонни акумулаторни батерии изглеждат разредени, те никога не са докрай разредени.

Не потапяйте акумулаторната батерия в течности, напр. (солена) вода или напитки. Контактът с течности може да повреди акумулаторната батерия. Това може да предизвика силно нагряване, отделяне на пушек, възпламеняване или експлозия на акумулаторната батерия. Не продължавайте да използвате акумулаторната батерия и се обърнете към оторизиран сервиз на FEIN.

Не използвайте повредени акумулаторни батерии. Ползването на акумулаторна батерия трябва да се прекрати незабавно, ако се появят необичайни признаци, напр. миризма, нагряване до висока температура, промяна на цвета или деформиране. При продължаване на ползването на акумулаторната батерия тя може да се прегрее, да запуши, да се възпламени или да експлодира.

Не отваряйте, разчупвайте, прегрявайте и изгаряйте акумулаторната батерия. При неспазване съществува опасност от изгаряния и пожарr.

Гасете възпламенили се литиево-йонни акумулаторни батерии с вода, пясък или противопожарно одеало.

Избягвайте физически удари и силно механично въздействие. Удари и проникване на чужди тела могат да увредят акумулаторната батерия. Това може да предизвика протичане, прегряване, отделяне на пушек, възпламеняване или експлозия на акумулаторната батерия.

Никога не оставяйте акумулаторната батерия да се зарежда през нощта без надзор. При липса на надзор съществува опасност от пожар и експлозия.

Изваждайте акумулаторната батерия от оригиналната ѝ опаковка едва когато тя трябва да бъде използвана.

Изваждайте акумулаторната батерия само когато електроинструментът е изключен.

Преди извършване на каквито и да е дейности по електроинструмента изваждайте акумулаторната батерия. Ако електроинструментът бъде включен по невнимание, съществува опасност от нараняване.

Предпазвайте акумулаторната батерия от овлажняване и контакт с вода. Почиствайте замърсени контакти на акумулаторната батерия и на електроинструмента със суха чиста кърпа.

При транспортиране и при прибиране за съхраняване изваждайте акумулаторната батерия от електроинструмента.

Спазвайте указанията за безопасност в ръководствата към зарядните устройства на FEIN.

Спазвайте указанията за безопасност и за работа с акумулаторната батерия в ръководството за експлоатация на съответния електроинструмент.

Техническо обслужване и сервиз.

Техническо обслужване и почистване.

Периодично почиствайте контактите на акумулаторната батерия с мека, чиста и суха четка.

– За почистването на акумулаторната батерия не използвайте химикали.

Транспортиране.

Литиево-йонните акумулаторни батерии се подчиняват на законодателните разпоредби относно стоки с повишена опасност. Акумулаторните батерии могат да бъдат транспортирани по обществените пътища без допълнителни документи.

При изпращане чрез трети лица (напр. въздушен транспорт или спедиторски фирми) трябва да се използват специални опаковки, които са обозначени по съответния начин. За целта при подготовка на пратката трябва да се обърнете към експерт по транспорт на опасни товари.

Изпращайте акумулаторни батерии само ако целостта на корпуса им не е нарушена. Залепвайте върху клемите изолационни ленти и опаковайте акумулаторната батерия така, че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни изисквания на националното законодателство.

Изхвърляне.



Не изхвърляйте акумулаторни батерии при битовите отпадъци!

С цел опазване на околната среда опаковките трябва да се предават за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Предавайте акумулаторните батерии за безопасно изхвърляне само в разредено състояние.

При недокрай разредени акумулаторни батерии като предпазна мярка залепвайте върху контактните клеми изолационна лента.

Само за страни от ЕС:

Съгласно европейска директива 2006/66/EG дефектни или изхабени акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за преработка и оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

Ohutusnõuded



Lugege kõik ohutusnõuded ja juhised läbi. Ohutusnõuete ja -juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi. **Hoikde kõik ohutusnõuded ja -juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.**

Siinsed ohutusjuhised kehtivad üksnes firma FEIN Li-ioonakude kohta.

Kasutage akut ainult FEINi lubatud toodetes.

Töötades ja laadides valede, kahjustatud, remonditud või ise kokkupandud akude, imitatsioonide ja võõrkaubamärkidega püsib tulekahju ja/või plahvatusoht.

Järgige oma toote kasutusjuhendis toodud soovitusi. Ainult nii on võimalik akut ja toodet ohutult käidelda ja akusid ohtlike ülekoormuste eest kaitsta.

Laadige akusid ainult FEINI soovitatud akulaadijatega. Kindlat tüüpi akude jaoks sobiv akulaadija võib teist tüüpi akude laadimisel põhjustada tuleohtu.

Aku tarnitakse osaliselt laetuna. Aku võimsuse tagamiseks laadige aku enne esmakasutust laadijas täiesti täis.

Hoiustage akusid lastele kättesaamatus kohas.

Akusid ei tohi osadeks lahti võtta ega avada. Tagage, et akud ei saaks mehaanilisi lööke. Aku kahjustamisel ja mittesihipärasel kasutusel võib akust eralduda kahjulikke aure ja vedelikke. Aurud võivad tekitada hingamisteede ärritusi. Väljavoolav akuhape võib põhjustada nahaärritust või põletusi.

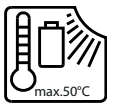
Kui peaks juhtuma, et akuvedelikku sattub nahale, tuleb loputada kahjustatud kohta koheselt rohke veega. Kui peaks juhtuma, et akuvedelikku sattub silma, loputage silmi puhta veega ja pöörduge kohe arsti poole!

Kui akuvedelikku on sattunud ümbritsevatele esemetele, siis kontrollige nende seisukorda. Et vedelikku ei saatuks nahale, kandke kaitsekindaid. Puhastage märgunud osad kuiva majapidamispaberiga või vahetage need osad vajaduse korral välja. Lekkivad aurud võivad tekitada hingamisteede ärritusi. Väljavoolav akuhape võib põhjustada nahaärritust või põletusi.

Ärge tekitage akus lühist. Kasutusvälisel ajal hoidke aku eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja teistest väikestest metallesemetest, mis võivad tekitada akuklemmide vahel lühise. Akuklemmide vaheline lühis võib põhjustada põletusi või tulekahju.

Teravad esemed, nagu nt naelad või kruvikeerajad või löögid, põrutused jms võivad akut kahjustada. Akuklemmide vahel võib tekkida lühis ja aku võib süttida, hakata suitsema, plahvatada või üle kuumeneda.

Ärge kunagi tehke hooldust kahjustatud akudele. Mistahes akude hooldustööd tuleb lasta teha tootjal või tootja poolt volitatud klienditeenindused.



Kaitske akut kuumuse, nt ka pideva päikesekiirguse, tule, vee ja niiskuse eest. Püsib plahvatuse ja lühise oht.



Käitage ja hoiustage akut üksnes ümbrustemperatuuril -15 °C ja +50 °C vahel. Ärge jätke akut nt suvel autosse. Sõltuvalt seadmest võib seadme toimimine olla pärsitud temperatuuridel < 0 °C.

Käitage akut üksnes ümbrustemperatuuri vahemikus +5 °C kuni +45 °C. Laadides akut väljaspool lubatud temperatuurivahemikku võib aku saada kahjustusi või suurendada tulekahju ohtu.

Käidelge tühjenenud akusid ettevaatusega. Akud kujutavad endast ohtu, sest need võivad tekitada väga tugevat lühisvoolu. Isegi, kui näib, et liitiumioonaku on tühjenenud, ei tühjene need kunagi lõplikult.

Ärge pistke akut kunagi vedelikesse, nagu (soola-)vesi või joogid. Kokkupuude vedelikuga võib akut jäädavalt kahjustada. Selle tagajärel võib aku kuumeneda, suitsema hakata, põlema süttida või plahvatada. Ärge jätkake aku kasutamist, vaid pöörduge FEIN volitatud klienditeeninduse poole.

Ärge kasutage kahjustatud akut. Aku kasutamine tuleb koheselt lõpetada, kui sellel avalduvad kahtlased omadused, nagu nt lõhnaeritus, kuumus, värvuse muutus või deformeerumine. Kahjustatud aku kasutamist jätkates võib aku kuumeneda ja suitsema hakata, põlema süttida või plahvatada.

Äkut ei tohi avada, muljuda, lasta üle kuumeneda või põletada. Nõuete eiramisel püsib põletus- ja tuleoht.

Kasutage põleva liitiumioonaku kustutamiseks vett, liiva või tulekustutustekki.

Vältige lööke ja muid füüsilist sekkumist. Löögid ja sissetunginud esemed võivad akut kahjustada. Selle tagajärel võib aku hakata lekkima või suitsema, süttida põlema või plahvatada.

Ärge laadige akut kunagi öösiti, kui see on järelevalveta. Reeglite eiramine võib teatud teatud tingimustel põhjustada tule- ja plahvatusohtu.

Eemaldage akult originaalpakend alles siis, kui hakkate akut kasutama.

Võtke aku seadmest välja ainult siis, kui elektritööriist on välja lülitatud.

Eemaldage aku seadmest enne seda, kui seadmel hakatakse tegema hooldust või remonti. Kui elektritööriist käivitub iseenesest, püsib vigastusoht.

Kaitske akut niiskuse ja vee eest. Puhastage aku ja tööriista mustunud ühendusi kuiva ja puhta lapiga.

Tööriista transportimiseks ja hoiustamiseks eemaldage eelnevalt aku.

Järgige FEIN laadijate kasutusjuhendis toodud ohutusjuhiseid.

Järgige vastava elektritööriista kasutusjuhendis toodud aku kasutusjuhiseid.

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastus

Puhastage aku ühendusi aeg-ajalt pehme, puhta ja kuiva pintsliga.

– Ärge kasutage aku puhastamiseks keemilisi aineid.

Transport

Liitiumioonakude suhtes kohaldatakse ohtlike ainete vedu reguleerivaid nõudeid. Kasutajal on lubatud akusid maanteel transportida piiranguteta.

Kui vedu teostab kolmas isik (nt õhuvedu või ekspedeerimine), tuleb järgida pakendile ja tähistusele esitatavaid erinõudeid. Toote veoks ettevalmistusse tuleb kaasata ohtlike ainete ekspert.

Saatke akusid posti- või kullerteenusega üksnes siis, kui aku korpus on kahjustusteta. Kleepige lahtised ühendused kinni ja pakendage aku selliselt, et see pakendi sees ei nihkuks. Järgige ka muid riigis kehtivaid eeskirju.

Kõrvaldamine



Ärge visake akusid olmeprügisse!

Seadme pakendid tuleb kõrvaldada keskkonnasäästlikult.

Akut tohib utiliseerida ainult tühjas olekus.

Isoleerige lõplikult tühjenemata akude pistikühendused kleeplindiga, et vältida võimaliku lühise tekkimist.

Kehtib ainult EL riikide kohta:

Vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ tuleb akud koguda lahus muudest jäätmest ja võtta need keskkonnasäästlikult uuesti ringlusse.

Saugos nuorodos.



Perskaitykite visas įspėjamąsias nuorodas ir reikalavimus. Nesilaikant saugos nuorodų ir reikalavimų gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras, galima sunkiai susižaloti ar sužaloti kitus asmenis. **Išsaugokite visas saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

Šios saugos nuorodos taikomos tik FEIN ličio jonų akumuliatoriams!

Akumuliatorių naudokite tik su aprobuotais FEIN gaminiais.

Dirbant su netinkamais, pažeistais, remontuotais, perdarytais, falsifikuotais ar kitų gamintojų akumuliatoriais arba tokius akumuliatorius kraunant, iškyla gaisro ir (arba) sprogimo pavojus.

Laikykitės rekomendacijų dėl akumuliatoriaus, pateiktų gaminio naudojimo instrukcijoje. Tik taip galima saugiai naudoti akumuliatorių ir gaminį bei apsaugoti akumuliatorius nuo pavojingos perkrovos.

Akumuliatoriams įkrauti naudokite tik FEIN rekomenduojamus kroviklius. Jei kroviklis, skirtas tam tikros rūšies akumuliatoriams krauti, naudojamas su kitokiais akumuliatoriais, iškyla gaisro pavojus.

akumuliatorius pateikiamas ne visai įkrautas. Kad akumuliatorius veiktų visa galia, prieš pirmąjį naudojimą akumuliatorių kroviklyje visiškai įkraukite.

Nenaudojamus akumuliatorius laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.

Akumuliatorius išardyti, atidaryti ar pjaustyti draudžiama. Saugokite akumuliatorius nuo mechaninių smūgių. Pažeidus akumuliatorių ar netinkamai jį naudojant, gali susidaryti kenksmingi garai ir ištekėti skystis. Garai gali sudirginti kvėpavimo takus. Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ir nudeginti odą.

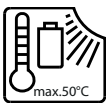
Jei ant odos patektų akumuliatoriaus skysčio, tuoj pat nuplaukite dideliu kiekiu vandens. Jei akumuliatorių skysčio patektų į akį, plaukite akis švariu vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją!

Jei akumuliatoriaus skysčio patektų ant gretimų daiktų, patikrinkite atitinkamas dalis. Saugokitės, kad nepatektų ant odos – mūvėkite apsaugines pirštines. Nuvalykite dalis su sausais popieriniais rankšluosčiais arba, jei reikia, pakeiskite dalis. Išsiveržiantys garai gali sudirginti kvėpavimo takus. Akumuliatoriaus skystis gali sudirginti ir nudeginti odą.

Nesujunkite akumuliatoriaus trumpuoju jungimu. Nelaikykite sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitokių metalinių daiktų arti ištraukto iš prietaiso akumuliatoriaus kontaktų. Trumpai sujungus akumuliatoriaus kontaktus galima nusideginti ar sukelti gaisrą.

Aštrūs daiktai, pvz., vinys ar atsuktuvai, arba išorinė jėga gali pažeisti akumuliatorių. Dėl to gali įvykti vidinis trumpasis jungimas ir akumuliatorius gali sudegti, pradėti rūkti, sprogti ar perkaisti.

Niekada neatlikite pažeistų akumuliatorių techninės priežiūros darbų. Visus akumuliatoriaus techninės priežiūros darbus turi atlikti gamintojas arba įgaliotosios remonto dirbtuvės.





Saugokite akumuliatorių nuo karščio, pvz., taip pat ir nuo ilgalaikio saulės spindulių poveikio, ugnies, purvo, vandens ir drėgmės. Kyla sprogimo ir trumpojo sujungimo pavojus.

Akumuliatorių naudokite ir laikykite tik esant aplinkos temperatūrai nuo -15 °C iki +50 °C. Nepalikite akumuliatoriaus, pvz., vasarą, automobilyje. Esant < 0 °C temperatūrai, priklausomai nuo įrenginio, gali sumažėti galia.

Akumuliatorių kraukite tik esant aplinkos temperatūrai nuo +5 °C iki +45 °C. Kraunant už leidžiamo temperatūros diapazono ribų gali sugesti akumuliatorius ir padidėti gaisro pavojus.

Atsargiai elkitės su išeikvotais akumuliatoriais. Akumuliatoriai yra pavojaus šaltinis, nes jie gali būti labai aukštos trumpojo jungimo srovės priežastis. Net kai ličio jonų akumuliatoriai atrodo išeikvoti, jie niekada neišeikvojami visiškai.

Nepanardinkite akumuliatoriaus į skysčius, pvz., (sūrų) vandenį ar gėrimus. Dėl sąlyčio su skysčiais akumuliatorius gali sugesti. Dėl to gali susidaryti karštis, dūmai, akumuliatorius gali užsidegti ir sprogti. Nebenaudokite akumuliatoriaus ir kreipkitės į FEIN įgaliotas remonto dirbtuves.

Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus. Akumuliatoriaus naudojimą reikia iš karto nutraukti, kai pastebimos nebūdingos savybės, pvz., kvapo susidarymas, karštis, spalvos pasikeitimas arba deformacija. Tęsiant naudojimą, akumuliatorius gali įkaisti, išskirti dūmus, užsidegti arba sprogti.

Akumuliatoriaus neatidarinėkite, netraiškykite, neperkaitinkite ir nedeginkite. To nepaisant, yra pavojus nusideginti ir sukelti gaisrą.

Degančius ličio jonų akumuliatorius gesinkite vandeniu, smėliu arba priešgaisrine antklode.

Venkite fizinių smūgių / poveikių. Smūgiai ir daiktų patekimas gali pažeisti akumuliatorius. Dėl to gali susidaryti nesandarumai, karštis, dūmai, akumuliatorius gali užsidegti ir sprogti.

Niekada nepalikite krautis akumuliatorių neprižiūrimą per naktį. Nesilaikant nurodymo, tam tikromis aplinkybėmis kyla gaisro ir sprogimo pavojus.

Akumuliatorių iš originalios pakuotės išimkite tik tada, kai jį reikia naudoti.

Akumuliatorių išimkite tik tada, kai elektrinis įrankis išjungtas.

Prieš pradėdami elektrinio įrankio priežiūros ar remonto darbus, išimkite iš jo akumuliatorių. Netikėtai įsijungus elektriniam įrankiui, iškyla sužalojimų pavojus.

Saugokite akumuliatorių nuo drėgmės ir vandens. Užterštas akumuliatoriaus ir elektrinio įrankio jungtis nuvalykite sausa ir švaria šluoste.

Prieš transportuodami ir sandėliuodami elektrinį įrankį, išimkite akumuliatorių.

Laikykitės FEIN kroviklių naudojimo instrukcijose pateiktų saugos nuorodų.

Laikykitės atitinkamo elektrinio įrankio naudojimo instrukcijoje esančių akumuliatoriaus saugos ir naudojimo nuorodų.

Priežiūra ir servisas

Techninė priežiūra ir valymas

Akumuliatoriaus gnybtus retkarčiais nuvalykite minkštu, švariu ir sausu teptuku.

- Akumuliatoriui valyti nenaudokite cheminių medžiagų.

Transportavimas

Ličio jonų akumuliatorių gabenimui taikomos pavojingų krovinių gabenimą reglamentuojančių įstatymų nuostatos. Naudotojas akumuliatorius gali be papildomų reikalavimų neribojamai gabenti kelių transportu.

Jei siunčiant pasitelkiami tretieji asmenys (pvz., oro transportas, ekspedijavimo įmonė), būtina atsižvelgti į pakuotei ir ženklinimui taikomus ypatingus reikalavimus. Būtina, kad rengiant siuntą dalyvautų pavojingų krovinių gabenimo specialistas.

Siųskite tik tokius akumuliatorius, kurių nepažeistas korpusas. Apklijuokite kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad jis pakuotėje nejudėtų. Taip pat laikykitės ir esamų papildomų nacionalinių taisyklių.

Šalinimas



Nemeskite akumuliatorių į buitinių atliekų konteinerius!

Pakuotės turi būti ekologiškai utilizuojamos.

Utilizuoti atiduokite tik išsikrovusius akumuliatorius.

Jei akumuliatoriai nėra visiškai išsikrovę, kad apsaugotumėte nuo trumpojo jungimo, kištukines jungtis izoliuokite lipniąja juosta.

Tik ES šalims:

Pagal Europos direktyvą 2006/66/EB sugedę arba naudoti akumuliatoriai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Drošības noteikumi.



Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Drošības instrukciju un norādījumu neievērošana var radīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnas traumas.
Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākai lietošanai.

Šie drošības norādījumi attiecas tikai uz FEIN ražotajiem litija jonu akumulatoriem.

Izmantojiet akumulatoru tikai apstiprinātos FEIN izstrādājumos.

Strādājot un lādējot nepareizus, bojātus, labotus vai atjaunotus akumulatorus, atdarinājumus un trešo pušu izstrādājumus, pastāv ugunsgrēka un/vai sprādziena risks.

Ievērojiet izstrādājuma lietošanas instrukcijā sniegtos ieteikumus par akumulatoru. Tas ir vienīgais veids, kā akumulatoru un izstrādājumu var droši lietot, un akumulatori ir aizsargāti no bīstamas pārslodzes.

Uzlādējiet akumulatorus tikai ar FEIN ieteiktajiem lādētājiem. Lādētājs, kas piemērots noteikta tipa akumulatoram, var izraisīt aizdegšanās draudus, ja to izmanto kopā ar citiem akumulatoriem.

Akumulators tiek piegādāts daļēji uzlādēts. Lai nodrošinātu pilnu akumulatora veiktspēju, pirms pirmās lietošanas pilnībā uzlādējiet to lādētājā.

Glabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.

Akumulatorus nedrīkst izjaukt, atvērt vai saspiest. Nepakļaujiet akumulatorus mehāniskiem triecieniem. Akumulatora bojājumi un nepareiza lietošana var izraisīt kaitīgu tvaiku un šķidrumu noplūdi. Tvaiki var kairināt elpceļus. Akumulatora šķidruma noplūde var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

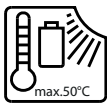
Ja āda saskaras ar akumulatora šķidrumu, nekavējoties noskalojiet to ar lielu daudzumu ūdens. Ja akumulatora šķidrums iekļūst acī, izskalojiet acis ar tīru ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību!

Ja akumulatora šķidrums ir nokļuvis uz blakus esošiem priekšmetiem, pārbaudiet skartās vietas. Izvairieties no saskares ar ādu, valkājot aizsargcimdus. Notīriet daļas ar sausu salveti vai, ja nepieciešams, nomainiet tās. Tvaiku noplūde var kairināt elpceļus. Akumulatora šķidruma noplūde var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.

Nepieļaujiet akumulatora īssavienojumu. Neizmantoto akumulatoru glabājiet drošā attālumā no papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem sīkiem metāla priekšmetiem, kas var izraisīt kontaktu savienošanos. Īssavienojums starp akumulatora kontaktiem var izraisīt apdegumus vai aizdegšanos.

Akumulatoru var bojāt asi priekšmeti, piemēram, naglas vai skrūvgrieži, vai ārēji spēki. Var rasties iekšējs īssavienojums, un akumulators var apdegt, dūmot, eksplodēt vai pārkarst.

Nekad neveiciet bojātu akumulatoru apkopi. Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti apkopes punkti.





Aizsargājiet akumulatoru no karstuma, piemēram, no pastāvīgas saules gaismas, uguns, netīrumiem, ūdens un mitruma. Pastāv eksplozijas un īssavienojuma risks.

Darbiniet un glabājiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no -15 °C līdz +50 °C. Neatstājiet akumulatoru automašīnā, piemēram, vasarā. Temperatūrā, kas ir zemāka par 0 °C, var būt ierīcei raksturīgi veiktspējas ierobežojumi.

Lādējiet akumulatoru tikai apkārtējās vides temperatūrā no +5 °C līdz +45 °C. Uzlāde ārpus norādītā temperatūras diapazona var sabojāt akumulatoru vai palielināt aizdegšanās risku.

Uzmanīgi rīkojieties ar izlādētiem akumulatoriem. Bīstamības avots ir akumulatori, jo tie var izraisīt ļoti lielu īssavienojuma strāvu. Pat ja šķiet, ka litija jonu akumulatori ir izlādējušies, tie nekad neizlādējas pilnībā.

Neiegremdējiet akumulatoru šķidrumos, piemēram, sālsūdenī vai dzērienos. Saskare ar šķidrumiem var bojāt akumulatoru. Tas var izraisīt karstumu, sadūmojumu, aizdegšanos vai akumulatora sprādzienu. Neturpiniet izmantot akumulatoru un sazinieties ar FEIN pilnvarotu servisa centru.

Nelietojiet bojātu akumulatoru. Akumulatora lietošana nekavējoties jāpārtrauc, tiklīdz tam rodas neparastas īpašības, piemēram, smarža, karstums, krāsas maiņa vai deformācija. Turpinot darbību, akumulatorā var rasties karstums un dūmi, tas var aizdegties vai eksplodēt.

Neatveriet, nesaspiediet, nepārkarsējiet un nededziniet akumulatoru. Ja tas netiek ievērots, pastāv apdegumu un ugunsgrēku risks.

Dzēsiet degošos litija jonu akumulatorus ar ūdeni, smiltīm vai ugunsdzēsības segu.

Izvairieties no fiziskiem triecieniem/sitieniem. Triecieni un priekšmetu iekļūšana var sabojāt akumulatorus. Tas var izraisīt noplūdes, karstumu, sadūmojumu, aizdegšanos vai akumulatora sprādzienu.

Nekad neuzlādējiet akumulatoru bez uzraudzības visu nakti. Pretējā gadījumā var rasties ugunsgrēka un sprādziena risks.

Izņemiet akumulatoru no oriģinālā iepakojuma tikai tad, kad tas ir paredzēts lietošanai.

Izņemiet akumulatoru tikai tad, kad elektroinstruments ir izslēgts.

Pirms darba ar elektroinstrumentu izņemiet akumulatoru no elektroinstrumenta. Ja elektroinstruments nejauši iedarbojas, pastāv ievainojumu risks.

Sargājiet akumulatoru no mitruma un ūdens. Notīriet akumulatora un elektroinstrumenta netīros savienojumus ar sausu un tīru drānu.

Transportējot un uzglabājot elektroinstrumentu, izņemiet akumulatoru.

Ievērojiet drošības norādījumus, kas ir sniegti FEIN lādētāju lietošanas pamācībās.

Ievērojiet attiecīgā elektroinstrumenta lietošanas instrukcijā sniegtos norādījumus par akumulatora drošību un lietošanu.

Apkope un serviss.

Apkope un tīrīšana.

Ik pa laikam iztīriet akumulatora pieslēgvietasar mīkstu, tīru un sausu otiņu.

- Neizmantojiet ķīmiskas vielas akumulatora tīrīšanai.

Transportēšana.

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas Bīstamo preču likuma prasības. Lietotājs var pārvadāt akumulatorus pa autoceļiem,neievērojot papildu prasības.

Kad to nosūta trešās puses (piem,.: gaisa transports vai ekspeditors), jāievēro īpašas prasības attiecībā uz iepakojumu un marķējumu. Šādā gadījumā, sagatavojot iepakojumu, jākonsultējas ar bīstamo kravu ekspertu.

Pārvadājiet akumulatorus tikai tad, ja korpuss nav bojāts. Noņemiet atvērtus kontaktus un iepakojiet akumulatoru tā, lai tas nepārvietotos iepakojumā. Lūdzu, ņemiet vērā arī visus citus valsts noteikumus.

Likvidēšana.



Neizmetiet akumulatorus sadzīves atkritumos!

Iepakojums ir jāpārstrādā videi draudzīgā veidā.

Utilizējiet akumulatorus tikai tad, kad tie ir izlādējušies.

Ja akumulatori nav pilnībā izlādējušies, izolējiet savienotāju ar līmlentēm, lai novērstu īssavienojumus.

Tikai ES valstīm:

saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2006/66/EK bojātas vai lietotas baterijas ir jāsavāc atsevišķi un jāpārstrādā videi nekaitīgā veidā.

安全规章。



请阅读所有安全须知和操作规程。不遵守安全须知和操作规程可能会造成触电、火灾和 / 或重伤。**保管好所有安全须知和操作规程，以备日后使用。**

这些安全须知仅适用于 FEIN 锂离子电池。

请只将该电池用于 FEIN 批准的产品中。

使用错误的、损坏的、修理过的或翻新的电池、仿制品和第三方产品工作和给其充电时，存在火灾危险和 / 或爆炸危险。

留意产品使用说明书中的电池推荐。只有这样才能安全地使用电池和产品，并避免造成电池过载危险。

只使用 FEIN 推荐的充电器给这些电池充电。对于适用于特定电池类型的充电器，如果用它给其他电池充电，则有造成火灾的危险。

电池交付时未充满电。为确保电池充满电，请在首次使用前将电池在充电器中充满电。

请将电池存放在儿童够不到的地方。

不得拆卸、打开或压碎电池。请勿使电池遭受机械冲击。如果电池损坏或使用不当，则可能释放出有害蒸气和流出有害液体。蒸气可能会刺激呼吸道。流出的电池液体可能会引起皮肤刺激或化学烧伤。

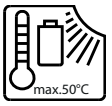
如果皮肤与电池液体接触，请立即用大量水冲洗。如果电池液体进入眼睛，请用干净的水清洗眼睛并立即就医！

如果相邻的物品沾上了电池液体，请检查所涉的部件。通过戴上防护手套避免与接触皮肤。用干的厨房用纸清洁部件，或在必要时更换部件。释放出的蒸气可能刺激呼吸道。流出的电池液体可能会引起皮肤刺激或化学烧伤。

不要短接电池。请将不用的电池远离回形针、硬币、钥匙、钉子、螺栓或其它可引起触点跨接的金属小物件。电池触点之间短路可导致烫伤或火灾。

钉子或螺丝刀等尖锐的物品或外力作用可能会损坏电池。这可能会引发内部短路的情况，进而可能导致电池燃烧、冒烟、爆炸或过热。

切勿保养损坏的电池。电池的所有维护工作只能由制造商或授权的客户服务点进行。



防止电池受热，例如：防止持续日照、防火、防尘、防水和防潮。有爆炸危险和短路危险。



请只在环境温度 -15 °C 到 +50 °C 之间使用和存放电池。不要在例如夏季将电池放在车中。取决于设备，当温度 < 0 °C 时电池性能可能受到限制。

请只在环境温度 +5 °C 到 +45 °C 之间给电池充电。在规定温度范围之外充电会损坏电池或增加火灾危险。

小心处理已放电的电池。电池是危险源，因为它们可能会造成非常高的短路电流。即使锂离子电池看起来在已放电的状态下，但它们也决不会完全放电。

不要将电池浸入液体中，例如：（盐）水或饮料中。与液体接触可能会损坏电池。这可能导致电池发热、冒烟、起火或爆炸。不要继续使用该电池并联系 FEIN 授权的客户服务部门。

不要使用损坏的电池。只要电池出现异常情况（例如：冒烟、发热、变色或变形），就必须立即停止使用该电池。如果继续使用，则电池可能会发热和冒烟、起火或爆炸。

不要拆解、挤压电池，或将电池丢入火中或使其过热。如不重视，则有燃烧和火灾危险。

用水、沙子或灭火毯扑灭燃烧的锂离子电池。

避免物理撞击 / 冲击。物体撞击和击穿可能会损坏电池。这可能导致电池泄漏、发热、冒烟、起火或爆炸。

绝不能在无人照看的情况下给电池充一晚上电。如不重视，则可能有火灾危险和爆炸危险。

除非需要使用，否则不要将电池从原始包装中取出。

仅在电动工具关闭时取出电池。

在电动工具上进行作业之前，请从电动工具中取出电池。如果电动工具意外启动，则有造成受伤的危险。

避免让电池受潮或进水。如果电池和电动工具的接触点变脏，请用干净的干布擦拭。

在运输和存放期间，请从电动工具中取出电池。

请遵守 FEIN 充电器使用说明书中的安全须知。

请遵守相应电动工具使用说明书中有关电池的安全须知和操作说明。

保养和维护。

保养和清洁。

请偶尔使用干净干燥的软刷清洁电池的接口。

- 不要使用化学物质清洁电池。

运输。

这些锂离子充电电池符合危险品法规的要求。这些充电电池可由用户在公路上运输，没有额外的限制。

通过第三方（例如：空运或运输公司）发货时，必须注意对包装和标记的特殊要求。在准备包装件方面必须请教危险物品专家。

只发送外壳未损坏的电池。用胶带包住裸露的电池触点，并以不能在包装中移动的方式包装电池。也请注意遵守其他可能出现的国家法规。

废弃处置。



不要将电池丢入生活垃圾中！

包装要环保地回收利用。

对于已放完电的电池按规定的方式进行废弃处置。

对于未完全放电的电池，用胶带绝缘插头，以防止短路。

仅对于欧盟国家：

根据欧盟准则 2006/66/EC，必须分类收集损坏或用过的电池并环保地回收利用。

安全規章。



請閱讀所有安全須知和操作規程。不遵守安全須知和操作規程可能會造成觸電、火災和 / 或重傷。**保管好所有安全須知和操作規程，以備日後使用。**

這些安全須知僅適用於 FEIN 鋰離子電池。

請只將該電池用於 FEIN 批准的產品中。

使用錯誤的、損壞的、修理過的或翻新的電池、仿製品和第三方產品工作和給其充電時，存在火災危險和 / 或爆炸危險。

留意產品使用說明書中的電池推薦。只有這樣才能安全地使用電池和產品，並避免造成電池過載危險。

只使用 FEIN 推薦的充電器給這些電池充電。對於適用於特定電池類型的充電器，如果用它給其他電池充電，則有造成火災的危險。

電池交付時未充滿電。為確保電池充滿電，請在首次使用前將電池在充電器中充滿電。

請將電池存放在兒童夠不到的地方。

不得拆卸、打開或壓碎電池。請勿使電池遭受機械衝擊。如果電池損壞或使用不當，則可能釋放出有害蒸氣和流出有害液體。蒸氣可能會刺激呼吸道。流出的電池液體可能會引起皮膚刺激或化學燒傷。

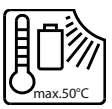
如果皮膚與電池液體接觸，請立即用大量水沖洗。如果電池液體進入眼睛，請用乾淨的水清洗眼睛並立即就醫！

如果相鄰的物品沾上了電池液體，請檢查所涉的部件。通過戴上防護手套避免與接觸皮膚。用乾的廚房用紙清潔部件，或在必要時更換部件。釋放出的蒸氣可能刺激呼吸道。流出的電池液體可能會引起皮膚刺激或化學燒傷。

不要短接電池。請將不用的電池遠離回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺栓或其它可引起觸點跨接的金屬小物件。電池觸點之間短路可導致燙傷或火災。

釘子或螺絲刀等尖銳的物品或外力作用可能會損壞電池。這可能會引發內部短路的情況，進而可能導致電池燃燒、冒煙、爆炸或過熱。

切勿保養損壞的電池。電池的所有維護工作只能由製造商或授權的客戶服務點進行。



防止電池受熱，例如：防止持續日照、防火、防塵、防水和防潮。有爆炸危險和短路危險。



請只在環境溫度 -15 °C 到 +50 °C 之間使用和存放電池。不要在例如夏季將電池放在車中。取決於設備，當溫度 < 0 °C 時電池性能可能受到限制。

請只在環境溫度 +5 °C 到 +45 °C 之間給電池充電。在規定溫度範圍之外充電會損壞電池或增加火災危險。

小心處理已放電的電池。電池是危險源，因為它們可能會造成非常高的短路電流。即使鋰離子電池看起來在已放電的狀態下，但它們也決不會完全放電。

不要將電池浸入液體中，例如：（鹽）水或飲料中。與液體接觸可能會損壞電池。這可能導致電池發熱、冒煙、起火或爆炸。不要繼續使用該電池並聯繫 FEIN 授權的客戶服務部門。

不要使用損壞的電池。只要電池出現異常情況（例如：冒煙、發熱、變色或變形），就必須立即停止使用該電池。如果繼續使用，則電池可能會發熱和冒煙、起火或爆炸。

不要拆解、擠壓電池，或將電池丟入火中或使其過熱。如不重視，則有燃燒和火災危險。

用水、沙子或滅火毯撲滅燃燒的鋰離子電池。

避免物理撞擊 / 衝擊。物體撞擊和擊穿可能會損壞電池。這可能導致電池洩漏、發熱、冒煙、起火或爆炸。

絕不能在無人照看的情況下給電池充一晚上電。如不重視，則可能有火災危險和爆炸危險。

除非需要使用，否則不要將電池從原始包裝中取出。

僅在電動工具關閉時取出電池。

在電動工具上進行作業之前，請從電動工具中取出電池。如果電動工具意外啟動，則有造成受傷的危險。

避免讓電池受潮或進水。如果電池和電動工具的接觸點變髒，請用乾淨的干布擦拭。

在運輸和存放期間，請從電動工具中取出電池。

請遵守 FEIN 充電器使用說明書中的安全須知。

請遵守相應電動工具使用說明書中有關電池的安全須知和操作說明。

保養和維護。

保養和清潔。

請偶爾使用乾淨乾燥的軟刷清潔電池的接口。

- 不要使用化學物質清潔電池。

運輸。

這些鋰離子充電電池符合危險品法規的要求。這些充電電池可由用戶在公路上運輸，沒有額外的限制。

通過第三方（例如：空運或運輸公司）發貨時，必須注意對包裝和標記的特殊要求。在準備包裝件方面必須請教危險物品專家。

只發送外殼未損壞的電池。用膠帶包住裸露的電池觸點，並以不能在包裝中移動的方式包裝電池。也請注意遵守其他可能出現的國家法規。

廢棄處置。



不要將電池丟入生活垃圾中！

包裝要環保地回收利用。

對於已放完電的電池按規定的方式進行廢棄處置。

對於未完全放電的電池，用膠帶絕緣插頭，以防止短路。

僅對於歐盟國家：

根據歐盟準則 2006/66/EC，必須分類收集損壞或用過的電池並環保地回收利用。

안전수칙 .



모든 안전 지침 및 지시 사항을 읽으십시오 . 안전 지침과 지시 사항을 준수하지 않을 경우 전기 쇼크 , 화재 및 / 또는 심각한 상해를 유발할 수 있습니다 . **추후에 사용하기 위해 모든 안전 지침과 지시 사항을 보관하십시오 .**

이 안전수칙은 FEIN Li-ion 배터리에만 적용됩니다 .

배터리를 FEIN 사의 승인된 제품에만 사용하십시오 .

잘못된 , 손상된 , 수리된 또는 재생된 배터리 , 모조품 및 타사 제품으로 작업하고 충전할 때 화재위험 및 / 또는 폭발 위험이 있습니다 .

제품의 사용 설명서에 있는 배터리 권장사항에 유의하십시오 . 이 경우에만 배터리와 제품을 위험 없이 작동할 수 있고 배터리가 위험한 과부하로부터 보호됩니다 .

FEIN 또는 AMPShare 파트너가 권장하는 충전기로만 배터리를 충전하십시오 . 특정한 유형의 배터리에 적합한 충전기를 다른 배터리와 함께 사용하면 화재 위험이 있습니다 .

배터리는 부분 충전되어 공급됩니다 . 배터리의 완전한 성능을 보장하기 위해 첫 사용 전 배터리를 충전기에서 완전히 충전하십시오 .

어린이가 접근할 수 없는 곳에 배터리를 보관하십시오 .

배터리를 분해하고, 개방하거나 파손하면 안 됩니다. 배터리를 기계적 충격에 노출하지 마십시오. 배터리 손상 및 잘못 사용하는 경우 위험한 증기 및 액체가 유출할 수 있습니다. 증기는 호흡기를 자극할 수 있습니다. 유출하는 배터리 액은 피부 자극 또는 화상을 초래할 수 있습니다.

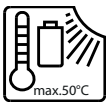
피부가 배터리 액과 접촉하는 경우 즉시 충분한 물로 씻어내십시오. 배터리 액이 안구에 유입하는 경우 안구를 청결한 물로 씻고 즉시 의사의 진료를 받으십시오!

배터리 액이 인접한 물체를 적신 경우 해당 부품을 점검하십시오. 보호 장갑을 착용하여 피부 접촉을 피하십시오. 해당 부품을 건조한 키친타월로 청소하거나, 필요시 해당 부품을 교환하십시오. 유출하는 증기는 호흡기를 자극할 수 있습니다. 유출하는 배터리 액은 피부 자극 또는 화상을 초래할 수 있습니다.

배터리를 단락하지 마십시오. 사용하지 않는 배터리는 사무용 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 접점을 연결할 수 있는 기타 작은 금속 물체와 멀리 두십시오. 배터리 접점 간의 단락은 화상 또는 화재를 유발할 수 있습니다.

예를 들어, 못 또는 드라이버와 같은 뾰족한 물체 또는 외부 힘에 의해 배터리가 손상될 수 있습니다. 내부 단락이 발생할 수 있고 배터리가 연소하고 연기를 내고, 폭발하거나 과열될 수 있습니다.

손상된 배터리를 절대 수리하지 마십시오. 배터리의 모든 수리는 반드시 제조사 또는 권한이 있는 고객 서비스 센터에서 해야 합니다.



예를 들어 , 지속적인 직사광선과 같은 열 , 불 , 오염 , 물 및 습기로부터 배터리를 보호하십시오 . 폭



발과 단락 위험이 있습니다 .

배터리는 주변온도 -15°C 및 +50°C 사이에서만 작동하고 보관하십시오 . 배터리를 예를 들어 , 여름에 자동차 내부에 두지 마십시오 . 온도가 < 0°C 미만인 경우 장치별 성능 제한이 발생할 수 있습니다 .

배터리는 +5°C 에서 +45°C 사이의 주변 온도에서만 충전하십시오 . 온도 범위를 벗어나 충전하면 배터리를 손상하거나 화재 위험이 높아질 수 있습니다 .

방전된 배터리는 조심스럽게 취급하십시오 . 배터리는 매우 높은 단락 전류를 유발할 수 있기 때문에 위험원입니다 . 설령 리튬이온 배터리가 방전된 상태에 있더라도 절대 완전히 방전되지는 않습니다 .

배터리를 액체에 담그지 마십시오 (예 : (소금물) 물 또는 음료). 액체와 접촉하면 배터리를 손상시킬 수 있습니다 . 이로 인해 열변화 , 연기 발생 , 점화 또는 배터리 폭발을 초래할 수 있습니다 . 배터리를 더 사용하지 말고 FEIN 이 인증한 고객 서비스에 연락하십시오 .

손상된 배터리를 사용하지 마십시오 . 예를 들어 , 냄새 발생 , 열 , 변색 또는 변형과 같은 비정상적인 특성이 있는 경우 배터리 사용을 즉시 중지해야 합니다 . 계속 작동하는 경우 배터리가 열과 연기를 발생하고 점화되거나 폭발할 수 있습니다 .

배터리를 개방하지 말고 짓누르거나 과열시키거나 연소시키지 마십시오. 유의하지 않는 경우 연소와 화재 위험이 있습니다.

연소하는 리튬이온 배터리는 물, 모래 또는 소화용 덮개로 소화하십시오.

물리적인 충격 / 영향을 피하십시오. 충격 및 물체의 침입은 배터리를 손상할 수 있습니다. 이로 인해 누출, 열변화, 연기 발생, 점화 또는 배터리 폭발을 초래할 수 있습니다.

배터리를 감독 없이 야간에 절대 충전하지 마십시오. 유의하지 않으면 경우에 따라 화재와 폭발 위험이 있습니다.

배터리를 사용하는 경우에만 순정 포장에서 배터리를 꺼내십시오.

전동 공구가 꺼진 상태에서만 배터리를 떼어내십시오.

전동 공구에서 작업하기 전에 전동 공구에서 배터리를 꺼내십시오. 전동 공구가 감독 없이 시동하면 상해 위험이 있습니다.

배터리를 습기와 물로부터 보호된 상태로 유지하십시오. 배터리와 전동 공구의 오염된 연결부를 건조하고 청결한 헝겊으로 청소하십시오.

전동 공구를 운송하고 보관할 때 배터리를 제거하십시오.

FEIN 충전기 작동 설명서의 안전수칙을 준수하십시오.

해당 전동 공구의 사용 설명서에 있는 배터리에 관한 안전과 조작 지침을 따르십시오 .

수리 및 서비스 .

수리 및 청소 .

때때로 부드럽고 깨끗하고 건조한 브러시로 배터리 연결 부위를 청소하십시오 .

- 배터리 청소를 위해 화학 물질을 사용하지 마십시오 .

운송 .

Li-ion 배터리는 위험물 관련법의 요구 사항을 준수합니다 . 배터리는 추가 제한 없이 사용자가 도로에서 운송할 수 있습니다 .

제삼자를 통한 배송 시 (예 : 항공 운송 또는 탁송) 포장 및 표시에 관한 별도의 요구 사항에 유의해야 합니다 . 이와 관련하여 포장을 준비할 때 위험물 전문가의 도움을 받아야 합니다 .

하우징이 손상되지 않은 경우에만 배터리를 배송하십시오 . 개방된 접점을 테이프로 붙이고 배터리가 포장 내에서 움직이지 않도록 포장하십시오 . 추가적인 국내 규정에도 유의하십시오 .

폐기 .



배터리를 가정 쓰레기로 버리지 마십시오 !

포장은 환경 친화적으로 재활용해야 합니다 .

배터리는 반드시 방전된 상태에서 올바로 폐기하십시오 .

배터리가 완전히 방전되지 않은 경우 단락 방지를 위해 접착 스트립으로 커넥터를 절연하십시오 .

EU 국가에만 해당 :

유럽 가이드라인 2006/66/EG 에 따라 결함이 있거나 사용한 배터리는 분리수거하여 환경친화적으로 재활용해야 합니다 .

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัย



อ่านคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมด การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บสาหัส

เก็บรักษาคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและคำสั่งทั้งหมดสำหรับใช้อ้างอิงในภายหลัง

คำเตือนเพื่อความปลอดภัยเหล่านี้ใช้สำหรับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออน FEIN เท่านั้น

ใช้แบตเตอรี่เฉพาะในผลิตภัณฑ์ที่ FEIN อนุมัติเท่านั้น

หากทำงานกับและชาร์จแบตเตอรี่ที่ไม่ถูกต้อง ชำรุด ได้รับการซ่อมแซม หรือปรับปรุงสภาพ แบตเตอรี่เลียนแบบหรือยี่ห้ออื่น จะมีอันตรายจากไฟไหม้และ/หรือการระเบิด

ปฏิบัติตามคำแนะนำเกี่ยวกับแบตเตอรี่ในหนังสือคู่มือการใช้งานของผลิตภัณฑ์ของท่าน นี่เป็นวิธีเดียวที่แบตเตอรี่และผลิตภัณฑ์จะทำงานได้อย่างปลอดภัยและแบตเตอรี่จะได้รับการปกป้องจากการใช้งานเกินกำลังซึ่งเป็นอันตราย

ชาร์จแบตเตอรี่ด้วยเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ที่ FEIN แนะนำเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะกับแบตเตอรี่ประเภทหนึ่ง หากนำไปชาร์จแบตเตอรี่ประเภทอื่น อาจเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

แบตเตอรี่ที่จัดส่งได้รับการชาร์จมาบ้างแล้ว เพื่อให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่จะทำงานได้เต็มประสิทธิภาพ ให้ชาร์จแบตเตอรี่ในเครื่องชาร์จให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก

เก็บแบตเตอรี่ให้พ้นมือเด็ก

อย่าถอดแยกชิ้นส่วนแบตเตอรี่ เปิด หรือทำเป็นเศษเล็กเศษน้อย อย่าให้แบตเตอรี่ถูกกระทบทางกลหรือถูกกระแทกอย่างแรง หากแบตเตอรี่เสียหายและถูกนำไปใช้งานอย่างไม่ถูกต้อง ไอระเหยและของเหลวที่เป็นอันตรายอาจเล็ดลอดออกมาได้ ไอระเหยสามารถทำให้ระบบหายใจระคายเคือง ของเหลวที่ไหลออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือเป็นแผลไหม้

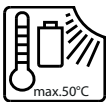
หากผิวหนังสัมผัสกับของเหลวแบตเตอรี่ ให้ล้างด้วยน้ำปริมาณมากทันที หากของเหลวแบตเตอรี่เข้าตา ให้ล้างตาด้วยน้ำสะอาดและไปพบแพทย์เพื่อรับการรักษาทันที!

หากของเหลวแบตเตอรี่สัมผัสกับวัตถุบริเวณใกล้เคียง ให้ตรวจสอบชิ้นส่วนนั้น หลีกเลี่ยงการสัมผัสผิวหนังโดยสวมถุงมือป้องกัน ทำความสะอาดชิ้นส่วนด้วยกระดาษแห้งที่ใช้ในครัวเรือนหรือเปลี่ยนชิ้นส่วน หากจำเป็น ไอระเหยที่เล็ดลอดออกมาสามารถทำให้ระบบหายใจระคายเคือง ของเหลวที่ไหลออกมาจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือเป็นแผลไหม้

อย่าลัดวงจรแบตเตอรี่ นำแบตเตอรี่ที่ไม่ได้ใช้งานออกห่างจากคลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ ตะปู สกรู หรือวัตถุโลหะขนาดเล็กอื่นๆ ที่สามารถเชื่อมต่อขั้วหนึ่งไปยังอีกขั้วหนึ่ง การลัดวงจรของขั้วแบตเตอรี่อาจทำให้เกิดการลุกไหม้หรือไฟไหม้

วัตถุที่แหลมคม ต. ย. เช่น ตะปู หรือไขควง หรือแรงภายนอกอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย อาจเกิดการลัดวงจรภายในและแบตเตอรี่อาจลุกไหม้ มีควัน ระเบิด หรือร้อนเกินไป

อย่าซ่อมบำรุงแบตเตอรี่ที่เสียหายอย่างเด็ดขาด ต้องส่งแบตเตอรี่ให้ผู้ผลิตหรือศูนย์บริการหลังการขายที่ได้รับอนุญาตทำการบำรุงรักษาเท่านั้น





ปกป้องแบตเตอรี่จากความร้อน ต. ย. เช่น จากแสงแดดส่องต่อเนื่อง ไฟ สิ่งสกปรก น้ำ และความชื้น อันตรายจากการระเบิดและการลัดวงจร

ใช้งานและจัดเก็บแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิโดยรอบระหว่าง -15 °C และ +50 °C เท่านั้น ตัวอย่างเช่น อย่าทิ้งแบตเตอรี่ไว้ในรถยนต์ในฤดูร้อน ที่อุณหภูมิ < 0 °C อาจส่งผลให้ประสิทธิภาพเฉพาะเครื่องลดลง

ชาร์จแบตเตอรี่ที่อุณหภูมิโดยรอบระหว่าง +5 °C และ +45 °C เท่านั้น การชาร์จแบตเตอรี่นอกช่วงอุณหภูมิอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายหรือเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้

จัดการแบตเตอรี่ที่คายประจุแล้วอย่างระมัดระวัง แบตเตอรี่เป็นแหล่งที่มาของอันตรายเนื่องจากอาจทำให้เกิดกระแสไฟฟ้าลัดวงจรสูงมาก แม้ว่าแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนจะอยู่ในสถานะคายประจุออก แต่ก็ไม่เคยคายประจุออกอย่างหมดสิ้น

อย่าจุ่มแบตเตอรี่ในของเหลว เช่น น้ำ (เกลือ) หรือเครื่องดื่ม การสัมผัสกับของเหลวอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้แบตเตอรี่เกิดการรั่วไหล สะสมความร้อน มีควัน ติดไฟ หรือระเบิด อย่าใช้แบตเตอรี่ต่อไป และให้ติดต่อศูนย์บริการหลังการขายที่ได้รับอนุญาตจาก FEIN

อย่าใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย ต้องหยุดใช้แบตเตอรี่ในทันทีที่มีคุณสมบัติผิดปกติ เช่น มีกลิ่น ความร้อน เปลี่ยนสี หรือเสียรูป หากทำงานต่อไปแบตเตอรี่อาจร้อนขึ้นและมีควัน ติดไฟ หรือระเบิด

อย่าเปิดแบตเตอรี่ บดขยี้ ทำให้ร้อนเกินไป หรือจุดไฟเผา การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนนี้อาจส่งผลให้เกิดการลุกไหม้และไฟไหม้

ดับแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนที่กำลังลุกไหม้ด้วยน้ำ ทราย หรือผ้าห่มกันไฟ

หลีกเลี่ยงการชน/กระแทกทางกายภาพ แรงกระแทกและการซึมผ่านของวัตถุอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหาย การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้แบตเตอรี่เกิดการรั่วไหล สะสมความร้อน มีควัน ติดไฟ หรือระเบิด

อย่าชาร์จแบตเตอรี่ข้ามคืนโดยไม่มีใครดูแลอย่างเด็ดขาด หากไม่ปฏิบัติตามอาจมีความเสี่ยงต่อการเกิดไฟไหม้และการระเบิด

อย่าเอาแบตเตอรี่ออกจากหีบห่อที่มีมาแต่เดิมจนกว่าจะนำออกมาใช้งาน

ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อเครื่องมือไฟฟ้าปิดสวิทช์อยู่เท่านั้น

นำแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้าก่อนปรับแต่งเครื่อง หากเครื่องมือไฟฟ้าติดขึ้นโดยไม่ตั้งใจ จะมีอันตรายจากการบาดเจ็บ

ปกป้องแบตเตอรี่จากความชื้นและน้ำ ทำความสะอาดขั้วแบตเตอรี่และจุดเชื่อมต่อเครื่องมือไฟฟ้าที่สกปรกด้วยผ้าแห้งที่สะอาด

ถอดแบตเตอรี่ออกเมื่อขนย้ายและจัดเก็บเครื่องมือไฟฟ้า

ปฏิบัติตามคำเตือนเพื่อความปลอดภัยในคู่มือการใช้งานของเครื่องชาร์จแบตเตอรี่ของ FEIN

ปฏิบัติตามคำเตือนเพื่อความปลอดภัยและการใช้งานสำหรับแบตเตอรี่ในหนังสือคู่มือการใช้งานของเครื่องมือไฟฟ้าที่เกี่ยวข้อง

การบำรุงรักษาและการดูแล

การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

ทำความสะอาดขั้วแบตเตอรี่เป็นครั้งคราวด้วยแปรงที่นุ่ม สะอาด และแห้ง

– อย่าใช้สารเคมีเพื่อทำความสะอาดแบตเตอรี่

การขนส่ง

แบตเตอรี่ลิเธียมไอออนอยู่ภายใต้ข้อกำหนดของกฎหมายสินค้าอันตราย ผู้ใช้สามารถขนส่งแบตเตอรี่ทางถนนได้โดยไม่มีข้อกำหนดเพิ่มเติม

หากขนส่งโดยบุคคลที่สาม (ต. ย. เช่น การขนส่งทางอากาศ หรือตัวแทนรับจ้างขนส่งสินค้า) ต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดพิเศษเกี่ยวกับการบรรจุภัณฑ์และการติดฉลาก สำหรับการเตรียมสิ่งของที่จะจัดส่ง ต้องขอคำปรึกษาจากผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย

จัดส่งแบตเตอรี่เมื่อตัวเรือนไม่ชำรุดเสียหายเท่านั้น ใช้เทปพันปิดหน้าสัมผัสที่เปิดอยู่ และเอาแบตเตอรี่ใส่กล่องโดยอย่าให้แบตเตอรี่ขยับเขยื้อนไปมาได้ นอกจากนี้โปรดปฏิบัติตามกฎระเบียบระดับชาติที่อาจมีรายละเอียดเพิ่มเติม

การกำจัดขยะ



อย่าทิ้งแบตเตอรี่ลงในขยะครัวเรือน!

ต้องคัดแยกหีบห่อเพื่อส่งเข้าสู่กระบวนการนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

ต้องคายประจุออกก่อนนำแบตเตอรี่ไปทิ้งอย่างถูกต้อง

สำหรับแบตเตอรี่ที่คายประจุออกไม่หมดสิ้น ให้แยกขั้วด้วยเทปเพื่อป้องกันการลัดวงจร

สำหรับประเทศในสหภาพยุโรปเท่านั้น:

ตามแนวปฏิบัติของสหภาพยุโรป 2002/66/EC ต้องรวบรวมแบตเตอรี่แพ็ค/แบตเตอรี่ที่ชำรุดหรือใช้แล้วแยกต่างหากและนำไปกำจัดในลักษณะที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม

安全上のご注意



安全上の注意と説明書を全てお読みください。
安全上の注意および指示に従わなかった場合、感電、火災および (または) 重傷の発生につながることがあります。
後からでも安全上の注意および説明を読めるよう、これらを大切に保管してください。

この安全上のご注意は FEIN 製のリチウムイオンバッテリーにのみ適用されます。

このバッテリーは、FEIN が承認した製品の中でのみご使用ください。

誤ったバッテリー、もしくは破損したまたは修理や加工が施されたバッテリーや模倣品、他社製バッテリーを使用して作業したり、これらのバッテリーを充電したりすると、火災および (または) 爆発が発生する危険があります。

ご使用になる製品の取扱説明書で推奨されているバッテリーを使用してください。これによって、バッテリーと製品を安全に使用し、危険な過負荷からバッテリーを守ることができます。

バッテリーの充電には、必ず FEIN が推奨する充電器を使用してください。一定タイプのバッテリー専用の充電器上で他のタイプのバッテリーを使用すると、火災事故をまねく恐れがあります。

バッテリーは部分的に充電された状態で出荷されます。バッテリーの性能をフルに活用するには、バッテリーを初めてご使用になる前に必ず充電器でフル充電してください。

バッテリーはお子様の手の届かない場所に保管してください。

バッテリーの分解や分割、ハウジングの開封はお避けください。バッテリーに機械的な衝撃を与えないでください。バッテリーが破損した場合および不適切に取り扱った場合、有害な蒸気や液体が漏れ出すことがあります。蒸気を吸い込むと気管支を刺激します。バッテリーから漏れ出した液体は皮膚に刺激を与えたり、火傷につながることがあります。

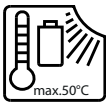
バッテリーの液体が皮膚に接触した場合には、充分な量の水で直ちにすすんでください。バッテリーの液体が目に入った場合には、清潔な水で目をすすぎ、直ちに医師の診断を受けてください！

バッテリーの液体が付近の物体に付着した場合、該当する部品に支障がないかを確認してください。保護手袋を着用して皮膚への接触を防いでください。乾燥したペーパータオルで該当部品を拭くか、必要に応じて交換してください。発生した蒸気を吸い込むと気管支を刺激します。バッテリーから漏れ出した液体は皮膚に刺激を与えたり、火傷につながることがあります。

バッテリーをショートさせないでください。使用していないバッテリーは、クリップ、小銭、鍵、針、ネジやその他の小さな金属物から離して保管してください。橋絡の恐れがあります。バッテリー端子との間でショートを起こし、火傷や火災の原因となることがあります。

貼りやドライバー等のような先端の尖った物体や外部から力を加えることで、バッテリーが損傷することがあります。これが内部でのショートにつながったり、バッテリーの火災、発煙、爆発または過熱が起こることがあります。

破損したバッテリーのメンテナンスはお避けください。バッテリーのメンテナンスは、メーカーまたは認定を受けたカスタマーサービス業者にのみご依頼ください。





バッテリーを熱から保護してください。持続的な日光照射、火、汚れ、水、湿気等からもバッテリーをお守りください。爆発やショートの危険があります。

バッテリーは周囲環境が -15°C ~ +50°C の場所でのみ使用および補完してください。夏の車中等にバッテリーを放置しないでください。装置によっては、温度が 0°C 以下になると性能が悪化するものがあります。

バッテリーは周囲環境が +5°C ~ +45°C の場所でのみ充電してください。この温度範囲外になると、バッテリーの破損または火災の危険が高くなります。

放電したバッテリーは慎重に取り扱ってください。バッテリーは、非常に高い短絡電流が発生する危険源となっています。リチウムイオンバッテリーが放電された状態にあっても、完全に放電されることはありません。

(塩) 水や飲料等の中にバッテリーを浸けないでください。液体と接触するとバッテリーが損傷することがあります。これによって、バッテリーの発熱、発煙、発火、爆発が生じることがあります。バッテリーの使用を止め、FEIN 認定カスタマーサービスまでご連絡ください。

破損したバッテリーを使用しないでください。異臭、熱、変色、変形等の異常な状況が発生したら、直ちにバッテリーの使用を停止してください。引き続き使用を継続した場合、バッテリーが発熱、発煙、発火または爆発することがあります。

バッテリーの分解、圧迫、過剰な加熱、燃焼はおやめください。これらを行なうと、火傷や火災の危険が生じます。

リチウムイオンバッテリーによる火災が発生した場合、水、砂または消火布で消火してください。

物理的な衝撃や侵入をお避けください。衝撃や物体の侵入がバッテリーを破損することがあります。これによって、バッテリーの漏れ、発熱、発煙、発火、爆発が生じることがあります。

監視していない状態で、一晩中バッテリーを充電しないでください。場合によっては、火災や爆発の危険が生じます。

使用の直前まで、バッテリーをオリジナル包装から取り出さないでください。

電動工具のスイッチが切れている場合にのみバッテリーを取り出してください。

電動工具での作業を行う前に、バッテリーを電動工具から取り出してください。電動工具が意図せず作動すると、負傷の危険が生じます。

バッテリーを湿気や水から保護してください。バッテリーと電動工具のコネクタに付着した汚れは、乾燥した清潔な布で除去してください。

電動工具の運搬および保管の際には、バッテリーを取り出しておいてください。

FEIN 製充電器の取扱説明書に記載されている安全上のご注意に従ってください。

それぞれの電動工具の取扱説明書に記載されているバッテリーの安全に関する注意と使用にあたっての注意に従ってください。

メンテナンスとサービス

メンテナンスとお手入れ

バッテリーのコネクタを定期的に柔らかい、清潔な、乾燥したブラシで掃除してください。

- バッテリーのお手入れには化学物質のご使用をお避けください。

運搬

リチウムイオンバッテリーは、危険物関連規制の要件を満たしています。バッテリーの運搬のためにユーザーに課せられる追加義務は特にありません。

第三者（航空便または運送業者）によって発送する場合には、包装材に関する要件および記号に注意してください。この際、発送品の準備に関して危険物取り扱いの専門家の助言を受けてください。

発送時にはバッテリーのハウジングに損傷がないことを必ず確認してください。接続されていない接続部は必ずテープで覆い、包装材の中でバッテリーが動かないように包装してください。国内規定が他にもある場合には、これに従ってください。

廃棄



バッテリーを家庭用ごみとして廃棄しないでください！

包装材は環境に適した方法で再利用させてください。

バッテリーは必ず放電した状態で定められた方法で廃棄させてください。

バッテリーが完全に放電されていない場合には、差込コネクタの部分に接着テープを貼り、ショートの発生を防止してください。

EU 国のみ：

欧州指令 2006/66/EC に従い、故障したまたは使用済みのバッテリーは分別回収し、環境に適した方法で再利用させてください。

सुरक्षा सूचनांए.



सभी सुरक्षा जानकारी और निर्देशों को पढ़ें। सुरक्षा जानकारी और दिशा-निर्देशों का पालन करने में होने वाली विफलता बिजली के झटके, आग और/या गंभीर चोट का कारण बन सकती है।
संपूर्ण सुरक्षा जानकारी और दिशा-निर्देशों को भविष्य के लिए सुरक्षित रखें।

ये सुरक्षा निर्देश केवल FEIN की लीथियम आयन बैटरियों पर लागू होते हैं।

बैटरी का इस्तेमाल केवल FEIN के अनुमत उत्पादों में करें।

गलत, क्षतिग्रस्त , मरम्मत की हुई या पुनःचक्रित बैटरियों, नकली बैटरियों और अन्य फ़ैक्ट्री द्वारा निर्मित बैटरियों के साथ काम करते समय या उनको चार्ज करते समय आग लगने और/या विस्फोट होने का खतरा है।

अपने उत्पाद के संचालन निर्देशों में दिए गए बैटरी सुझावों का पालन करें। केवल ऐसा करके ही बैटरी और उत्पाद को जोखिम-मुक्त तरीके से संचालित किया जा सकता है, और बैटरियों की खतरनाक ओवरलोडिंग से बचा जा सकता है।

बैटरियों को केवल उन चार्जरों की सहायता से चार्ज करें, जिनका सुझाव FEIN के द्वारा दिया गया है। किसी विशिष्ट प्रकार की बैटरी के लिए नियत चार्जर को यदि किसी अन्य प्रकार की बैटरी के साथ इस्तेमाल किया जाता है, तो आग लगने का खतरा है।

डिलीवरी के समय बैटरी आंशिक रूप से चार्ज होती है। बैटरी का संपूर्ण प्रदर्शन प्राप्त करने के लिए, प्रथम उपयोग के पहले बैटरी को चार्जर से चार्ज करें।

बैटरियों को बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

बैटरियों को अलग किया, खोला या छोटा किया नहीं जाना चाहिए। बैटरियों पर किसी तरह का यांत्रिक झटका नहीं लगाएँ। बैटरियाँ क्षतिग्रस्त होने या उनका अनुचित तरीके से उपयोग करने से हानिकारक भाप और तरल पदार्थ निकल सकते हैं। भाप श्वसन मार्ग में परेशानी उत्पन्न कर सकती है। उत्पन्न होने वाला तरल पदार्थ त्वचा को नुकसान पहुंचा सकता है या जला सकता है।

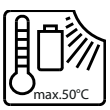
यदि त्वचा बैटरी के पदार्थ के साथ संपर्क में आती है, तो इसे तुरंत पर्याप्त पानी से धुलें। यदि बैटरी का तरल पदार्थ आँखों में पड़ जाता है, तो आँख को साफ पानी से धुलें और बिना देर किए चिकित्सकीय उपचार प्राप्त करें!

यदि बैटरी का तरल पदार्थ आसपास की वस्तुओं को गीला करता है, तो प्रभावित हुए हिस्सों की जाँच करें। सुरक्षा दस्ताने पहनकर तरल पदार्थ को त्वचा के संपर्क में आने से बचाएँ। हिस्सों को एक सूखे घरेलू पेपर की सहायता से साफ करें या आवश्यकता होने पर हिस्सों को बदलें। उत्पन्न होने वाली भाप श्वसन मार्ग में परेशानी उत्पन्न कर सकती है। उत्पन्न होने वाला तरल पदार्थ त्वचा को नुकसान पहुंचा सकता है या जला सकता है।

बैटरी की शॉर्ट -सर्किटिंग नहीं होने दें। इस्तेमाल नहीं की गई बैटरी को पेपर क्लिप, सिक्कों, चाबियों, कीलों, स्क्रू और धातु की अन्य छोटी-छोटी चीजों से दूर रखें, जो बैटरी के कनेक्शन बिंदुओं की ब्रिजिंग कर सकती हैं। बैटरी के कनेक्शन बिंदुओं के मध्य शॉर्ट सर्किट होने से जलने या आग लगने का खतरा उत्पन्न हो सकता है।

कील अथवा स्क्रूड्राइवर जैसी नुकीली वस्तुओं से अथवा बाहरी बल लगने से बैटरी क्षतिग्रस्त हो सकती है। इसकी वजह से एक आंतरिक शॉर्ट सर्किट उत्पन्न हो सकता है और बैटरी जल सकती है, धुआँ छोड़ सकती है, फट सकती है या ओवरहीट कर सकती है।

कभी भी क्षतिग्रस्त बैटरी का रखरखाव नहीं करें। बैटरी का संपूर्ण रखरखाव केवल निर्माता अथवा अधिकृत ग्राहक सेवा केंद्र के द्वारा किया जाना चाहिए।





गर्मी , जैसे लगातार सूरज की सीधी किरणों, आग, गंदगी, पानी और नमी से बैटरी की सुरक्षा करें। इसकी वजह से विस्फोट और शॉर्ट सर्किट का खतरा है।

बैटरियों का संचालन और भंडारण केवल -15 °C से +50 °C तक परिवेशी तापमान में ही करें। गर्मियों के दिनों में बैटरी को गाड़ी में नहीं छोड़ें। 0 °C से कम तापमान पर विशिष्ट डिवाइस पर निर्भर करते हुए प्रदर्शन में कमी देखने को मिल सकती है।

बैटरियों का केवल +5 °C से +45 °C तक के परिवेशी तापमान में चार्ज करें। तापमान रेंज से बाहर बैटरी को चार्ज करने से बैटरी क्षतिग्रस्त हो सकती है या आग का जोखिम बढ़ सकता है।

डिस्चार्ज हो चुकी बैटरी से सावधानीपूर्वक पेश आएँ। बैटरियाँ एक खतरे का स्रोत होती हैं, क्योंकि वे एक अत्यधिक उच्च शॉर्ट सर्किट करंट उत्पन्न कर सकती हैं। यहां तक कि जब लीथियम आयन बैटरियां स्पष्ट रूप से डिस्चार्ज स्थिति में आ जाती हैं, तब भी वे पूरी तरह डिस्चार्ज नहीं होतीं।

बैटरी को तरल पदार्थों , जैसे (नमकीन) पानी या पेय पदार्थों में नहीं डुबाएँ। तरल पदार्थों के साथ संपर्क में आने से बैटरी क्षतिग्रस्त हो सकती है। इसकी वजह से बैटरी में गर्मी , धुआं अथवा आग उत्पन्न हो सकती है या विस्फोट हो सकता है। ऐसा होने पर बैटरी का इस्तेमाल करना बंद कर दें और FEIN द्वारा अधिकृत ग्राहक सेवा केंद्र से संपर्क करें।

क्षतिग्रस्त बैटरी का इस्तेमाल नहीं करें। बैटरी द्वारा गंध आने, गर्मी , रंग उड़ने या विकृत होने जैसा कोई असामान्य व्यवहार प्रदर्शित करने पर इसका इस्तेमाल तुरंत रोक दिया जाना चाहिए। ऐसे में इस्तेमाल जारी रखने से बैटरी में गर्मी और धुआँ उत्पन्न हो सकता है, आग लग सकती है या विस्फोट हो सकता है।

बैटरी को खोलना, दबाना, ओवरहीट करना या जलाना मना है। असावधानी बरतने पर जलने और आग लगने का जोखिम है।

जलती हुई लीथियम आयन बैटरियों को बुझाने के लिए पानी, बॉलू अथवा अग्निशामक कंबल का प्रयोग करें।

भौतिक झटकों/टक्करों से बचाएँ। वस्तुओं से लगने वाले झटकों और टक्करों से बैटरियाँ क्षतिग्रस्त हो सकती हैं। इसकी वजह से बैटरी में रिसाव, गर्मी , धुआं अथवा आग उत्पन्न हो सकती है या विस्फोट हो सकता है।

बैटरी को कभी भी बिना निगरानी के रात में चार्ज नहीं करें। असावधानी बरतने पर आग लगने और विस्फोट होने की संभावना है।

बैटरी को पहली बार उसकी मूल पैकेजिंग से तब निकालें, जब उसका इस्तेमाल किया जाना हो।

पावर टूल का स्विच बंद होने पर ही इससे बैटरी निकालें।

पावर टूल के ऊपर कोई काम करने से पहले बैटरी को पावर टूल से निकाल दें। पावर टूल के अनजाने में चालू होने पर चोट लगने का खतरा है।

बैटरी को नमी और पानी से बचाकर रखें। बैटरी और पावर टूल के गंदे कनेक्शन बिंदुओं की सफाई एक सूखे और साफ कपड़े से करें।

पावर टूल का परिवहन करते समय और भंडारण करते समय बैटरी निकाल दें।

FEIN के चार्जर के साथ मिलने वाले संचालन निर्देशों में दी गई सुरक्षा जानकारी का पालन करें।

संबंधित पावर टूल के साथ मिलने वाले संचालन निर्दे श में बैटरी से जुड़ी सुरक्षा और संचालन जानकारी का पालन करें।

रखरखाव और सर्विस।

रखरखाव और सफाई।

समय-समय पर बैटरी के कनेक्शन बिंदुओं की सफाई एक मुलायम, साफ और सूखे ब्रश से करते रहें।

- बैटरी की सफाई के लिए किसी रासायनिक पदार्थ का इस्तेमाल नहीं करें।

परिवहन।

लीथियम आयन बैटरियाँ खतरनाक वस्तु कानूनों की आवश्यकताओं का पालन करती हैं। उपयोगकर्ता के द्वारा किसी अतिरिक्त शर्त के बिना सड़क पर बैटरियों का परिवहन किया जा सकता है।

तृतीय पक्ष (जैसे: (जैसे, हवाई परिवहन या शिपिंग) के द्वारा भेजे जाते समय पैकेजिंग और लेबलिंग से जुड़ी विशेष आवश्यकताओं पर ध्यान दिया जाना चाहिए। इस मामले में भेजी जाने वाली मद की पूर्व -तैयारी के लिए एक खतरनाक वस्तु विशेषज्ञ की सेवाएँ ली जानी चाहिए।

बैटरियों को केवल तब भेजें, जब इसका आवरण क्षतिग्रस्त नहीं हो। खुले हुए संपर्क बिंदुओं को ढक दें और बैटरी को इस तरह से पैक करें कि यह पैकेजिंग में हिले-डुले नहीं। कृपया अन्य लागू होने वाले राष्ट्रीय प्रावधानों का भी पालन करें।

निपटान।



बैटरियों का निपटान घरेलू कचरे के साथ नहीं करें!

पैकेजिंग को पर्यावरण अनुकूल तरीके से पुनःचक्रण के लिए भेजा जाना चाहिए।

बैटरियों को डिस्चार्ज स्थिति में ही समुचित निपटान के लिए भेजा जाना चाहिए।

अगर बैटरियाँ पूरी तरह डिस्चार्ज नहीं हैं, तो एहतियात के तौर पर आसंजक टेप लगाकर कनेक्टर को इंसुलेट कर दें ताकि शॉर्ट सर्किट से बचा जा सके।

केवल यूरोपियन यूनियन देशों के लिए:

यूरोपियन दिशा-निर्देश संख्या 2006/66/EG के अनुसार क्षतिग्रस्त अथवा खर्च हो चुकी बैटरियों को अलग से एकत्रित किया जाना चाहिए और एक पर्यावरण - अनुकूल तरीके से पुनःचक्रण के लिए भेजा जाना चाहिए।

التخلص منها.



لا ترمِ المراكم في القمامة المنزلية!

ينبغي التخلص من التغليف بطريقة منصفة بالبيئة لإعادة التدوير.

يتم التخلص من المركم بطريقة نظامية عندما يكون بحالة التفريغ فقط.

إن لم يكن المركم فارغاً بشكل كامل ينبغي على سبيل الاحتياط ضد تقصير الدارة أن يتم عزل وصلات التلقيم بواسطة شريط لازق.

لدول الاتحاد الأوروبي فقط:

حسب التوجيه الأوروبي 2006/66/EC يجب أن يتم جمع المراكم التالفة أو المستهلكة على انفراد ليتم التخلص منها بطريقة منصفة بالبيئة عن طريق التدوير.

انزع المركم عن العدة الكهربائية عند نقلها وتخزينها.

تقيّد بملاحظات الأمان بتعليمات تشغيل أجهزة شحن FEIN.

تقيّد بملاحظات الأمان الاستخدام الخاصة بالمراكم الموجودة بتعليمات تشغيل العدة الكهربائية المعنية.

الصيانة والخدمة.

الصيانة والتنظيف.

نظف وصلات المركم بواسطة فرشاة طرية ونظيفة وجافة من وقت لآخر.

- لا تستخدم المواد الكيماوية من أجل تنظيف المركم.

النقل.

تخضع مراكم إيونات الليثيوم لمتطلبات قانون البضائع الخطيرة. يمكن أن يتم نقل المراكم من قبل المستخدم على الطريق دون أي شروط إضافية.

عندما يتم إرسالها عن طريق طرف آخر (مثلا: الشحن الجوي أو شركة شحن)، يتوجب التقيد بشروط خاصة بصدد التغليف والتعليم. ينبغي استشارة خبير متخصص بنقل المواد الخطيرة عندما يرغب بتحضير القطعة المرغوب إرسالها في هذه الحالة.

ترسل المراكم فقط إن كان هيكلها سليم. تغطى الملامسات المكشوفة بواسطة لاصقة ويتم تغليف المركم بحيث لا يتحرك داخل التغليف. كما يرجى مراعاة الأحكام الوطنية الإضافية إن وجدت.

لا تستخدم المركم التالف. ينبغي التوقف عن استخدام المركم مباشرة، فور ظهور المعالم الغير طبيعية بالمركم، مثلاً: انبعاث الروائح، الحرارة، أو تغيّر اللون أو الشكل. إن تابعت باستخدام المركم، فقد يشكل المركم الحرارة والدخان، وقد يشتعل أو ينفجر.

لا تفتح أو تسحق أو تفرط إحماء المركم. تتشكل مخاطر اندلاع النار والاحتراق في حال تجاهل ذلك.

اطفئ مراكم إيونات الليثيوم المحترقة بواسطة الماء أو الرمل أو أغطية إطفاء النار.

تجنّب الضربات/ التأثيرات العملية. إن الضربات واختراق الأغراض قد يؤدي إلى إتلاف المركم. قد يؤدي ذلك إلى التسرب وتشكل الحرارة وتشكل الدخان وإلى اشتعال أو انفجار المركم.

لا تقوم أبداً بشحن المركم عبر الليل دون مراقبته. إن عدم التقيّد بذلك، قد يؤدي إلى مخاطر اندلاع النار وحدوث الانفجارات بظروف معينة.

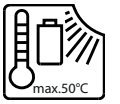
لا تخرج المركم من التغليف الأصلي إلا عندما ترغب باستخدامه.

انزع المركم فقط عندما تكون العدة الكهربائية مطفأة.

انزع المركم عن العدة الكهربائية قبل إجراء الأعمال بالعدة الكهربائية. قد يتشكل خطر الإصابة بجروح لو تم تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

حافظ على وقاية المركم من الرطوبة والماء. نظف وصلات المركم والعدة الكهربائية المتسخة بواسطة قطعة قماش نظيفة وجافة.

لا تقوم بصيانة المراكم التالفة أبداً. ينبغي أن تتم مجمل أعمال الصيانة بالمراكم من قبل المنتج أو مراكز خدمة الزبائن المعتمدة.





احم المركم من الحرارة، بما في ذلك من تعرضه المستمر لأشعة الشمس المباشرة ومن النار والأوساخ والماء والرطوبة. يتشكل خطر الانفجار وتقصير الدارة.

استخدم وخزّن المركم فقط بدرجة حرارة محيطية تبلغ بين 15- درجة مئوية و 50+ درجة مئوية. لا تترك المركم داخل السيارة في فصل الصيف مثلاً. إن كانت درجة الحرارة أدنى من صفر درجة مئوية، فقد يؤدي ذلك إلى الحد من قدرة الأداء بأجهزة معيّنة.

اشحن المركم بدرجة حرارة محيطية تبلغ بين 5+ درجة مئوية و 45+ درجة مئوية. إن الشحن خارج مجال درجة الحرارة قد يؤدي إلى إتلاف المركم أو قد يزيد من مخاطر اندلاع الحرائق.

تعامل مع المراكم المفرغة باحتراس. تشكل المراكم مصدر للمخاطر حيث أنها قد تتسبب بتيار تقصير دارة مرتفع للغاية. لا تفرغ مراكم إيونات الليثيوم بشكل كامل أبداً، حتى لو بدا عليها بأنها في حالة التفريغ.

لا تغطس المركم في السوائل، مثلاًالماء (المالح) أو المشروبات. إن ملامسة السوائل قد يؤدي إلى إتلاف المركم. قد يؤدي ذلك إلى تشكل الحرارة أو تشكل الدخان بالمركم أو إلى اشتعاله أو انفجاره. لا تتباع باستخدام المركم، واتصل بمركز خدمة الزبائن المعتمد من شركة FEIN.

لا يجوز فك أو فتح أو تقطيع المراكم. لا تعرض المراكم للصدمات الميكانيكية. قد تتدفق الأبخرة والسوائل الضارة عند إتلاف المركم أو استخدامه بطريقة غير سليمة. إن الأبخرة قد تهيّج الأجهزة التنفسية. إن سوائل المركم المتسربة قد تؤدي إلى إثارة البشرة أو إلى الاحتراق.

إن لامست البشرة سوائل المركم توجب شطفها فوراً بالكثير من الماء. إن وصل سائل المركم إلى العينين، توجب غسل العينين بواسطة الماء النقي ومراجعة الطبيب فوراً!

إن أصاب رذاذ سائل المركم الأغراض المجاورة، فافحص القطع المعنية. تجنب ملامسة البشرة من خلال ارتداء قفازات واقية. نظف القطع بواسطة مناديل منزلية جافة أو استبدل القطع إن تطلب الأمر ذلك. إن الأبخرة المتدفقة قد تهيّج الأجهزة التنفسية. إن سوائل المركم المتسربة قد تؤدي إلى إثارة البشرة أو إلى الاحتراق.

لا تقوم بتقصير الدارة بالمركم. حافظ على إبعاد المركم الذي لا يتم استخدامه عن مشابك الورق والقطع النقدية المعدنية والمفاتيح والمسامير واللوالب وعن غيرها من الأغراض المعدنية الصغيرة التي قد تؤدي إلى تقصير الدارة عبر توصيل الملامسين. إن تقصير الدارة بين ملامسي المركم قد يكون من توابعه الاحتراق أو اندلاع النار.

قد يتم إتلاف المركم بواسطة الأغراض المدببة كالمسامير أو مفكات اللوالب أو من خلال تأثير القوى الخراجية. قد يؤدي ذلك إلى تقصير الدارة الداخلية، فيتم احتراق أو انفجار أو فرط تحميل المركم أو تدفق الدخان منه.

ملاحظات الأمان.



اقرأ كل ملاحظات الأمان والتعليمات. إن التقصير عند تطبيق ملاحظات الأمان والتعليمات قد يؤدي إلى حدوث الصدمات الكهربائية، إلى نشوب الحرائق و/ أو إلى الإصابة بجروح خطيرة.

احتفظ بجميع ملاحظات الأمان والتعليمات للمستقبل.

إن تعليمات الأمان هذه سارية المفعول فقط بالنسبة لمراكم إيونات الليثيوم من شركة FEIN.

استخدم المركم فقط بالمنتجات المسموحة من شركة FEIN.

يتشكل خطر نشوب الحرائق و/ أو حدوث الانفجارات عند القيام بشحن أو عند مزاولة العمل بواسطة المراكم الخاطئة أو التالفة أو التي تم تجديدها أو تصليحها، أو المقلدة أو مراكم غريبة التصنيع.

تراعى النصائح بصدد المراكم في تعليمات تشغيل المنتج. تسمح هذه الطريقة دون غيرها بتشغيل المركم والمنتج بلا خطر، إضافة إلى وقاية المركم من فرط التحميل الخطير.

اشحن المركم فقط بواسطة أجهزة الشحن التي ينصح باستخدامها من قبل شركة FEIN. يتشكل خطر اندلاع الحرائق من خلال أجهزة الشحن المخصصة لنوع معين من المراكم، في حال تم استخدامها مع مراكم أخرى.

يتم تسليم المركم وهو في حالة شحن جزئي. اشحن المركم في جهاز الشحن بشكل كامل قبل الاستعمال الأول لضمان توفر قدرة المركم الكاملة.

احتفظ بالمركم خارج متناول الأطفال.

Printed in Germany. 3 41 30 576 06 0. 2025-12-10

C. & E. Fein GmbH, Hans-Fein-Straße 81,
73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau, Germany
www.fein.com
info@fein.de